

# EL ADELANTADO

Año CIV • Número 33.079

DE SEGOVIA

LUNES 12 de junio de 2006

www.eladelantado.com

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

1,00 euro

► MUNICIPAL CALLE JUAN BRAVO Y PLAZA DE SAN MARTÍN

## Trabajo detecta inseguridad en las obras de la Calle Real

► La inspección ve carencias en el Plan de Seguridad y Salud y considera incorrecto el cerramiento de la zona de los trabajos ► La segunda fase de obras comenzará en breve

La inspección de Trabajo de la Junta de Castilla y León ha advertido que las obras municipales que ejecuta la empresa Padecasa en la Calle Real y la

Plaza de Medina del Campo adolecen de suficientes medidas de seguridad para unas zonas de constante tránsito peatonal. **SEGOVIA6 Y 7**

► ENTREVISTA AL GERENTE DEL ÁREA DE SALUD

## Peña asegura que dejará resueltos los problemas del hospital antes de recibir la obra

► "Si es necesario haré una auditoria externa para garantizar la seguridad en el centro" ► El nuevo directivo anuncia la creación de unos 40 puestos fijos para el personal de refuerzos **SEGOVIA13**

### Y ADEMÁS...

#### ECONOMÍA

**Hacienda ha devuelto a los segovianos 10,2 millones de euros**

La Agencia Tributaria ha realizado ya 16.122 devoluciones de Renta, por importe de 10,2 millones de euros. **SEGOVIA9**

#### SOCIEDAD

Rafael Calvo Ortega lee hoy su discurso de ingreso en la Academia de Jurisprudencia **SEGOVIA10**

#### SOCIEDAD

La Feria Internacional de la Mujer Rural incrementa las ventas y recupera público **SEGOVIA11**

#### PATRIMONIO

La Guardia Civil localiza 250 restos fósiles de Moral de Hornuez **SEGOVIA12**

#### PROMOCIÓN

PENDIENTES DE NÁCAR Y PULSERAS DE CRISTAL  
Pendiente flor rosa 7 **GRATIS**



### DEPORTES 41



El utilero de la Segoviana abraza a Gonzalo una vez finalizado el encuentro que se disputó en La Albuera / KAMARERO

## La Segoviana jugará ante el Lugo por una plaza en 2ª B

El conjunto azulgrana venció al Getafe B por 2-0 en el encuentro de vuelta de la fase de ascenso disputado en La Albuera ante 2.500 espectadores **DEPORTES28 A 32**

### ► FÓRMULA 1

**Fernando Alonso logra en Silverstone su tercer triunfo consecutivo** **DEPORTES34Y35**



### ► TENIS

**Nadal se impone a Federer y gana su segundo Roland Garros** **DEPORTES37**



**DISLUZ**  
diseño y luz  
tu gran tienda de iluminación

**LIQUIDACIÓN TOTAL**  
Cambiamos de dirección  
C/. Rancho, 7. Telf. y fax 921 44 48 60. e-mail: disluz@tiscali.es. 40005 SEGOVIA

|TRIBUNA|

FRANCISCO MURO DE ISCAR

## Hablando de sexo

EL SEXO LO INVADE TODO, desde los anuncios en la televisión o en la calle hasta las películas o las series. Se habla de que la mujer sigue siendo de segunda división en las relaciones con los hombres, de que la fidelidad no se lleva, no está de moda, no es importante. Se nos asegura que hombres y mujeres están insatisfechos con sus relaciones sexuales y de pareja... Las noticias que aparecen en los periódicos son de divorcios, separaciones, relaciones "de cuarto de hora", amores de usar y tirar como si una relación de pareja fuera igual que comprarse unos zapatos o un traje. Como si el amor no importara. Se banaliza el amor que pasa a ser un bien de consumo intrascendente. Se consume, se acaba, se cambia. Y ya está. Todo vale, todo está permitido, no hay compromiso, sólo placer personal.

Pero ¿eso es así realmente? Una encuesta de Sigma 2 destruye todos los tópicos y pone sobre la mesa una radiografía diferente. La mujer española está al mismo nivel de actitudes y conocimientos sobre sexo que el hombre; ellos y ellas toman la iniciativa, aunque el hombre sigue estando algo por delante. La mayoría reconoce que la sexualidad de la mujer -¿o podemos decir el amor, la ternura, el cariño, la generosidad y el sexo, todo en uno?- es más rica que la del hombre; unas y otros consideran que la sexualidad es muy importante, pero no prioritaria en sus vidas; el 87 por ciento están satisfechos con su vida sexual y son muchos más los que las califican de "gratificantes, románticas, pasionales o innovadoras" que los que dicen lo contrario. Y, además, el cincuenta por ciento rompería su relación si su pareja le fuera infiel. Es decir que la fidelidad sí es un valor.

Otro dato es igual de llamativo: las insinuaciones de tipo sexual que se se reciben en el trabajo, en zonas deportivas o en los comercios son muy inferiores a las que se reciben en la calle y, sobre todo, en los bares y discotecas. En resumen, hombres y mujeres españoles califican su vida sexual con un 7,13 sobre 10. No está mal. Si la encuesta fuera sobre el trabajo o sobre muchos otros aspectos de nuestra vida diaria, sería difícil llegar al aprobado. Banalizar el sexo o incitar a iniciarlo cuando aún se está en edad de jugar a las muñecas o a otras cosas, sí que puede convertir el sexo en un problema. Tal vez habría que hablar más de valores, de los valores del amor y de la pareja, que de sexo. El amor es un compromiso creador. Por eso, tal vez por eso, las mujeres hablan más de amor que de sexo.

|TRIBUNA| LORENZO BERNALDO DE QUIROS

## El estado económico de la nación

ALICIA EN EL PAÍS DE LAS MARAVILLAS' o 'Mejor Imposible' según los gustos literarios o cinematográficos del lector sintetizan la descripción de la economía española dibujada por el presidente del Gobierno en el debate sobre el estado de la Nación. España va bien y además su futuro es inmejorable. Esta descripción "panglosiana" de la realidad tiene componentes mixtos de certeza, de voluntarismo y de realismo mágico. Como es lógico ofrecen una visión idealizada y estática de la realidad económica de la vieja Piel de Toro e ignoran los graves problemas de fondo que ya comienzan a visualizarse y amenazan el largo período de prosperidad iniciado en 1996. Mariano Rajoy pasó de puntillas por la agenda económica quizá porque pensó que los ciudadanos no atisban todavía la fragilidad de la coyuntura. En este contexto, los profetas de desgracias no percibidas como tales por la opinión carecen de audiencia aunque digan verdades como puños.

Los efectos de los desequilibrios macroeconómicos sobre el bienestar de los ciudadanos y, también, sobre la situación de las empresas tardan en ser percibidos y en tener un impacto visible. España viene de un largo ciclo expansivo y su inercia debilita la percepción de los graves riesgos a los que se enfrenta su continuidad. Todo el mundo quiere que la cosa dure y eso es natural. En me-

dio de la fiesta es difícil pensar en la resaca del día siguiente. Desde esta perspectiva, el grueso de la opinión pública no quiere oír "jeremiadas" ni anuncios de catástrofes. Este estado de ánimo complica el papel de la oposición actual como le pasó al PSOE en la etapa del PP. Ahora bien, el panorama económico comienza a cambiar y a deteriorarse con paso lento pero seguro. En este contexto es imprescindible señalar los riesgos a los que se enfrenta la economía española.

El impulso económico derivado de las reformas de los años noventa se ha terminado. Sin duda, las reformas fiscales, las liberalizaciones, la estabilidad presupuestaria han dado unas bases mucho más sólidas que las del pasado a la economía nacional. Sin embargo, ese no es un fenómeno perpetuo. El Gobierno no ha hecho nada para prolongar la fase expansiva y, en la práctica, el 'boom' económico nacional reposa desde hace dos años en un solo factor: la existencia de unos de tipos interés bajísimos. Éstos han estimulado un excesivo gasto-endeudamiento de los hogares, una inflación de activos, sobre todo inmobiliarios, y numerosos proyectos de inversión inviables en un entorno de tasas de interés más altos. Ahora, el clima ha cambiado. El BCE endurece su política monetaria y el castillo de naipes corre serio riesgo de derrumbarse.

|TRIBUNA| CONSUELO SÁNCHEZ-VICENTE

## Por las víctimas, por todos

ALGO SERIO FALLA CUANDO LAS VÍCTIMAS DEL TERRORISMO se echan a la calle... contra el Gobierno. Y, si apartamos la hojarasca, eso es exactamente lo que ocurrió el pasado sábado en Madrid. Por cuarta vez desde que Zapatero llegó al poder, cientos de miles de ciudadanos suscribieron con su presencia el no a la negociación con ETA, y las demandas de memoria, dignidad y justicia de las víctimas. Esto, en nuestro país, es insólito, ningún Gobierno ha tenido nunca a las víctimas del terrorismo enfrente desde que recuperamos la democracia. Y, tratar de quitarle hierro con el argumento de que la Asociación de Víctimas del Terrorismo no representa a todas las víctimas del terrorismo, como pretende el Gobierno, es una falacia. Aunque en la tribuna no estuvieran todas las víctimas, todas las que estaban lo eran, y cada una de ellas merece (y debería merecerle al Gobierno) idéntico respeto.

Que el PP se sumase a esta convocatoria me parece más circunstancial que sustancial. Aunque las relaciones entre Zapatero y Rajoy atraviesan un momento especialmente malo, en todo lo que afecta a ETA están condenados a entenderse. Y, lo acabarán haciendo. ¿Quién será el primero en ceder? En mi opinión, quien más lo necesita,

es decir, Zapatero. Nuestro sistema electoral es como es. Por convencido que esté de que esta es la mejor oportunidad que ha tenido nunca la paz en nuestro país, el presidente del Gobierno no puede ignorar que, sin el apoyo del PP, los compromisos que él pueda alcanzar con ETA para que renuncie para siempre a la violencia no son creíbles ni para la propia banda, ya que podría tocarle 'cumplirlos' al PP.

Cuando escribo, la manzana de la discordia que ha llevado a Rajoy a retirar su apoyo al Gobierno, la entrevista entre Patxi López y Batasuna, lleva camino de entrar en el congelador; según han empezado a filtrar tras la manifestación del pasado sábado algunas voces del entorno presidencial, este es el precio que el jefe del Gobierno podría estar dispuesto a "pagar" para recuperar el apoyo del líder de la oposición al "proceso". No sé si será este el camino, pero, Zapatero y Rajoy tienen que entenderse. Sin acuerdo entre el PSOE y el PP el fin de ETA es una quimera. Ni el presidente del Gobierno ni el líder de la oposición tienen derecho a que las esperanzas de paz que el alto el fuego etarra ha despertado entre las víctimas y el resto de los ciudadanos acumulen más zozobras que saber que enfrente se sienta una banda terrorista.

 <b>LIMPSE</b> Limpieza y Mantenimiento, S.L.	Comunidades · Limpieza de oficinas	CALIDAD	Mantenimiento	 607 73 43 89 limpiezaslmpse@yahoo.es
	Locales · Naves · Garajes	Y SERVICIO	de jardines	
	Abrillantamiento de suelos		y de piscinas	

|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

### EL PAIS

En "Juicio de intenciones permanente" dice sobre la manifestación de la AVT que "puede entenderse que la víctimas vean con desconfianza ciertos movimientos destinados a convertir la derrota política en un compromiso pactado de disolución de la banda" pero considera "injustificable", que un partido que conoce las "dificultades del empeño" afirme que "el proyecto de Zapatero es el de ETA".

### LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Récord de viviendas" asegura que "La construcción de más de 800.000 nuevas viviendas en España en el año 2005, una cifra equiparable a todas las que se han construido el mismo año en Alemania, Francia y el Reino Unido, es un fenómeno espectacular que debería llevar a analizar en profundidad la nueva realidad económica y social del país".

### ABC

En "La paz inaceptable" considera que "el problema" del presidente Rodríguez Zapatero "es que no cuenta con el respaldo social necesario para emprender la negociación con ETA en los términos en que está planteada", pese a que "esta tregua actual está pactada, se basa en expectativas políticas para los terroristas y avanza a golpe de concesiones".

### LA RAZON

En "Una paz que pueda explicar a mis hijos" califica a la manifestación de ayer, sábado, la cuarta convocada por las asociaciones de víctimas del terrorismo contra el Gobierno de "magnífico ejercicio de manifestación democrática" y considera que el presidente Rodríguez Zapatero tendrá que optar entre esta manifestación "o los ciento y pico mil votos que sujetan el brazo político de ETA".

### EL MUNDO

En "Multitudinaria petición que Zapatero tienen que atender" opina que tras la "masiva concentración" de ayer el presidente del Gobierno "debe convocar a Rajoy para recuperar el consenso, y eso pasa porque el PSE renuncie a la reunión con Batasuna".

|TRIBUNA| LUIS PÉREZ DE COSSÍO

## Dejar actuar

**D**ESDE QUE EL ALCALDE DE SEGOVIA, Pedro Arahuetes, decretara la suspensión de las obras que se están acometiendo en la ribera del Eresma, la verdad es que no se habla de otra cosa.

Es curioso cómo lo próximo predomina siempre sobre lo remoto. Nos enteramos que un terremoto ha desolado una zona en un país lejano dejando miles de personas muertas, centenares desaparecidas e innumerables heridos y, si bien lo lamentamos, nuestra vida sigue su curso. Pero si un vecino rueda por las escaleras y se fractura una pierna o un brazo, el hecho adquiere proporciones formidables.

Habiendo, como hay, un sin fin de no-

columnas periódicas que el señor Arahuetes se veía desbordado con demasiada frecuencia por su difícil carácter y que en esos casos era capaz de hacer o decir lo menos oportuno en cada momento. Una vez más, hay que darle la razón.

Dos ejemplos. Uno: "no hay que confundir las responsabilidades penales, administrativas y las políticas" y sigue diciendo, que si fuera responsable de un partido político y oyera las declaraciones de algunos "no dudaría de suspenderle de militancia y seguramente le hubiera abierto un expediente". Las declaraciones se comentan por sí solas. Como para tenerle de jefe. Eso se llama tolerancia, diálogo, talante y democracia. Vamos, el ordeno y mando. Algún subordinado suyo puede dar fe de lo que digo.

Y dos: como cada vez parece más claro que desde el último trimestre del pasado año se conocía de forma inequívoca las presuntas irregularidades que se estaban cometiendo en el muro de contención de la citada obra y, a falta de argumentos creíbles, se despachó con "se deja que se actúe" porque "algunas veces son obras que no sabes si lo que están haciendo es por un motivo determinado, ya que a veces desaparece, o si lo que están haciendo se puede luego legalizar o no" ¿? Me parece que aunque el resto de las declaraciones no tienen desperdicio, al ser lo transcrito del mismo caótico tenor, con esto es más que suficiente.

Muy mala la exposición y gravísimo el fondo de las mismas. Por la boca muere el pez y esto es lo que hay.

Viendo, leyendo, y oyendo al alcalde segoviano, no parece extraño que los segovianos empiecen a plantearse el dedicar empeño generoso para evitar que dentro de un año, y tras alianzas más o menos comprensibles, revalide un nuevo mandato. Esto último, si es que a la postre se presenta, no vaya a ser que su apoyo a Julián Lanzarote, en el tema de la fiesta de la comunidad autónoma le pase factura. Aunque, bien pensado ¿pinta algo el señor Villalba?

*Viendo, leyendo, y oyendo al alcalde segoviano, no parece extraño que los segovianos empiecen a plantearse el dedicar empeño generoso para evitar que dentro de un año, y tras alianzas más o menos comprensibles, revalide un nuevo mandato*

ticias de vital importancia para nuestro futuro más o menos cercano, parece, por la profusión de noticias, que no ha ocurrido en Segovia nada más importante que las célebres obras ubicadas en la alameda del Parral. En absoluto pretendo minimizar sobre todo lo acaecido, pues entiendo que tiene una indudable importancia y una incuestionable gravedad. Lo que ya no tengo más claro es con el altavoz que se ha usado.

En todo este derroche de declaraciones y contradicciones de unos y otros hay, pueden imaginárselo, de todo. Uno de los más aplicados está siendo nuestro primer edil quien, en lo que a disparates se refiere, de momento se lleva el primer premio

Recientemente, un periodista y sin embargo amigo, manifestó en una de sus

|SEGOVIA, DESDE FUERA|

BELÉN RODRIGO

Desde Lisboa



## Los toros regresan a Lisboa

**H**ACE UNAS SEMANAS regresaron los toros a Lisboa. Durante seis años la Plaza de Toros de Campo Pequeno estuvo cerrada por razones de seguridad y los portugueses se quedaron sin su ruedo de referencia. Hasta hace poco mi contacto con las plazas de toros se debía a espectáculos muy ajenos al mundo de la tauromaquia y si mi memoria no me falla, pisé la plaza de toros de Segovia cuando era pequeña, de la mano de mi padre y mi hermana, para asistir a un espectáculo de Teresa Rabal, años después en algún que otro concierto y también pasé por Las Ventas, para citas musicales como la de Mecano.

Y de pronto me encuentro en la plaza lisboeta en medio de una fiesta de inauguración que mezcla un musical con una corrida mixta (rejoneador, corrida a pie y forcados, típicamente portugueses). Con la música de la orquesta me viene de golpe a la cabeza las fiestas segovianas. Pensándolo bien, claro que había tenido contacto con los toros. Digo yo que de algo sirve haber asistido a los encierros de San Lorenzo, Cuéllar y un sin fin de pueblos más. Claro que a primera hora de la mañana, dormi-

da y con alguna copa de más poco se percibe de toros y menos aún es el interés por adentrarse en ese mundo. Pero es curioso cómo el ambiente se asemeja y la musiquilla te mueve por dentro, hasta te entran ganas de bailar.

Días después regreso a la plaza de Lisboa para ver al Juli. Me dicen que tiene mucho cariño a nuestra tierra porque cuando era un desconocido Pablo Pastor le ayudó para torear en todos los ruedos segovianos. Quién me diría a mí que iba a disfrutar tanto, si hasta me estoy haciendo una aficionada de primera, con abono anual y todo.

Y de nuevo sorpresa, esta vez desde las islas Azores, desde donde escribo estas líneas. En medio del océano Atlántico y los toros tan presentes. Celebran estos días la festividad del Espíritu Santo, mucha bebida y comida y encierros con cuerda y no está de más decir que estos últimos no tienen mucha gracia. También se me pasan por la cabeza vivencias segovianas, esta vez las fiestas de Zamarramala. No me pregunten porqué pero los bares y el ambiente me trasladan hasta allí. Me falta una cosa, los OLÉS, aquí también los oigo, pero sin tanto arte y salero.

### NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Mataranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: F. PEÑALOSA

## Con sentido del humor

¿Quién dijo que la gracia y el salero son patrimonio de los andaluces y que los castellanos somos secos y muy serios? Para desmontar este tópico no hay más que ver el buen humor con que se han tomado en el Bar San Martín el hecho de que las obras de mejora de la zona les hayan dejado sin terraza en estas primeras semanas de calor, aún primaverales. Y es que, ante la inevitabilidad de algunas cosas, más vale tomarse la vida con una sonrisa que de mal humor; al final te da lo mismo, y la risa es mucho mejor para la salud.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)



## LA ALHÓNDIGA

LA ALHÓNDIGA.  
SEGOVIA

## "Fotógrafos de la Naturaleza"

El centro cultural La Alhóndiga expone hasta el próximo día 20 de junio la muestra "Fotógrafos de la Naturaleza", en la que se pueden admirar las fotografías galardonadas en la última edición del concurso Wildlife Photographer of the Year. (Foto: F. Peñalosa)

## CITAS

## Fiestas en los pueblos

Hoy, lunes, honran a la Virgen del Pinajejo en Aldeanueva del Codonal y celebran la festividad de San Antonio en Fuentesrebollo, La Matilla, Navas de Oro, San Cristóbal de Segovia y Moral de Hornuez. Mañana en Aldeasoña, Boceguillas, Gallegos, Rebollo, San Miguel de Bernuy y Sebúlcor, entre otras localidades.

UN PASEO POR LA  
PROVINCIA

## AGENDA4

## HOY

12 junio de 2006

Faltan 203 días para que finalice el año

## Santorial

Santos, León, Cirino, Onofre, Nazario, Antonina y Basílicas.

## TELÉFONOS DE URGENCIA

## Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL ..... 921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL ..... 921759115  
GUARDIA CIVIL ..... 062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS ..... 921417131  
BOMBEROS SEGOVIA ..... 921422222  
BOMB. COCA ..... 921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA ..... 921540000

## Servicios sanitarios

EMERGENCIAS ..... 061  
HOSPITAL GENERAL ..... 921419100  
HOSP. POLICLINICO ..... 921419100  
H. MISERICORDIA ..... 921460115-16  
CRUZ ROJA ..... 921440202  
URGENCIAS ..... 921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) ..... 900100036

## Transportes

RADIO TAXI ..... 921445000  
ESTACIÓN RENFE ..... 902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES ..... 921427707

## Otros

EMERGENCIAS ..... 112  
TURISMO ..... 921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) ..... 902 22 88 88  
CORREOS ..... 921461949

## Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO ..... 921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN ..... 921417384  
DIPUTACIÓN ..... 921117300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA ..... 921419800  
AYLLÓN ..... 921553000  
CANTALEJO ..... 921520001  
CANTIMPALAYO ..... 921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR ..... 921560002  
COCA ..... 921586011  
EL ESPINAR ..... 921181700  
FUENTEPELAYO ..... 921574000  
MOZONCILLO ..... 921577392  
NAVALMANZANO ..... 921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN .....  
921580036  
NAVAS DE ORO ..... 921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA ..... 921449354  
RIAZA ..... 921551016  
SAN ILDEFONSO ..... 921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA ..... 921594036  
SEPÚLVEDA ..... 921540000  
TURÉGANO ..... 921500000  
VILLACASTÍN ..... 921198008

## EXPOSICIONES

## Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

## Borja Grande

El artista Borja Grande expone hasta el 15 de junio sus últimas creaciones en bar Santana.

BAR SANTANA

## Ana Gómez

Mañana, martes, inauguración de la muestra de pinturas de Ana Gómez en Bricopeke. Hasta el 13 de julio. (Barrio El Salvador).

BRICOPEKE

## Asociación Amigos de las Artes

Muestra de pintura de niños de 4 a 10 años de la asociación Amigos de las Artes en el Casino de la Unión. Hasta el 15 de junio.

CASINO DE LA UNIÓN

## Jorge Bayo

El artista Jorge Bayo expone los retratos efectuados a representantes de las instituciones, medios de comunicación y cultura. Las personas interesadas en ser retratadas pueden hacerlo pidiendo previa cita en Claustro. Hasta el 9 de julio.

GALERÍA CLAUSTRUM

## Desde rusia.

Muestra de los artistas rusos Nikanorov, I. Gorshakova, P.Kovalchuk, V. Tiunniuk, Zilverman G., N. Pez, Cristisen, A. Sinockin. Hasta el 2 de julio.

GALERÍA NÉLIDA

## Agencia Reuters - Tírimundo en la calle

Muestra "Imágenes en tiempo real" de la agencia Reuters en la sede de la asociación Horizonte Cultural. (Plz. Conde Alpuente). Hasta finales del mes de junio. Muestra "Tírimundi en la calle", colectiva del Taller Municipal de Fotografía y colaboradores de Horizonte Cultural.

HORIZONTE CULTURAL

## "Fotógrafos de la Naturaleza"

Fotografías galardonadas en la última edición del concurso Wildlife Photographer of the Year. Hasta el 20 de junio.

LA ALHÓNDIGA

## Fuencisla Carretero

Muestra de las últimas obras, de pintura de madera y pastel, de la ilustradora segoviana Fuencisla Carretero. Hasta finales de junio.

LIBRERÍA ATENEA (EL SOTILLO)

## Carmen Galán

Ilustraciones en acuarela de Carmen Galán. Hasta el 29 de junio.

LIBRERÍA DIAGONAL

## Gottlieb

Muestra "Gottlieb escultor. Deshacer pintura" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 3 de septiembre.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

## "Los Unturbe"

Muestra "Los Unturbe, fotógrafos de Segovia", en colaboración con la Filmoteca de Castilla y León.

Hasta el 20 de junio.

MUSEO RODERA ROBLES

## Romy en Segovia

Visita que Romy Schneider efectuó a Segovia. EL ADELANTADO ofrece a la oportunidad de conocer mejor a la actriz, una muestra organizada con motivo del 105 aniversario del día

## RELIGIÓN



**Reunión en la Casa de Espiritualidad.** El Consejo de Pastoral Diocesano, el Presbiteral y los delegados diocesanos han mantenido una reunión en la Casa de Espiritualidad de San Frutos, en Segovia. En ella se han presentado las valoraciones de los distintos delegados sobre las acciones llevadas a cabo durante el curso 2005-08 y el proyecto de la Diócesis de Segovia sobre la Asamblea de Familias que se celebrará la próxima primavera. (Foto: Kamareo)

rio. Hasta el 2 de julio.

TEATRO JUAN BRAVO

## Caja Segovia restaura-Luciano Esteban

Muestra "Caja Segovia restaura" en la Salas del Palacio. La exposición da cuenta de la actividad restauradora de Caja Segovia. Hasta el 2 de julio.

Muestra de Luciano Esteban de Andrés "Luciano", en la Sala de las caballerizas. Hasta el día 25 de junio.

TORREÓN DE LOZOYA

## Teresa Puig

Exposición "Remembrance" de Teresa Puig. Hasta el 30 de junio. En el Campus Santa Cruz la Real.

UNIVERSIDAD SEK

## Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

## Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

## Ángel Pérez Dimas y artesanía

Muestra "Ángel Pérez Dimas y el color del natural" en el corral multiusos La Oveja Negra. Hasta el 2 de julio.

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABANAS DE POLENOS-LAS CARAVAS

## Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

## Mompó

Pinturas, obra gráfica y esculturas de Mompó en Calart Actual.

Hasta el 30 de junio.

LA GRANJA-CALART ACTUAL

## Artistas plásticos locales

"La Granja en la retina", colectiva de trece artistas plásticos locales, en el centro Canónigos. Hasta el 25 de junio.

LA GRANJA-CENTRO CULTURAL CANÓNIGOS

## Centro Nacional del Vidrio

Exposición retrospectiva del escultor holandés Bert Van Loo, una de los máximos exponentes del arte contemporáneo. En la sala de luces del Museo del Vidrio. Hasta el 15 de junio, de martes a sábado de 10,00 a 18,00 h. y los domingos ó festivos de 10,00 a 15,00 h. Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio. De martes a viernes y domingo, de 10,00 h. a 14,45 h.; sábados, de 11,00 h. a 13,45 h. y de 16,00 h. a 17,45 h.

LA GRANJA-CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

## Ángeles Peláez Talasac

"Color frente a color. La fuerza del color", de la artista madrileña Ángeles Peláez Talasac. Hasta el 25 de junio.

LA GRANJA-GALERÍA DE ARTE ZACA

## David González

Muestra "Doble de roble", de David González. Hasta el 29 de junio.

LA GRANJA-GALERÍA GARAJARTE

## Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

## Figuras juguetes

Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

## Julio Álvarez Rentero

"Residuomodelismo", exposición de maquetas elaboradas con basura por Julio Álvarez Rentero en el Ceneam. Hasta el 30 de julio.

VALSAIN

## MÚSICA

El Arte sale a la Calle

Ciclo organizado por el Ayuntamiento de Se-

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**HOY:** Día y noche: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

**MAÑANA:** Día y noche: Atienza. José Zorrilla, 117.

**EL ESPINAR** Hoy está de guardia el despacho en la calle Marqués Perales.

**OTRAS LOCALIDADES**

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Riaza y Arcones.

También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Hontalbilla, Aguila fuente, Navas de Oro y La Granja. Además, de 10 a 20 h., permanecerá de guardia el establecimiento de Villacastín.

**AUTOGARSA**  
**OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches**  
 C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA

**¿CONOCES LOS NUEVOS ASTRA?**  
 Astra Twin Top  
 Astra GTC  
 Astra Coupe  
 Astra OPC



govia. Hoy, a las 19.30 h., actuación de Let The Children Play Big Band en el Parque del Peñasal en La Albuera y sesión de cuentos con Aganipe.

SEGOVIA. PARQUE DEL PEÑASCAL EN LA ALBUERA

**TEATRO**

**Teatro Especial**

XXIV Encuentro de Teatro Especial en Fuentepelayo. Mañana, martes, a las 17.00 h., representación de la obra "50 años de televisión en España" a cargo del grupo CEE Santa Teresa, de Ávila; "El dragón tragón" con el grupo CRA Las Cañadas, de Fuentepelayo; y "Coscorrón, coscorrón" y el grupo Ntra. Sra. del Valle de La Bañeza (León). Auditorio de la Casa de la Cultura.

FUENTEPELAYO

**Muestra de Teatro Aficionado**

XII Muestra de Teatro Aficionado de San Ildefonso en el Centro Cultural Canónigos. El día 16, viernes, a las 20.30 h., representación de la obra "La camisa", de Lauro Olmo, a cargo de la Compañía de Teatro Estable de Leganés (Madrid).

SAN ILDEFONSO

**OTRAS ACTIVIDADES**

**Jornadas de convivencia**

El Centro de Día de El Espinar celebra varias jornadas de convivencia hasta finales de este mes.

EL ESPINAR. CENTRO DE DÍA

**Semana de la Caridad**

Del 12 al 18 de junio, Cáritas Diocesana de Segovia organiza la Semana de la Caridad 2006. Hoy, 18.00 h., exposición y charla sobre la deuda externa.

SEGOVIA. CENTRO SENIOR CORPUS

**Arrendamientos urbanos**

Mañana, día 13, a las 18.30 h., charla sobre "Arrendamientos urbanos" a cargo del letrado Jesús Delgado en el Hogar Centro de Personas Mayores.

SEGOVIA. HOGAR CENTRO

**Candidatura a Caja Segovia**

La Asociación de Empleados Jubilados, Prejubilados y Pensionistas de Caja Segovia presentarán mañana, a las 11.00 h., "Nuestra Candidatura" que participará en las elecciones a consejeros de la Caja por el grupo de impositores. Centro Social del Corpus de Caja Segovia (Juan Bravo, 2).

SEGOVIA. CENTRO CORPUS

**CONVOCATORIAS**

**Pruebas libre de Graduado de Secundaria**

El miércoles, día 14, a partir de las 10.00 h., se celebrarán las pruebas libres para la obtención del título de Graduado en Secundaria para personas mayores de 18 años.

SEGOVIA. CEPA ANTONIO MACHADO

**Taller Municipal de Música**

El 30 de junio finaliza el plazo de inscripción para nuevos alumnos en el Taller Municipal de Música.

Las solicitudes pueden recogerse en las oficinas de Cultura (c/ Judería Vieja), en la oficina de Participación Ciudadana (Plaza Mayor, 1) y a través de la web www.segovia.es y se presentarán en Cultura o en el Registro de 09.00 a 14.00 h..

SEGOVIA. CONCEJALÍA DE CULTURA Y REGISTRO

**Campamento de verano**

Del 24 al 30 de julio, campamento de verano en el albergue juvenil La Palaina de Valdevacas y El Guijar para niños de 6 a 10 años. 180 euros. Más información, tlf.: 921431005 y 921413010.

SEGOVIA. VALDEVACAS Y EL GUIJAR

**Cursos y campamentos**

La Escuela Diocesana de Tiempo Libre organiza un curso de monitor de tiempo libre, campamentos urgentes durante el mes de julio y campamento para adolescentes en Alcoceber (Castellón) del 10 al 21 de julio. Más información, tlf.: 921461177 o en la c/ Seminario.

SEGOVIA. ESCUELA DIOCESANA DE TIEMPO LIBRE

**Matrícula de acceso a la UVA**

Los interesados en realizar la matrícula de la Prueba de Acceso a Estudios Universitarios para alumnos de Bachillerato LOGSE en la convocatoria de junio 2006, los sobres de matrícula se pueden recoger en la Unidad Administrativa Territorial, c/ Trinidad, 3, donde pueden solicitar más información.

SEGOVIA

**Entradas para los conciertos de Las Velas**

Las entradas para los XV Conciertos de Las Velas, que se celebrarán en julio en Pedraza, se pueden adquirir en la Fundación Villa de Pedraza, en Pedraza (tlf.: 921509960), en el Patronato de Turismo de Segovia (tlf.: 615458832) y en Madrid, en librerías Crisol (tlf.: 914238283, 913440967 y 914159500).

PEDRAZA, SEGOVIA Y MADRID

**Horario de monumentos de La Granja**

Las Fuentes Monumentales de los Jardines del Palacio Real funcionarán los miércoles, sábados, domingos y festivos a las 17.30 h., con cuatro grupos de fuentes, alternando su funcionamiento por semanas.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

**Restauración de muebles**

Clases de restauración de muebles, los lunes, martes y miércoles en el taller de Beatriz Pavillard. Sin matrícula. Plaza de San Nicolás, 11-Segovia. Tlf.: 921460173 y móvil 667565850.

SEGOVIA

**Danzas**

La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva reanuda sus actividades. Las personas interesadas pueden informarse en la plaza de El Salvador, 7 ó a través del teléfono móvil 609.92.24.09.

ESCUELA DANZAS LA ESTEVA

**AGENDA SOCIAL**



**Cumpleaños.** Hoy cumple seis años Pablo Vicente; toda su familia le desea muchas felicidades y que pase un día muy feliz ¡Felicidades campeón!



**Cumpleaños.** Este bichito malo se llama Mauricio y hoy cumple un año. Sus "papis" quieren que todos vean lo guapo que es y esperen disfrutar de sus trastadas durante muuucho tiempo.

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf. 921 466720, e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19.30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18.30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA Museo Ignacio Zuloaga** Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**OCASIÓN PARA PROFESIONALES CON AMBICIONES O INVERSIONES**

**LOCALS EN VENTA**

<p><b>EL CARMEN ZONA COMERCIAL</b>                  100 m<sup>2</sup>                  fachada de 9 m                  ¡TOTALMENTE ACONDICIONADO!</p> <p>Ref:2351</p>	<p><b>SAN LORENZO</b>                  140 m<sup>2</sup>                  Acondicionado                  Fachada de 6 m                  ¡EXCELENTE INVERSIÓN!</p> <p>Ref:5417</p>	<p><b>JARDÍN BOTÁNICO</b>                  80 m<sup>2</sup>                  Acondicionado                  ¡MUCHAS POSIBILIDADES!</p> <p>Ref: 531</p>	<p><b>JUNTO CONDE SEPÚLVEDA</b>                  140 m<sup>2</sup>                  Acondicionado                  ¡BUENA SITUACIÓN!</p> <p>Ref: 2660</p>	<p><b>EZEQUIEL GONZÁLEZ</b>                  470 m<sup>2</sup>                  9 m. de fachada                  ¡CUALQUIER ACTIVIDAD!</p> <p>Ref:379</p>
---	--	--	---	---

**921 43 22 22**  
 C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA  
 E-mail: habitat@habitatsegovia.com

**HABITAT®**  
 PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► MUNICIPAL



Una excavadora trabajaba hace unos días en la Plaza de Medina del Campo, por donde es frecuente un constante tránsito peatonal /PEÑALOSA

## Un mal necesario

La asociación de vecinos del recinto amurallado (AVRAS) reclamó ayer que se "extremen las medidas de seguridad" en la ejecución de las obras en la Calle Real y la Plaza de Medina del Campo, tras mostrar su disconformidad con la manera en que se están llevando a cabo algunos de los trabajos. El presidente del colectivo, Javier Ruiz Carvajal, comentó que avisó a un responsable municipal sobre "el peligro" que supone el movimiento de las máquinas al lado de las personas y, especialmente, la excavadora que trabajaba en la Plaza de San Martín. "Vemos que no tienen suficiente seguridad", dijo Ruiz Carvajal, para criticar que el corte con la radial de las losas de granito se haya hecho en la misma calle, en lugar de en un taller, con las molestias que genera, en forma de ruido y polvo.

Ruiz Carvajal admitió que para mejorar las calles y sus redes de agua "hay que tragar" con las incomodidades que generan las obras, — "es un mal necesario" dijo— aunque "aquí da la impresión de que no han tenido en cuenta que están trabajando en un recinto cerrado, por donde pasan muchas personas, y no en medio de un solar". "Menos mal que no ha habido ningún accidente", añadió.

Por su parte, fuentes próximas a los comerciantes de la Calle Real dijeron que "el comercio no se ha quejado y los empresarios están aguantando porque sabe que las obras son necesarias", aunque "vemos que no se están garantizando todas las medidas de seguridad, hay grandes problemas de suciedad, las tiendas próximas a las obras se llenan de polvo y se está dejando la Calle Real intransitable". "Se han hecho en un mal momento, sin contar con los afectados, vecinos y comerciantes", añadieron.

# Trabajo ve insuficientes medidas de seguridad en las obras de la Calle Real

La Concejalía de Obras afirma que la empresa solo ha tenido que colocar unas vallas más altas y dice que no se puede evitar que generen incomodidad por la estrechez de la calle

S.A./F.D. / SEGOVIA

La inspección de Trabajo de la Junta de Castilla y León ha advertido que las obras municipales que ejecuta la empresa Padecasa en la Calle Real y la Plaza de Medina del Campo adolecen de suficientes medidas de seguridad para unas zonas de constante tránsito peatonal.

El informe de la inspección, al que ha tenido acceso este diario, advierte que el Plan de Seguridad y Salud, aprobado por el Ayuntamiento, "está realizado de forma genérica" y

no contempla circunstancias como "la masiva circulación de personas" por sus proximidades. A juicio de los técnicos de Trabajo este Plan debería detallar las medidas a seguir para proporcionar seguridad tanto a los trabajadores como a las personas ajenas a la obra.

Padecasa inició a finales de abril las obras de renovación de la red de saneamientos y canalización, así como de mejora del firme del tramo de la Calle Real que discurre entre la Casa de los Picos y la Plaza de Medina del Campo. Los trabajos se han centrado en el tramo entre la Casa de los Picos y la Plaza de Platero Oquendo; además de en la renovación de la red de saneamiento en las calles que rodean la Alhóndiga. Desde hace unas semanas también se trabaja en la Plaza de Medina del

Campo. El informe de la inspección hace hincapié en que el cerramiento de la obra es "incompleto en muchos de sus recorridos" y las vallas utilizadas "no están instaladas de manera que formen un conjunto rígido con la suficiente resistencia". Asimismo, se llama la atención sobre "algunos huecos en el suelo deficientemente cubiertos".

Los técnicos de la Junta detectaron en su inspección que en los trabajos de ejecución de la zanja en la Plaza de Medina del Campo el operario que utilizaba la retroexcavadora "mini" no tenía la formación suficiente ya que no conocía las características de la máquina relacionadas con la pendiente máxima en la que podía trabajar en condiciones seguras. Según los técnicos, se estaba realizando de for-

ma incorrecta el depósito del material extraído "pues se deja —dice el informe— al borde de la zanja con el correspondiente peligro de desprendimiento". Entre otras carencias, la inspección detectó que la hormigonera, situada junto al teatro Cervantes, no dispone de la carcasa de protección de elementos móviles.

**CORTE DE LOSAS** El concejal de Obras, José Llorente, admitió que desconocía el contenido de la inspección, y aseguró que el único problema detectado en estas obras se derivó de la tarea de corte de las losas, expulsando pequeños fragmentos y generando polvo; por lo que se optó por colocar unas vallas más altas. "Esto está ya solucionado, no ha habido más que eso" dijo

Llorente quien precisó que en la labor de supervisión que hacen los técnicos municipales "no ha habido que decir prácticamente nada a la empresa" porque "cuando se ha podido" el corte de las piedras se ha realizado en la Plaza de Platero Oquendo y en la zona de bajada de La Alhóndiga "y ahí —dijo— no hay ningún peligro".

Llorente advirtió de la dificultad de ejecución de las obras al tratarse de una calle muy estrecha y de constante tránsito peatonal. "Lo ideal sería cortar la calle, así habría el 100% de medidas de seguridad, pero es imposible", dijo el concejal, quien admitió que los trabajos están generando "incomodidad" porque "un día son los olores, otro el polvo, lo más molesto, pero no se puede evitar".

**VENDE APARTAMENTO EN VIA ROMA 1 DORM. REFORMADO ¡EXTERIOR!**  
REF. 8750  
MANSINO ☎ 921 44 30 31



**SEAT altea**



**SEAT toledo**

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**  
Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA



► MUNICIPAL

Los trabajos comenzarán en breve entre Platero Oquendo y Medina del Campo

S.A. / SEGOVIA

El concejal de Obras, José Llorente, explicó ayer que la primera fase de obras en la Calle Real, entre la Casa de los Picos y la Plaza de Platero Oquendo, es de renovación de la red de saneamiento y mejora del pavimento, está ya muy avanzada en su ejecución, incluso con un adelanto sobre el plazo previsto inicialmente. El concejal aseguró que los trabajos en este primer tramo, tras la colocación de las últimas losas de granito, podrían concluir esta misma semana.

Asimismo otros de los trabajos incluidos en esta primera fase, la renovación del saneamiento en las calles que rodean el edificio de La Alhóndiga, están también muy avanzados; puesto que solo quedaría el último tramo, el de las escaleras que unen la plazuela, donde se erige el edificio municipal, con la Calle Real.

**SEGUNDA FASE** Llorente explicó que el propósito municipal es que la empresa pueda comenzar la segunda fase de obras esta misma semana, previsiblemente el martes. Así, las obras, —que comprenden la renovación del firme de losetas por otras nuevas y la sustitución de las viejas conducciones de la red de saneamiento, con tarjeas de ladrillo, con unos 70 años de antigüedad, por nuevas tuberías— proseguirán en el siguiente tramo de la calle Juan Bravo, entre la Plaza de Platero Oquendo y la Plaza de Medina del Campo —hasta la esquina donde se sitúa el estanco—.

Por lo que se refiere a los trabajos en la Plaza de Medina del Campo, Llorente explicó que los operarios han casi terminado ya de colocar las nuevas tuberías de saneamiento; una tarea que sufrió un leve retraso como consecuencia del descubrimiento de una antigua tarjea protegida con una bóveda de ladrillo, construida, previsiblemente, a principios del siglo XX. La actuación prevé mejorar el firme de emborrillado y aumentar la zona de losetas.

## Los trabajos de mejora de las travesías arrastran un mes y medio de retraso

La empresa acelera la marcha de las obras tras un aumento del personal • La nueva rotonda en la confluencia de José Zorrilla y Obispo Quesada estará terminada a principios de julio

S.A. / SEGOVIA

El concejal de Obras, José Llorente, reconoció ayer que las obras de mejora de las travesías que cedió el Ministerio de Fomento al Ayuntamiento y que ejecuta Construcciones Mego S.A., acumulan un retraso global de un mes y medio. No obstante, el reciente aumento en la plantilla de operarios, con el trabajo simultáneo de tres cuadrillas, ha permitido a la empresa acelerar en las últimas semanas el ritmo de los trabajos; que, iniciados en febrero, contaban en origen con un plazo máximo de ejecución de ocho meses.

Donde más se ha notado el aumento del ritmo de trabajo ha sido en la zona de Obispo Quesada, según explicó Llorente, que espera que la nueva rotonda en la que confluirán esta última vía y las calles José Zorrilla y Conde Sepúlveda esté terminada a principios de julio, un mes después de lo previsto inicialmente. Sin embargo, la glorieta no será operativa ni regresará la circulación por este tramo, hoy cerrado al paso de vehículos, hasta que no concluyan todos los trabajos de renovación de las aceras del entorno.

Las obras también han experimentado un ligero avance en Ezequiel González y Conde Sepúlveda, con la progresiva apertura de zanjas, en el lado izquierdo de ambas vías, en sentido subida, lo que ha obligado a sacrificar un carril de circulación en un tramo, además de un número significativo de aparcamientos en superficie.

La intervención proyectada incluye la total renovación de las redes de abastecimiento de agua, y del alumbrado público —se colocarán nuevas farolas en las aceras, eliminándose las actuales de la mediana— además de una nueva pavimentación de las aceras y la construcción de nuevos alcorques para el arbolado. Llorente explicó que las nuevas tuberías están ya prácticamente incorporadas y medidas las canalizaciones de servicios hasta la zona de Santo Tomás, mientras que próximamente se irán colocando las baldosas de las



La futura rotonda frente al bar El Norte estará totalmente concluida a principios del próximo mes de julio/PEÑALOSA

nuevas aceras. Los últimos trabajos en Ezequiel González y Conde Sepúlveda serán la transformación de la mediana en un parterre corrido con árboles cada cinco metros, que unidos a los de la nueva alineación de arbolado en las franjas de aparcamiento, sumarán un total de 288 nuevos árboles. Se crearán ocho pasos de peatones, cuatro de ellos elevados; mientras que se proyecta un sistema de semáforos

en el cruce entre la calle El Roble y Ezequiel González.

**PADRE CLARET** Por lo que se refiere a la avenida Padre Claret, Llorente destacó que, en el lado izquierdo de la avenida, en sentido ascendente, los trabajos, —de incorporación de las canalizaciones de agua potable, sustitución del alumbrado público y renovación de las aceras— “están prácticamen-

te terminados” hasta la confluencia con la calle del Prado. A continuación, las obras proseguirán en el tramo desde esta última calle hasta Juana Jugán. Los últimos trabajos se ejecutarán en la acera contraria, la cercana al Acueducto, donde se sustituirá el emborrillado por losa de granito, además de dotar de continuidad en la pavimentación al corredor peatonal en la zona del desarenador.

**Triangulo**  
921 41 20 90  
URBANIZACIÓN DE CHALETS  
C0615 - TIZNEROS  
Urbanización de chalets  
pareados e individuales de 4  
y 5 dormitorios con pardenas  
de 250 y 500 metros.  
VISTAS A LA SIERRA.  
www.trianguloinmobiliaria.com

**MANSINO** 921 44 30 31  
VENDE CHALET  
EN ESQUINA  
PALAZUELOS DE ERESMA,  
185 M2 PORCHE  
PRACTICAMENTE A  
ESTRENAR  
Ref. 8985

**GESTIÓN 10**  
Si buscas un PISO  
en zona céntrica,  
tenemos uno  
de 3 dormitorios, 2 baños,  
exterior. Ascensor. Calefacción  
central. Armarios empotrados.  
Suelos de parquet.  
**¡INFORMACIÓN!**  
Teléfono 921 44 50 77

**at**  
**AZULEJOS TABANERA**  
ESPECTACULAR EXPOSICION:  
Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18  
Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

## VI Certamen de pintura.

Juan Antonio Piedrahita fue el ganador del VI Certamen de Pintura Rápida de Segovia, dotado con 3.529,42 euros. El segundo fue Juan Espax (1.800 euros), y el tercero para Julio García (600 euros). La participación fue muy numerosa, con un total de 108 inscripciones. Por otro lado, en la categoría de acuarela memorial Antonio Román, el ganador fue Juan Rozas (2.117,85 euros). El segundo premio, dotado con 1.200 euros fue para Piedad Santamaría, y el tercero, de 600 euros, fue para Raúl Sánchez Muñoz. El concurso se celebró ayer en las calles del casco histórico de Segovia.

/FOTO: F. PEÑALOSA



► POLÍTICA

### TC pide al alcalde que rectifique sus declaraciones "contra Castilla y León"

EL ADELANTADO / SEGOVIA Tierra Comunera (TC) ha solicitado al alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, una rectificación pública sobre sus declaraciones "contra la comunidad de Castilla y León". Según denuncian en un comunicado, "que los alcaldes de Salamanca y León se opongan a la celebración del día de Villalar tiene poco sentido, pero que los haga el de Segovia, ciudad que protagonizó buena parte del episodio histórico de la revolución de las comunidades, es sorprendente".

Desde Tierra Comunera piden al alcalde de Segovia que "no siga avergonzando a los segovianos y deteriorando nuestra imagen como sociedad ante el resto de ciudadanos de Castilla y León".

► SOCIEDAD

## Arahuetes promociona las Ciudades Patrimonio en Nueva York y Toronto

La presentación de la oferta turística que realizó el grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad en la ciudad neoyorkina fue seguida por más de 90 touroperadores

EL ADELANTADO / SEGOVIA El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, se desplazó la semana pasada a Nueva York (USA) y Toronto (Canadá) para promocionar las Ciudades Patrimonio de España. La presentación de la oferta turística que realizó el grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad en Nueva York (USA) fue seguida por más de noventa touroperadores, agencias de viajes y periodistas.

Por su parte, a la presentación de la oferta turística del Grupo en Toronto (Canadá) asistieron más de 170 touroperadores, agencias de viajes y periodistas especializados.

Los touroperadores y demás operadores especializados, así co-

mo los periodistas, han aplaudido la decisión de promocionar turismo cultural, ya que el canadiense no tiene como preferencia el turismo de sol y playa y está deseoso de visitar ciudades que fueron declaradas por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad.

El mercado canadiense es potencialmente muy importante para la promoción exterior del grupo español de Ciudades Patrimonio de la Humanidad.

Las trece Ciudades Patrimonio que conforman el Grupo Español son: Alcalá de Henares, Ávila, Cáceres, Córdoba, Cuenca, Ibiza, Mérida, Salamanca, San Cristóbal de la Laguna, Santiago de Compostela, Segovia, Tarragona y Toledo.



Pedro Arahuetes, junto al resto de alcaldes, en Nueva York. /EL ADELANTADO



La naturaleza te lo agradecerá.

Nuevo Honda CR-V i-CTDI de 140 CV. Menos consumo. Menos emisiones. Más silencio. Elegido motor del año en su categoría. Gama CR-V desde 25.600 €. Diésel y gasolina. Sistema de tracción 4x4 inteligente en tiempo real. Control de tracción VSA. 8 Airbags. Sistema de navegación por satélite. Volante con control de audio y velocidad de crucero. Techo solar eléctrico. Tapicería en piel. Asientos delanteros calefactables.

PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y 3 años de garantía Honda a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Imagen y equipamiento citado acabado EX. Consumo mixto 8/100 Km; 6,7. Emisión CO2 (g/Km): 177.

**HONDA**  
The Power of Dreams



**CR-V**  
i-CTDI



**Somosierra de Automoción, S.L.**

Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00\*. SEGOVIA. \*Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.

## ► ECONOMÍA

# Hacienda ha devuelto ya en Segovia 10,2 millones de euros por el IRPF

La Agencia Tributaria ha realizado más de 16.000 devoluciones desde que comenzó la campaña el pasado 2 de mayo • Más de 9.000 segovianos han optado por usar internet

• En el conjunto de las nueve provincias de Castilla y León se han realizado hasta el momento 283.912 devoluciones, por un importe total de 196 millones de euros.

A.S.R. / SEGOVIA

La Delegación Provincial de la Agencia Tributaria en Segovia ha efectuado, desde que comenzó la campaña del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), el pasado 2 de mayo, un total de 16.122 devoluciones en la provincia, por un importe global que alcanza los 10,2 millones de euros.

De acuerdo con los datos facilitados por la Agencia Tributaria, han sido un total de 9.021 los contribuyentes segovianos que hasta el momento han optado por confirmar el borrador confeccionado por Hacienda, un trámite equivalente a presentar la declaración; un número similar de segovianos, concretamente 9.015, han decidido presentar su declaración a través de internet.

En el conjunto de Castilla y León, la Agencia Tributaria ha efectuado hasta el momento 283.912 devoluciones, por un importe que



Un grupo de personas espera en la Agencia Tributaria para resolver sus dudas sobre la campaña de Renta. / F. PEÑALOSA

asciende a 196,03 millones de euros. En la comunidad, son 174.254 los contribuyentes que han confirmado su borrador y más de 126.000 los que han presentado la declaración por internet.

El número de devoluciones efectuadas hasta el momento en Castilla y León ha crecido un 23 por ciento con respecto a las mismas fechas del año pasado, un hecho que la Administración Tribu-

taria achaca en gran medida al incremento del número de contribuyentes que ha confirmado el borrador, el 35 por ciento más que en 2005, ya que este proceso agiliza los pagos.

## La Asociación de Familias Numerosas reparte su información en Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación de Familias Numerosas de Segovia ha instalado este fin de semana una mesa informativa en el centro comercial Eroski con el objetivo de informar a aquellas familias que lo han solicitado sobre el posible acceso a ayudas y subvenciones, además de sobre la propia asociación.

La entidad se muestra crítica en sus planteamientos con la política del Gobierno de España en relación con la familia, ya que entienden que "España es el país europeo que menos recursos dedica a la familia, prueba de ello son las recientes leyes anti-familiares promovidas por el Gobierno, con la equiparación del matrimonio con las uniones del mismo sexo, la ley del 'divorcio express' y la Ley Orgánica de Educación".

La asociación cree que España "debe plantearse la convergencia con la Unión Europea en política

familiar, especialmente en apoyo a la maternidad y en políticas de conciliación de la vida familiar y laboral". "Mientras en los últimos meses, Francia y Alemania han incrementado sensiblemente los apoyos públicos a la familia y a la natalidad, España se sitúa a la cola en incentivos a la natalidad, ya que las mujeres españolas tienen menos hijos de los que quieren, debido en gran parte a la falta de ayudas y recursos por parte del Estado" sostiene la asociación, citando a Benigno Blanco, vicepresidente del Foro Español de la Familia.

También la Federación Española de Familias Numerosas (FEFN) ha denunciado "la vulneración de sus derechos en España" y ha achacado esa situación a la "falta de previsión y la descoordinación del Gobierno para aplicar lo dispuesto en la Ley de Familias Numerosas".



Imagen de la mesa informativa instalada en el Eroski. / FERNANDO PEÑALOSA

**SE NECESITA MOZO**  
CON CARNET DE CONDUCIR

MEDIA JORNADA

TELÉFONO 921 43 17 80

VENDE  
CASA EN BERNUY  
3 DORM, 2 BAÑOS  
COCINA OFFICE, CHIMENEA  
RECIENTE REHABILITADA  
¡SITUACIÓN EXCELENTE!  
REF. 8918  
MANSINO ☎ 921 44 30 31

**Triangulo**  
Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 80 90

**LOCAL EN VENTA**

**L0297 - CENTRO:**  
Local en planta calle,  
acondicionado para  
cualquier tipo de negocio,  
de 60 m<sup>2</sup> tiene servicios,  
agua, luz. Consta de  
3,50 m de fachada.

## ► SUCEOS

## Cuatro personas heridas en un accidente en Castillejo de Mesleón

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Cuatro personas sufrieron heridas de gravedad como consecuencia de un accidente de tráfico registrado en la tarde del sábado en el término municipal de la localidad segoviana de Castillejo de Mesleón, según informaron fuentes del Servicio de Emergencias 112.

El suceso se produjo en torno a las dos y cuarto de la tarde del sábado, cuando un turismo se salía de la calzada, volcando posteriormente, cuando transitaba por el kilómetro 4 de la SG-911, en término de Castillejo, por causas que aún están siendo investigadas.

Como consecuencia del impacto resultaron heridas las cuatro personas que viajaban en el vehículo siniestrado, dos hombres y dos mujeres, cuyas edades no han sido precisadas, que fueron trasladados al Hospital Santos Reyes de Aranda de Duero (Burgos), donde todos ellos recibieron asistencia médica.

**MEDIOS** La Gerencia de Emergencias Sanitarias del Sacyl desplazó a la zona del accidente una UVI móvil y tres ambulancias convencionales, así como un equipo médico de Riiza. También acudieron efectivos de la Guardia Civil.

**GESTIÓN 10**  
Disponemos de un  
**PISO** en zona  
**Las Lastras**

2 dormitorios. Exterior.  
Muy soleado. Calefacción  
central. Reformado

Tiene una terraza de 27 mts.

**¡¡INFÓRMESE!!**

Teléfono 921 44 50 77

**SOL**  
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19  
www.sol24horas.com 921 44 00 44

**Casco antiguo**

150 M2, 4 DORMITORIOS, 2  
BAÑOS, CALEFACCIÓN  
INDIVIDUAL, 5 ARMARIOS  
EMPOTRADOS, COCINA  
AMUEBLADA, CHIMENEA  
FRANCESA, IMPRESIONANTE  
TERRAZA DE 150 M2



7.909

BREVES

**POLÍTICA**  
**María San Gil ofrece esta noche una conferencia en Abades** ■ La presidenta del Partido Popular (PP) del País Vasco, María San Gil, ofrecerá esta noche, a las nueve, en la localidad segoviana de Abades, una conferencia con el título "Vencer el chantaje de ETA: una política para la libertad". San Gil tiene prevista su llegada a Segovia capital a las cinco y media de la tarde, para mantener un encuentro con los medios de comunicación en la sede del PP; posteriormente, se reunirá con la dirección provincial del Partido Popular de Segovia y dará un paseo por las calles de Segovia, para después desplazarse a Abades.

**SOCIEDAD**  
**Cáritas celebra desde hoy lunes la Semana de la Caridad** ■ Cáritas Diocesana de Segovia celebra desde hoy lunes y hasta el domingo 18 la Semana de la Caridad. Los actos se abrirán a las seis de esta tarde con la inauguración, en el Centro Senior Corpus de Caja Segovia, de una exposición de trabajos realizados en los distintos proyectos de Cáritas de Segovia; a las siete y media, Ana María Villanueva ofrecerá la conferencia "Sin duda, sin deuda". Mañana martes se celebrará un partido de fútbol entre internos del centro penitenciario y jugadores del equipo de fútbol sala Caja Segovia; mientras el miércoles se pondrá en escena, en el Teatro Juan Bravo, la obra "Te pillé, Caperucita". El jueves se celebrará una tarde de juegos y talleres para niños, en el Azoguejo; y el viernes habrá una representación teatral en el centro penitenciario; el sábado habrá un encuentro de voluntarios y el domingo de celebra el Corpus Christi.

► SOCIEDAD

# Rafael Calvo Ortega ingresa hoy en la Real Academia de Jurisprudencia

El ex ministro de Trabajo centrará su discurso en la colaboración de los privados con la Administración Tributaria

• El jurista segoviano recibirá respuesta de Eduardo García de Enterría y Martínez-Carande, uno de los tres académicos que propusieron su ingreso en la institución.

A.S.R. / SEGOVIA

El jurista segoviano Rafael Calvo Ortega, ministro de Trabajo con Adolfo Suárez entre 1978 y 1980, leerá esta tarde su discurso de ingreso en la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, un texto que lleva por título "Las actividades de colaboración de los privados con la Administración Tributaria: en torno a un nuevo ordenamiento".

Calvo Ortega explicó ayer en declaraciones a este periódico que su nombramiento se produjo hace año y medio, tras ser propuesto por los académicos Eduardo García de Enterría, Aurelio Menéndez y Pérez de Ayala, aunque será hoy cuando se haga efectivo el ingreso en la Academia, con la lectura del correspondiente discurso.

**DISCURSO** En cuanto al contenido de su intervención, extracto de un trabajo más amplio en el que el jurista lleva trabajando varios meses y que ya ha sido publicado, Calvo Ortega comentó que contiene una serie de propuestas para un nuevo régimen regulatorio de los particulares colaboradores con la Administración Tributaria,



El segoviano Rafael Calvo Ortega, en una imagen de archivo. / FERNANDO PEÑALOSA

un terreno en el que entiende que actualmente hay deficiencias.

Calvo Ortega precisó que los particulares pueden ser, en su relación con la Administración Tributaria, meros contribuyentes o

colaboradores, como es el caso de las empresas, al efectuar retenciones a sus trabajadores, o las entidades financieras, al entregar información sobre préstamos hipotecarios o cuentas de sus clientes.

**VENDE LOCAL**  
**ALFEREZ PROVISIONAL**  
 120 M2. ¡ CUALQUIER ACTIVIDAD !  
 511.000 €  
 85.000.000 PTAS  
 REF. 8730  
 MANSINO 921 44 30 31

**VENDE SOLAR EN LA LASTRILLA, 1.600 M2 PERTENECIENTE AL PLAN PARCIAL APROBADO ¡ MAGNIFICAS VISTAS !**  
 REF. 8915  
 MANSINO 921 44 30 31

**Ayuntamiento de MUÑOPEDEO (SEGOVIA)**  
**AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO**

De conformidad con lo dispuesto en los arts. 23.2, 25.2 y 99 de la Ley 5/99 de Urbanismo de Castilla y León así como en el art. 307 del Decreto 2/2004 por el que se aprueba el reglamento de Urbanismo de Castilla y León, por la presente se comunica que se ha solicitado licencia de obras y autorización en suelo rústico para el expediente que se indica:

**Solicitante:** MONTE ACEDOS S.L.  
**Proyecto:** Nave de almacenamiento.  
**Ubicación:** Ctra. De Jemuñeno a Muñopedro Pk. 18.500.

Por ello se abre periodo de información pública por plazo de 20 días a partir del día siguiente a la inserción de este anuncio en el BOP a los efectos de que los interesados puedan examinar el mismo y presentar en la Secretaría del Ayuntamiento las reclamaciones, alegaciones o sugerencias al expediente indicado.

EL ALCALDE, Carlos Núñez Miguelsanz

**Ayuntamiento de MUÑOPEDEO (SEGOVIA)**  
**AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO**

De conformidad con lo dispuesto en los arts. 23.2, 25.2 y 99 de la Ley 5/99 de Urbanismo de Castilla y León así como en el art. 307 del Decreto 2/2004 por el que se aprueba el reglamento de Urbanismo de Castilla y León, por la presente se comunica que se ha solicitado licencia de obras y autorización en suelo rústico para el expediente que se indica:

**Solicitante:** D. Xavier Basterra Aldea.  
**Proyecto:** Ejecución de vivienda unifamiliar.  
**Ubicación:** Finca El Camino Real (pol.16, término municipal de Muñopedro)

Por ello se abre periodo de información pública por plazo de 20 días a partir del día siguiente a la inserción de este anuncio en el BOP a los efectos de que los interesados puedan examinar el mismo y presentar en la Secretaría del Ayuntamiento las reclamaciones, alegaciones o sugerencias al expediente indicado.

EL ALCALDE, Carlos Núñez Miguelsanz

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.**  
**ESTANTERIAS**

**PALETIZACIÓN**

**LIGERAS**

**ARMARIOS MOVILES**

**ENTREPLANTAS**

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.**  
 Gremio de los Caldereros  
 Polígono Industrial de Hontoria  
 40195 SEGOVIA  
**Tel. 921 43 19 74**

*"No vayas a llorar, que tu mamá tiene que irse a trabajar"*

Colabora para que millones de personas de países desfavorecidos mejoren sus condiciones de vida.

Apadrina tú también 902 19 19 19  
 Son sólo 0,70€ al día. www.intervida.org

**FUNDACION INTERVIDA**

**mejoras EN LA RED ELÉCTRICA**

**MARTES, 13 DE JUNIO DE 2006**  
 Desde las 9.00 a las 15.00 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA:**  
 Cantalejo.  
**CALLES:** General Varela, Segovia, María de Molina, Licenciado Ojeda, Pimientos, Numancia, Sagunto, General Moscardó.  
 Línea o instalación: Centro de Transformación Gasolinera de Cantalejo

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION  
 Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

IX EDICIÓN DE PRONATURA

CLAUSURA DE LA MUESTRA DE PRODUCTOS NATURALES Y ARTESANOS

# La Feria de la Mujer Rural incrementa las ventas y recupera público

Las primeras horas de la noche han sido las preferidas por los visitantes y compradores

• Los bolsos de salmón, los bordados de El Salvador y los quesos manchegos lideran la lista de productos estrellas de la feria que anoche se clausuró.

P. B. / SEGOVIA

La novena edición de la Feria Internacional de la Mujer Rural "Pronatura", clausurada anoche en la Plaza Mayor, ha incrementado el volumen de ventas y la presencia de público con respecto a los resultados obtenidos en 2005.

La presidenta de la Federación de la Mujer Rural, Juana Borrego, indicó que en la feria se "han movido unos 400.000 euros en ventas y hemos recibido a unos 50.000 visitantes". Estas es-

timaciones han sido realizadas con los primeros datos recogidos por la federación que organiza este evento, horas antes del cierre de la muestra que ha reunido a 156 artesanas de quince países.

La feria que fue inaugurada el viernes, se ha mantenido abierta cada jornada hasta las once de la noche e incluso hasta la medianoche del sábado. La presencia de visitantes y compradores se ha producido de forma escalonada, de forma que los momentos de mayor actividad se vivían en las últimas horas de la tarde y primeras de la noche, cuando el calor iba menguando y en la Plaza Mayor se ofrecían actuaciones musicales abiertas al público.

Juana Borrego ha explicado que los resultados de ventas



Junto al área de exposición y ventas se han ofrecido distintas actuaciones de danzas y música folklórica. / PEÑALOSA

también han estado relacionados con la ubicación en el espacio expositivo; concretamente, las artesanas situadas frente al teatro Juan Bravo, en la entrada por la calle Cronista Lecea, han obtenido peores resultados que las ocupantes de las zonas centrales.

En todo caso, Borrego asegura que el mejor resultado es que las mujeres que por primera vez han participado en "Pronatura"

"quieren repetir". "Califican su presencia en la feria de la Mujer Rural como una experiencia positiva, de la que destacan su relación con las compañeras", ha comentado la presidenta de FEMUR, quien también ha subrayado la solidaridad mostrada por los segovianos con las mujeres que viajado desde países suramericanos, asiáticos, y africanos. Borrego ha anunciado su intención de mantener el pro-

yecto de cooperación y seguir ampliando la dimensión internacional de la muestra, pero reitera la importante presencia de las mujeres rurales españolas.

Los bolsos de salmón de Chile, los bordados de El Salvador y los huevos de avestruz de Jordania, junto a los quesos manchegos o los embutidos castellanos, forman parte de la lista de productos estrellas de la novena edición de "Pronatura".



Agencia Tributaria  
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y HACIENDA  
PENSANDO EN TODOS

PARA QUE NO TE OCUPES DE NADA,  
HEMOS PENSADO EN TODO.

## TE FACILITAMOS PRESENTAR TU DECLARACIÓN

Si necesitas ayuda con tu declaración de Renta, te ofrecemos los siguientes SERVICIOS:

- RENTA ASISTENCIA\*: 901 200 345  
Gestionamos tu borrador: la solicitud, modificación y confirmación.
- RENTA INFORMACIÓN\*: 901 33 55 33  
Te resolvemos cualquier duda.
- Y SIEMPRE QUE QUIERAS, a cualquier hora:  
**www.agenciatributaria.es**  
Para informarte y hacer gestiones.  
Podrás descargarte el programa PADRE, pedir cita previa, consultar normativa...
- SERVICIO AUTOMÁTICO 901 12 12 24  
Puedes solicitar el borrador o tus datos fiscales, confirmar el borrador a devolver, concertar cita previa para modificar el borrador, obtener información sobre el estado de tu devolución...

PLAZO LÍMITE DE PRESENTACIÓN RENTA Y PATRIMONIO: 30 JUNIO



Las Comunidades Autónomas, en el ejercicio de su competencia fiscal, colaboran en la confección de declaraciones.

\* de lunes a viernes de 9 a 21 horas

► PATRIMONIO

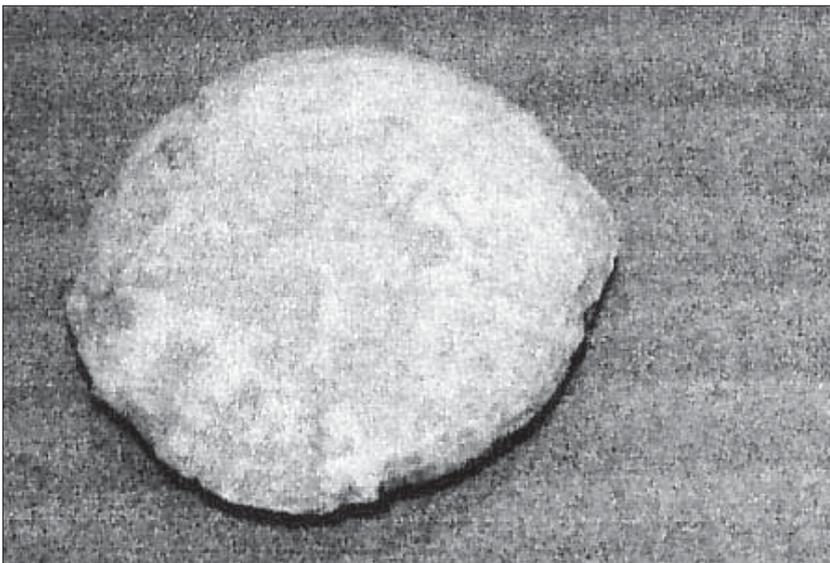


Imagen de una de las 250 piezas que fueron localizadas y que están siendo analizadas. / EL ADELANTADO

# Intervienen 250 restos fósiles procedentes de Segovia

La Guardia Civil y la Dirección General de Patrimonio analizan el origen del material incautado a un hombre en Extremadura

• Los expertos en Patrimonio analizan la procedencia de 250 restos fósiles que le fueron incautados a un hombre en la provincia de Cáceres y que aseguró que los había adquirido a un vecino de Moral de Hornuez.

El propietario y conductor del vehículo, cuya identidad responde a las iniciales D.G.M., domiciliado en Aranda de Duero (Burgos), aseguró que había adquirido el conjunto de fósiles a un vecino de la localidad segoviana de Moral de Hornuez, a quien pagó un total de tres euros por todo el contenido. Aunque desconocía su procedencia real y que tenía la intención de comercializarlos, según confesó.

F. DESCALZO / SEGOVIA

La operación se desarrolló a finales del pasado mes de mayo cuando en un control de vehículos, dos agentes de la Guardia Civil de Extremadura identificaron a los ocupantes de una furgoneta con matrícula de San Sebastián.

Tras inspeccionar el interior localizaron un saco que contenía 205 piezas y restos minerales fosilizados pertenecientes a invertebrados marinos.

Las primeras impresiones de los expertos en patrimonio sostienen que los restos óseos tienen un alto interés paleontológico.

La Guardia Civil se incautó del material y lo trasladó a las dependencias del Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona) y se lo comunicó a la Dirección General de Patrimonio Cultural de la Junta de Extremadura y a la de la Junta de Castilla y León.

Los expertos trabajan en la identificación de los restos para intentar dar con su exacto origen a la vez que han abierto un expediente a los propietarios por una supuesta infracción administrativa a diversas leyes autonómicas de Extremadura y de Castilla y León.

**"Romy, en Segovia"**  
por César Lucas  
del 7 de junio al 2 de julio.

Sala de exposiciones del Teatro Juan Bravo

Horario Sala de exposiciones:  
Miércoles a Domingo de 12:00 a 14:00 hrs. y de 17:00 a 20:00 hrs.  
excepto el miércoles con horario de representación en cuyo caso la exposición permanecerá cerrada.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**XV CONCIERTOS DE LAS VELAS**  
Programa 2006  
"Grandes Momentos"

Sorteamos **5 entradas dobles (\*)** para asistir en directo, en la PLAZA MAYOR DE PEDRAZA a los **XV CONCIERTOS DE LAS VELAS**

**Orquesta de Cámara Nacional de Bulgaria**  
Sábado 1 de julio 22:00 horas

**Orquesta Clásica Santa Cecilia y el Coro de la Universidad Politécnica de Madrid**  
Sábado 8 de julio 22:00 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5410** con la palabra **ADELANTADO VELAS**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 entradas dobles para cada día, 1 y 8 de julio. El sorteo se celebrará el 28 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador.

**el canto del loco**

"ZAPATILLAS" GIRA 2006

MUNDO amóna y EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sortean **25 entradas (\*)** para asistir en directo, en la Ciudad Deportiva de La Albuera al concierto de **El canto del loco**

**Miércoles 28 de junio 22:30 horas**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5410** con la palabra **ADELANTADO CANTO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas individuales para asistir al concierto del miércoles 28 de junio. El sorteo se celebrará el 26 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Una entrada para cada ganador.

## SANIDAD

## PRIMER BALANCE Y PROYECTOS DEL REPRESENTANTE PROVINCIAL DEL SACYL

**PEDRO ANTONIO PEÑA VALTUEÑA** • Gerente del Área de Salud de Segovia

Desde el pasado día 26 de abril Pedro Antonio Peña Valtueña es el nuevo responsable del Sacyl en la provincia de Segovia. Nació hace 53 años en la localidad soriana de Almazán, está casado y tiene dos hijos. Continuamente hace viajes a Valladolid donde mantiene su residencia. Es licenciado en Derecho por la Universidad Autónoma de Madrid (1980). Experto en recursos humanos, es funcionario del Cuerpo Superior de la Administración, y hasta su llegada a Segovia era jefe de la Unidad de Negociación Colectiva de la Consejería de Sanidad, cargo que ocupaba desde 2002. Entre 1987 y 1993 ocupó la jefatura del Servicio de Personal de la Consejería de Sanidad, y después pasó al Servicio Territorial de Sanidad de Valladolid, donde ejerció como secretario técnico hasta el año 1998, y a continuación como jefe del Servicio Territorial.

## «Si es necesario se hará una auditoria externa para garantizar la seguridad en el hospital»

PURI BRAVO / SEGOVIA

**Pregunta.** - ¿Cuál es el primer diagnóstico que puede hacer de la Gerencia del Área de Salud de Segovia al terminar su primer mes de trabajo aquí?

**Respuesta.** - Me he encontrado a la sanidad segoviana con una excelente salud. Los balances de los datos objetivos son altamente favorables. Ahora estoy entrando en el detalle, haciendo visitas y hablando con la gente y, la verdad, es que cualquier dato que manejamos ofrece unos resultados excelentes a nivel regional, léase gasto farmacéutico o listas de espera quirúrgica, de pruebas diagnósticas o de primeras consultas, donde somos los mejores junto al Hospital Río Ortega de Valladolid. Hay que tener en cuenta además las situaciones concretas que se dan en Segovia como la próxima apertura del hospital y la puesta en funcionamiento del centro de salud.

**P.** - Los gerentes de área anteriores han vivido y sufrido la ejecución de estos proyectos. ¿Cree que usted tendrá la fortuna de asistir a la inauguración de los dos centros?

**R.** - Las previsiones son que a finales de año tengamos el hospital en pleno funcionamiento. Quedan por ejecutar las obras del famoso camino de Perogordo, pero parece que está todo solventado. Hemos recibido la notificación de la cesión del Ayuntamiento hace unos días y está pendiente adjudicar la obra para que se pueda empezar a trabajar ya.

La primera fase de la construcción del centro de salud Segovia III posiblemente se acabe en enero, luego queda realizar la segunda fase pero esperamos iniciarla de forma inmediata. La idea es meter las excavadoras antes de trasladar los servicios del Segovia III (ahora en el antiguo ambulatorio de Santo Tomás) al primer edificio acabado, para evitar molestias a los ciudadanos y a los profesionales.

**P.** - Durante seis largos años el desarrollo de las obras del hospital han ido acompañadas de múltiples problemas, ruido, polvo, filtraciones de agua y en las últimas semanas emanación de malos olores y vapores de xileno...

**R.** - Tenemos la firme voluntad, desde los servicios centrales hasta el gerente de Atención Especializada, de que cuando culminen los traslados y las obras estén solventados todos los problemas que están surgiendo para que no haya ninguno crónico cuando recibamos el hospital.

«Me he encontrado a la sanidad segoviana con una excelente salud»

«Aunque no tengo la cifra exacta, en la provincia habrá más de 40 nuevos puestos de trabajo fijos para los refuerzos»

«Los resultados que hemos tenido muestran que mantener los PACs implica un esfuerzo y su mejora todavía más»

«Yo tengo que tener ideas propias y como los datos avalan la gestión de los gerentes, no tengo por qué hacer cambios»

Utilizaremos un sistema de evaluación propio y si es necesario se hará una auditoria externa para garantizar que no hay riesgos para la salud laboral de los trabajadores.

**P.** - Es usted experto en recursos humanos ¿cómo evalúa las plantillas de los servicios segovianos?

**R.** - En atención Especializada puede haber problemas en alguna especialidad, pero en términos generales de plantilla está suficientemente dotada. Habrá que ver los cambios que deriva la apertura del nuevo hospital, con tecnología de última generación.

**P.** - ¿Y en los centros de salud y otros servicios de Atención Primaria?

**R.** - Hay una situación más singular puesto que está a punto de salir el decreto de facultativos y enfermería de área, que viene a ser lo que conocemos como personal de refuerzos. Este decreto supondrá un incremento consi-



Pedro Peña sustituyó a Víctor Vázquez en la Gerencia del Área de Salud de Segovia el pasado día 26 de abril. / JUAN MARTIN

derable de la plantilla porque vamos a convertir los puestos de trabajo precarios, cubiertos con contratos para circunstancias concretas, en fijos de plantilla. Aunque no tengo la cifra exacta, en Segovia habrá más de 40 nuevos puestos de trabajo para los refuerzos.

**P.** - Entonces, ¿este verano ya estará resuelta la situación de los profesionales de refuerzo, que en los dos últimos años han protagonizado importantes huelgas durante los meses de vacaciones?

**R.** - Estaremos cerca. El decreto regula la figura del refuerzo. Qué es lo que cobra, para qué sirve, qué jornada hace.... Queda por regular como se cubre transitoriamente esos puesto de trabajos que se crean hasta que se hacen los procesos selectivos definitivos. Si somos ágiles en la negociación a lo mejor podemos aplicarlo en la segunda parte del verano.

**P.** - ¿Cómo va a programar las

sustituciones de las vacaciones?.

**R.** - Como otros años. De forma anticipada estamos agradeciendo a las plantillas el esfuerzo que les va a suponer afrontar las circunstancias del verano. Además los refuerzos van a estar ahí.

**P.** - La situación de los seis Puntos de Atención Continuada que hay en la provincia ha sido cuestionada por el Colegio de Médicos de Segovia y algunos sindicatos profesionales. ¿Tiene planes para este servicio?.

**R.** - A corto plazo las cosas estarán como están. Aquí hay muchos problemas a acometer. Los resultados que hemos tenido muestran que mantener los PACs implica un esfuerzo, y su mejora todavía más. Si las circunstancias así lo indican, y me refiero entre otras cosas a que la oferta profesional escasea, no tendremos más remedio que redistribuir y habrá que buscar la eficiencia de los recursos que tenemos. Todo es revisable. De momento, conti-

nuarán los seis.

**P.** - La Junta de Personal ha solicitado en numerosas ocasiones la dimisión del gerente de Atención Primaria, Guillermo Fernández Quintana. ¿Va a hacer algún cambio en el equipo directivo de Segovia en los próximos meses?

**R.** - Estoy muy satisfecho con los profesionales que hay en las gerencias de Primaria y de Especializada. Los datos objetivos avalan su gestión. Si los datos responden, si a nivel profesional tengo los apoyos que preciso y funcionamos, no tengo porque tomar ninguna decisión en este sentido. Yo tengo que tener ideas propias y hoy por hoy estoy muy satisfecho del equipo de profesionales que me rodea.

Mi objetivo es coordinar las dos gerencias para conseguir una armonía en cuanto al tipo de prestaciones que damos. Estoy interesado en tener un equipo compenetrado y hasta ahora lo estoy consiguiendo.



**TÍTULOS OFICIALES:** • Arquitectura • Arquitectura Técnica • Periodismo •  
 Biología (Molecular y Ambiental) • Comunicación Audiovisual • Turismo •  
 • Historia del Arte • Psicología • Ingeniería de Telecomunicación •  
 • Ingeniería Técnica de Telecomunicación (Sonido e Imagen) •  
 • Doble titulación en Periodismo y Comunicación Audiovisual •

**DOCTORADO:** • Cultura y Comunicación para la Sociedad de la Información •

**TÍTULOS PROPIOS:** - Graduado Superior en Ciencias del Patrimonio -  
 - Tecnologías de la Informática - Diseño y Multimedia -  
 - Título Especialista Universitario en Sanidad Ambiental -  
 - Máster en Creación y Gestión de Empresas de Turismo Rural, Deportivo y de Aventura -



UNIVERSIDAD  
**SEK**

**Campus de Santa Cruz la Real**  
 C/ Cardenal Zúñiga, 12 - 40003 **SEGOVIA**  
 Teléfono 921 412 410 - Fax 921 445 593 - [www.usek.es](http://www.usek.es)  
**SEDES EN PALENCIA Y SALAMANCA**

► ECONOMÍA

# El puerto de Santander se promociona en Segovia

Responsables de la terminal reúnen en el Parador de Turismo a empresarios de Castilla y León dedicados a la producción alimentaria

F. DESCALZO / SEGOVIA

Los responsables comerciales de la comunidad portuaria de Santander han presentado en el Parador de Turismo las dependencias de esta infraestructura, considerada como el puerto natural de Segovia.

Ante un grupo de empresarios del sector alimentario de toda Castilla y León, los representantes del Word Trade Center de Santander expusieron su oferta y las novedades que prevé implantar el puerto, según explicó Luis Ignacio Merino López, director general. "Segovia es un mercado importante para nosotros, especialmente dentro de la importación de graneles alimentarios, que es la principal actividad que desarrollamos con esta zona del interior", dijo.

Señaló que la presentación en Segovia esta semana se ha debido a la "nueva implantación de empresas de fabricación de piensos y a la alta actividad ganadera tiene y que representa una gran demanda". Además de anunciar que el puerto de Santander se

presentará en Valladolid en septiembre, calculó en un millón y medio de toneladas el volumen de productos que en graneles alimentarios se transportan hacia Castilla y León.

"El puerto de Santander es el

puerto natural de esta zona y por eso hemos firmado con el gobierno de la Junta de Castilla y León un acuerdo de colaboración para que agilizar la canalización y transporte a través de Santander a la Comunidad".



Los responsables del puerto, en su estancia en el Parador de Turismo. / PEÑALOSA



## PROMOCIÓN Y VENTA DE VIVIENDAS

Alfárez Provisional, 20, 1º A  
SEGOVIA

Teléf. 921 43 48 18  
Fax: 921 43 63 52

### PROMOCIONES A LA VENTA

#### OTERO DE HERREROS

## 20 VIVIENDAS

#### HONTORIA

## 19 VIVIENDAS




### 1, 2 y 3 dormitorios

## GARAJES y TRASTEROS

### 2 y 3 dormitorios

## con GARAJE y TRASTERO

## Tráfico al alza

La Comunidad portuaria de Santander es la única que cuenta con un plan de calidad para graneles alimentarios, según Ignacio Merino. Sus principales tráficos de mercancías son los agroalimentarios y los de materias primas para las industrias.

Con siete mulles y 1.742 metros de línea de atraque es uno de los principales puertos marítimos. Cuenta con 11 grúas sobre carriles, cuatro automóviles y más de 150.000 metros cuadrados de almacenes cubiertos, así como otros 280.000 descubiertos. Las principales carreteras y las líneas férreas de Renfe y Feve acceden directamente al puerto.

ALQUILA LOCAL EN EL CENTRO DE SEGOVIA 70 M2 ACONDICIONADO COMO JUGUETERIA RENTA. 1.300 € 216.300 PTAS REF. 9087 MANSINO ☎ 921 44 30 31

San Francisco, 19  
921 41 20 90

Todo se resume en EFICACIA Y RAPIDEZ

**Triangulo**  
Inmobiliaria

► SOCIEDAD

Los quiosqueros confían en que en un mes estén instaladas las máquinas de tabaco

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
La Asociación de Prensa de Segovia (AVEPRES), que integra al colectivos de quiosqueros, confía en que dentro de unos 25 días comiencen a instalarse las máquinas expendedoras de tabaco en los kioscos de Segovia, a todos los que las hayan solicitado. Según explican en un comunicado, la máquina cuesta en torno a unos 1.500 euros, pero los quiosqueros que la soliciten no tendrán que pagar nada gracias a la negociación con una empresa publicitaria. Esta empresa coloca la máquina, y a cambio, pone publicidad.

Las máquinas miden entre 75 centímetros de alto, 38,5 de fondo y 43,5 de ancho. El funcionamiento es sencillo. La máquina ni siquiera tiene ranura para introducir dinero. Se paga al quiosquero, y éste, a través de un mando, acciona el carril para que salga la cajetilla de la marcha elegida. Al cliente le costará lo mismo que en un bar.

**SOLICITUDES** Por el momento, desde Segovia capital se han realizado ocho solicitudes para la instalación de estas máquinas.

Para que el solicitante pueda obtener la máquina y vender tabaco, deberá de cumplir unos requisitos: ser vendedor de prensa, kiosco de vía pública, disponer de licencia para la venta de tabaco y rellenar un impreso con la petición de la máquina. El plazo de entrega de la máquina ronda los 40 días. La tramitación y la máquina son gratuitas.

La asociación está gestionando las solicitudes para todos los kioscos ubicados en la vía pública, sean o no afiliados a la Asociación de Prensa de Segovia.

**Concierto en San Juan de los Caballeros.**

Organizado por la Fundación Don Juan de Borbón, la iglesia de San Juan de los Caballeros acogió el sábado el concierto ofrecido por el Coro de Voces Blancas de la Escuela Municipal de Música de Villafranca de los Barros y la Escolanía de Segovia de la Fundación Don Juan de Borbón. La actividad se enmarca dentro del programa de intercambio que la Escolanía de Segovia realiza con otros coros de distintos países o comunidades. / FOTO: FERNANDO PEÑALOSA



Diez pueblos recibirán 30.000 euros para el programa "Crecemos en verano"

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
Diez localidades de la provincia de Segovia recibirán 3.000 euros cada uno para la puesta en marcha del programa "Crecemos en Verano, dirigido a facilitar la conciliación de la vida familiar y laboral en el ámbito rural por parte de la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades de la Junta de Castilla y León.

En Castilla y León son un total de 90 los ayuntamientos que recibirán un montante de 270.000 euros, según aprobó en su última reunión el Consejo de Gobierno, y por lo que respecta a Segovia los municipios participantes son Abades, Escalona del Prado, Migueláñez, Navas de Riofrío, Prádena, San Martín y Mudrián, San Miguel de Bernuy, San Pedro de Gaíllos, Torrecaballeros y Vallelado.

El objeto del programa es ayudar a las familias que durante los meses estivales tienden a trasladarse a sus pueblos de origen o adopción, produciendo un aumento considerable de la población en los mismos. La iniciativa



La consejera Rosa Valdeón posa con los alcaldes de los municipios segovianos que participan en el programa./E.A.

prestará un servicio lúdico-educativo a niños de 6 a 12 años y tendrá una duración de cuatro horas, de

10.00 a 14.00 h. Los niños harán los lunes actividades de educación ambiental; los martes, relaciona-

das con el arte; los miércoles, deportivas; los jueves, juegos; y los viernes, talleres.



Para ofrecerte un sueño, hemos dado el primer paso.

Tu chalet por sólo  
**166.000 €**  
A 5 minutos de Segovia

Lo que andabas buscando. Con parcela individual. ¡Ven y te informaremos personalmente!

921 41 32 32

**GMS**  
INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

► PEDRAZA

# Francisco Javier Sanz Plata gana el concurso nacional de pintura rápida

El certamen reunió a 22 participantes

J.H. / PEDRAZA

Francisco Javier Sanz Plata logró el primer premio del V Concurso Nacional de Pintura Rápida de Pedraza, 2.000 euros, con su obra "Buscando la sombra". El segundo premio, dotado con 1.000 euros, fue para Francisco Javier Barco Ramos, mientras que el tercero, de 500 euros, recayó en José Antonio Regidor Martín.

Durante toda la mañana los 22 participantes del certamen se repartieron por los rincones más pintorescos y bonitos de la localidad segoviana, para recoger en sus lienzos detalles de la villa medieval. El jurado estuvo integrado por: Frutos Casado de Lucas, José Cesáreo Mate Cabañas y Ricardo Rford.

El presidente de la Fundación Villa de Pedraza, José Lara, mostró su satisfacción por el desarrollo y el resultado de un concurso que cada año va adquiriendo un mayor prestigio, y en el que toman parte pintores de todas las provincias de Castilla y León, así como de otras comunidades como Asturias y Madrid.

Las obras seleccionadas serán expuestas en el salón de actos del Ayuntamiento de Pedraza hasta el próximo 25 de junio, según establecen las bases del concurso. La exposición estará abierta los fines de semana de 12 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Las obras seleccionadas y no premiadas podrán ser adquiridas en la exposición, comunicándose al autor. El resto podrán ser retiradas por sus autores, previa suscripción documental, en la sede de la Fundación Villa de Pedraza, durante los fines de semana de julio y agosto, de 12 a 14 horas.

El concurso de pintura rápida

es otra de las actividades organizadas por la Fundación Villa de Pedraza, que estos días ultima la preparación de su siguiente convocatoria cultural, los Conciertos de las Velas que tendrán lugar en Pedraza los días 1 y 8 de julio, para los que ya están a la venta las entradas.



Los tres ganadores de la quinta edición del concurso posan junto a sus obras. /EL ADELANTADO

AUTO-SPEED

## CONCESIONARIO DE VEHÍCULOS NUEVOS

DESDE 1945  
PRECIO, CALIDAD Y SERVICIO



Audi



BMW



JAGUAR



Mercedes-Benz



Ferrari



Volkswagen

### DIRECTAMENTE DE FÁBRICA




## "COMPRE SU BMW NUEVO AL MEJOR PRECIO"

Ofertas de nuevas unidades en stock de las series 3 y 5

CONCESIONARIO Y SERVICIO TÉCNICO OFICIAL:



SUZUKI



BOMBARDIER ATV



GOES








C/Gremio de los Cinteros, 118.  
C/ Atalaya, 9

Telf. 921 44 55 44

www.autospeedmultimarca.com

**LOCAL JUNTO ACYEDUCTO**  
 120 M2 EN PLANTA  
 MUCHAS POSIBILIDADES!  
 280.000 € REF. 9826  
 MANSINO ☎ 921 44 30 31

**Triangulo**  
 Inmobiliaria  
 San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

FINCA EN VENTA

S 155-PRADO BONAL  
 Te podemos ofrecer una finca en venta de 700 m<sup>2</sup>.  
 Se encuentran dentro de un plan parcial.

## ► PATRIMONIO

## Adjudicada la restauración de las fachadas del Palacio Real de La Granja

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El consejo de administración del Patrimonio Nacional ha adjudicado a la empresa Técnicas de Arquitectura Monumental S.A., en 230.239,40 euros, los trabajos de restauración de las fachadas del Patio de la Herradura del Palacio Real de La Granja (Segovia), del siglo XVIII. Asimismo, según han informado fuentes de la Subdelegación del Gobierno de Segovia, la misma empresa llevará a cabo la restauración de las fachadas del patio de coches, integrada en el mismo conjunto palaciego, por 249.002,87 euros.

En otra resolución, Patrimonio Nacional ha adjudicado la restauración de los setos históricos en los jardines de la delegación que tiene este organismo en La Granja, a la empresa Equipamientos Ambientales, por 115.226,50 euros, informa Efe.

## ► EDUCACIÓN

## Subvención para un centro infantil en Coca

EL ADELANTADO/ COCA

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha aprobado la concesión al Ayuntamiento de Coca de 141.591,65 euros para financiar la construcción y el equipamiento de un centro infantil que dispondrá de 36 plazas y posibilitará la creación de cinco puestos de trabajos.

La ayuda supone el 80% del coste total del centro.

## ► TOROS

## Deslucida novillada en Navas de Oro

## FICHA

## TOREROS

**Antonio José**, de azul pavo y oro, tres pinchazos y tres descabellos (silencio) y pinchazo y estocada perpendicular (silencio).

**Alejandro Parralo**, de blanco y azabache, estocada haciendo guardia y estocada (palmas) y cuatro pinchazos y descabello (silencio).

**Jesús Fernández "Yiyo"**, de grana y oro, pinchazo y estocada (oreja) y dos pinchazos y estocada (oreja). Salíó a hombros.

## GANADERÍA

Miranda y Moreno. Novillos terciados, bonitos, bien armados y mansurroneos. Regulares primero y segundo, pésimos tercero, cuarto y quinto, y bueno el sexto.

## LA PLAZA

Registró media entrada en tarde de grata temperatura y cielo nublado. Presidió Cruz Sanz Barbadó. La reina de las fiestas y damas de honor, guapas y luciendo palmito en la zona presidencial. Animaron las peñas.

PABLO PLASTOR/ NAVAS DE ORO

Novillos y novilleros mal. Unos por mansedumbre y otros por falta de recursos. La novillada de este año en Navas de Oro, un fiasco.

## ANTONIO JOSÉ

Es Lorite, un novillero jienense que tuvo mucho predicamento hace una década por estos pagos, cuando toreaba como becerrista y que posteriormente, tras el debú con picadores, desapareció de la escena. Ahora, se anuncia Antonio José, pero carece de la suficiente fuerza en razón aspectos básicos para alcanzar la cima. Ocho verónicas y media de irregular componenda. Redondos cargando la suerte, molinetes, más redondos, dos excelentes naturales y fallo a espadas.

Al cuarto de la tarde, tres lances, cuatro chicuelinas y revolvera, todo con escaso esplendor. Novillo morucho, manso y sin embestida. Nada a resaltar.

**ALEJANDRO PARRALO** Exquisitos lances con media verónica en-



"Yiyo" salió de la plaza en hombros./ P.P.

tre olés. Componiendo la figura, instrumentó tandas de redondos con elegancia y estilo personal. A base de insistencia, logró buenos naturales. Parado el burel y bajo de nivel el torero en la segunda fase. Mal con la espada.

Tres buenos lances y media, acaso lo más torero de la tarde. Pero el manso novillo no quería ni ver el engaño.

Pases por alto y algún muletazo robado con loables intentos loables del madrileño. Pésimo uso

de la tizona.

**JESÚS FERNÁNDEZ "YIYO"** El granadino sufrió dos percances, con más peligro que resultado, afortunadamente. Acelerados los lances de salud. Rehileteó con mucho aparato y buen bagaje. Pases sueltos y faena de igual a un mal novillo, manso y sin recorrido. Cortó una oreja, regalo presidencial.

Con el que cerraba plaza, lanceó con buen sol y rehileteó de ma-

nera desigual, siendo el primero de poder a poder el mejor del segundo tercio. El novillo resultó potable, pastueño y noblote. Con quietud y armonía, toreó en redondo con cuatro series muy jaleadas por el público.

Al natural, pase de corto trazado y sin rematar. Faena de cierta vibración y entrega con pasajes óptimos. Cortó una oreja, pese a pichnar dos veces antes de cobrar la gran estocada. Salíó de la plaza en hombros.



**Los niños de Valleruela de Sepúlveda sacaron en procesión a la Virgen del Rescate.** Los niños fueron ayer los protagonistas de la procesión de la Virgen del Rescate en la localidad de Valleruela de Sepúlveda, un acto religioso reservado a los más pequeños, que llevan en andas esta pequeña talla del siglo XV. Como es tradicional, igualmente, los cultos en honor de esta imagen se celebraron el día siguiente de la festividad de San Antonio, patrón del municipio y cuya celebración se vió solamente deslucida por el fallecimiento de Águeda Barrio que, con 98 años, era la persona de mayor edad del pueblo./ FOTOS: JOSÉ FCO. DE ANTONIO

Disponible  
**DIESEL**



**DODGE**



**NUEVO DODGE CALIBER.** Desde **14.990 €\***  
Todo menos conformista.

• ESP con control de tracción ASR • Airbags multietapa y laterales de cortina • Llantas de 17" • Alerón trasero • Compartimento refrigerado Chill Zone • Sistema de sonido con 9 altavoces 458 w • 2 altavoces articulados • Radio CD MP3 • Tecnología DaimlerChrysler\*\*\*

**Motores Diesel 2.0 140 CV y Gasolina 1.8 150 CV y 2.0 156 CV.**

Además, tienes un Dodge Caliber Diesel de 140 CV desde 17.780 €.\*\*\*

¿Quieres saber más? Envía un SMS con la palabra **CALIBER** al **5195**

Coste del mensaje 0,15 € + IVA. Información legal en [www.dodge.es/sms](http://www.dodge.es/sms)

**902 352 352 • [www.dodge.es](http://www.dodge.es)**

\*\*\*Mercedes-Benz, smart, Maybach, Chrysler, Jeep y Dodge son marcas del Grupo DaimlerChrysler

\*Precio correspondiente a Dodge Caliber 1.8 S. \*\*Precio correspondiente a Dodge Caliber 2.0 CRD S. Todos los precios son válidos para Península y Baleares e incluyen IVA, IM, transporte y Plan Prever gasolina. Equipamiento según versiones. Gama Caliber: Emisiones de CO<sub>2</sub>: 161 - 192 (gr/km). Consumo combinado: 6,1 - 8,1 (l/100km).

## Visita a las Cortes Regionales.

Integrantes de la asociación de Mujeres de Navafría, acompañadas algunas por sus maridos, realizaron la semana pasada una visita a las Cortes de Castilla y León en Fuensaldaña (Valladolid). Los visitantes fueron recibidos por el procurador segoviano del Partido Popular, Juan Ramón Represa. Este último se encargó de mostrarles las dependencias de las Cortes Regionales, donde se debaten y aprueban los asuntos de la comunidad. Tras el recorrido por el edificio, los visitantes tuvieron la oportunidad de sentarse en los sillones de los procuradores, en el salón del Parlamento Regional. / FOTO: EL ADELANTADO



► CASTILNOVO

# Judiones con tequila

La localidad segoviana acogió este fin de semana una nueva edición del festival hispano mexicano

Q. SERRANO. / CASTILNOVO

El sábado tuvo lugar la X edición del Festival Gastronómico Folclórico que la Asociación Cultural Hispano Mexicana Castilnovo, celebra anualmente en el Castillo de dicho nombre ubicado en uno de los más bellos parajes de nuestra provincia.

Ya por la mañana el gentil anfitrión, **Pepe Gárate**, uno de los nombres de más prestigio y potencia en el panorama de las relaciones comerciales entre ambos países, recibía a sus invitados en la carpa preparada para una emotiva misa, con acompañamiento de mariachis, en honor de la Virgen de Guadalupe. En ella no faltaron ni el canto de las entrañables "mañanitas" ni el himno guadalupano.

Posteriormente los invitados pasaron al área de celebraciones, situado a la vera de la fortaleza bajo acogedora sombra en la que, junto al condumio multicultural (los judiones competían con nachos, fajitas y jalapeños), no faltaban bebidas frías para todos los gustos. Un puesto de cócteles margarita, frente a otro dedicado a bebida de mayor octanaje, a la entrada del recinto, se encargaba de la puesta a punto del respetable.

En la mesa central pudimos ver al propietario de la fortaleza, flanqueado por la distinguida señora de **Aguirre**, madre de la presidenta de la Comunidad de Madrid, que no pudo asistir al acto, y por la siempre bella actriz **Analfa Gadé**. Junto a ellos, el escultor **Luis Sanguino** y su elegante esposa.

En las mesas próximas compartían mantel representantes de la vida política segoviana como el diputado **José Antonio Sanz** o el concejal de Obras de la capital,

**José Llorente**. Las gentes del orden estaban representadas por el teniente coronel **Antonio Tocón** acompañado por cuarto y mitad de su plana mayor.

El numeroso público, en el que predominaba claramente la facción mexicana sobre la hispana, se lo pasó tan ricamente. Los jóvenes bailaban, los niños enredaban entre las piernas de los músicos y un plantel de señoras maduras, pero de buen ver, muchas de ellas de labios rectificadas, paseaban los restos de un indudable buen palmito entre la concurrencia.

Bajo la batuta presentadora de una joven y relinda **Yesica Sánchez**, se desarrolló un entretenido espectáculo musical entre el que destacaríamos la actuación de una plétórica **María Elena Leal** (hija de la magnífica **Lola Beltrán**) acompañada del potente **Mariachi Real** de Jalisco, del grupo pop "Cero en Conducta", el ballet folclórico "Mexico magia y movimiento" y la compañía flamenca de **Dolores Jiménez**.

Aunque el final del festejo estaba fijado a las siete de la tarde, a las 4:30 se dispuso un autobús para aquellos invitados que desearan asistir a la manifestación de la AVT en Madrid, que ya es sabido de antiguo la dificultad de compatibilizar el andar repicando y estar en la procesión.

Ya cerca de la clausura se inició el levantamiento de un "árbol de la vida", esa típica figura ornamental mexicana conocida por todos, que al estar proyectada para doce metros de altura, se convertirá en el más alto del mundo. Luego, más cantos, besos y abrazos y hasta el año que viene si Dios quiere.



Un momento de la actuación del Mariachi Real. /Q.S.



Señores de Sanguino, señora de Aguirre y anfitrión. /Q.S.



A lo largo de la fiesta se sucedieron las actuaciones. /Q.S.

DE INTERÉS

► CUÉLLAR

# Las amas de casa exponen los trabajos realizados en sus cursos

Hoy se inaugura en la sala Cronista Herrera la muestra de labores a la que precedió una de pintura y le seguirá otra del mismo tema para cerrar el ciclo con una de manualidades

• La Asociación de Amas de Casa Virgen del Henar de la villa cierra el desarrollo de sus cursos con exposiciones de los trabajos realizados en cada uno de ellos que acoge la sala Cronista Herrera.



Ayer cerró sus puertas la primera muestra de pintura de las usuarias del colectivo. / GABRIEL GÓMEZ

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
La Asociación de Amas de Casa Virgen del Henar de la villa inició la pasada semana el ciclo de exposiciones de los cursos realizados a lo largo del año por sus usuarias. Así la primera de las muestras desarrolladas fue la de la primera fase de pintura, y a esta le seguirá la que se inaugura hoy de labores. Ésta podrá visitarse en la sala Cronista Herrera de Caja Segovia hasta el domingo 18 de junio en horario de 18.00 a 21.00 horas.

Del 19 al 25 de junio se desarrollará la segunda fase de la muestra de pintura y se cerrará el ciclo con la exposición de manualidades del 26 de junio al 2 de julio.

Además de las exposiciones, el colectivo ha organizado para fe-

chas próximas otras actividades.

La primera de ellas tendrá lugar el miércoles 14 de junio y consistirá en un viaje a Portugal para realizar compras. La siguiente cita será un viaje a Granada del 23 al 25 de junio, a la que seguirá la pa-

ella fin de curso el lunes 10 de julio en el Parque de la Huerta del Duque.

Dos viajes a Santander cierran las actividades inicialmente programadas. El primero tendrá lugar el miércoles 12 de julio y estará di-

rigido a las asociadas, mientras que el organizado para el domingo 16 de julio estará abierto a todos los públicos.

El colectivo trabaja en la organización de más excursiones y conferencias durante el verano.

## El arciprestazgo organiza una excursión para visitar la muestra de Las Edades del Hombre

**N.P. / CUÉLLAR**  
El Arciprestazgo de Cuéllar ha organizado una excursión para visitar la muestra de Las Edades del Hombre en Ciudad Rodrigo. Tendrá lugar el martes 20 de junio. Las inscripciones pueden realizarse en la casa parroquial hasta mañana martes. El precio será de 12 euros y los interesados deberán llevar comida.

Por otro lado la parroquia de la villa ha organizado una excursión parroquial al Monasterio del Parral en Segovia, que tendrá lugar el domingo 2 de julio. La salida del viaje está prevista de la estación de autobuses a las 11 de la maña-

na. La misa en el Monasterio tendrá lugar a la 1 de la tarde y después habrá una comida fraternal seguida de cantos, juegos... El precio de esta excursión es de 6 euros y los interesados en acudir deben inscribirse en la casa parroquial antes del 26 de junio.

**CORPUS** El próximo domingo 18 de junio se celebrará en la villa el Corpus Christi. Las misas en esta jornada tendrán lugar a las 9 de la mañana en Santa Clara, a las 10 de la mañana en El Alamillo, a las 11 de la mañana en la Concepción y a las 12 de la mañana en San Miguel y seguidamente la procesión.



El domingo 18 de junio se celebrará el Corpus Christi. / GABRIEL GÓMEZ

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Farmacia Molinero  
(C/ Santa Marina, hasta el domingo 18 de junio)

**CONVOCATORIAS**  
Viernes 16 de junio Sala Semilla Negra actuación de Bunker a partir de las 23.00 horas.  
Sábado 17 de junio I Milla Huerta del Duque a partir de las 12.00 de la mañana.  
Domingo 18 de junio X Rallye Fotográfico Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar. Inscripciones hasta el 16 de junio

**MONUMENTOS Y MUSEOS**

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03.  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

**TÉLÉFONOS DE INTERÉS**  
Policía Local ..... 921141685  
..... 140002  
Guardia Civil ..... 921143420  
Bomberos ..... 921140274  
Juzgado ..... 921140004  
Ayuntamiento ..... 921140014  
Oficina de Turismo ..... 921142203  
Centro Encierros.. 921142540  
Estación de Autobuses ..... 921141513  
Centro de Salud... 921142245  
Urgencias ..... 921140820  
Cruz Roja ..... 921140869  
Correos ..... 921140817  
Polideportivo ..... 921140910  
Piscinas ..... 921140520  
Club de Golf ..... 921142158

**MÁS INFORMACIÓN**  
[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)



**VALDIHUERTOS**  
Centro de mayores

*Calidad y bienestar para las personas mayores*

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar  
Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29  
[valdihuertos@valdihuertos.com](mailto:valdihuertos@valdihuertos.com)

► DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA COMUNIDAD

# Herrera espera un Debate sobre la Región constructivo donde se vean las políticas a favor de los ciudadanos

El presidente de la Junta, que participó en la Marcha Aspanias de Burgos, comenta que en la jornada se hablará del Estatuto de Autonomía, una reforma que deber ser «ejemplarizante»

• El máximo representante del Ejecutivo autonómico destaca el «momento especial» que se vivirá el 14 y 15 de junio «por el conjunto de retos que tiene planteados la región».

M. BARCENILLA (ICAL) / BURGOS  
El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, aseguró ayer en Burgos que espera que el Debate sobre el Estado de la Región «se plantee en un punto y en un talante constructivo para que los ciudadanos perciban que sus políticos nos preocupamos de sus problemas y necesidades reales y que, al mismo tiempo, encontramos marcos de entendimiento y de acuerdo». Además, deseó que esta situación se «plantee tanto desde la exposición de las políticas y la acción de Gobierno como desde las críticas de la oposición».

Juan Vicente Herrera realizó estas declaraciones momentos antes de realizar la Marcha Aspanias en la capital burgalesa, a favor de esta asociación de familiares de personas con discapacidad, una actividad en la que aseguró «estoy muy orgulloso de participar como burgalés y como presidente de la Junta de Castilla y León».

Sobre el Debate del Estado de la región, el máximo responsable del Gobierno autonómico añadió que «es muy especial por el momento en que se celebra y también por el conjunto de retos que en este momento tiene planteados la sociedad española y, por supuesto, Castilla y León».

**ESTATUTO.** En cuanto a que la reforma del Estatuto de Autonomía pueda ser el punto clave del Debate del Estado de la Región, Juan Vicente Herrera precisó que «es importante y también debatiremos sobre ello».

«Sobre la reforma están trabajando los grupos parlamentarios, lo que hace que no haya ninguna novedad ni ningún punto de inflexión», recordó Herrera, quien añadió que, en su opinión, «indudablemente es algo trascen-



Herrera se prepara antes de participar en la Marcha Aspanias que se celebró en Burgos. / RICARDO ORDÓÑEZ (ICAL)



Cientos de personas asistieron a la Marcha Aspanias. / R.O. (ICAL)

dental porque estamos hablando de la norma institucional básica de la Comunidad autónoma».

Asimismo, concretó que también se trata «de un proceso de reforma donde Castilla y León tiene la oportunidad de ser ejemplarizante frente a las frivolidades que estamos viendo en otras lati-

tudes y en otras comunidades autónomas», aseguró, al tiempo que destacó la necesidad de «explicar a los ciudadanos que si acometemos este proceso, que en principio es largo y participativo porque han pasado por él muchos colectivos, es para servirles mejor».

Por otro lado, durante su participación en la Marcha Aspanias el presidente de la Junta hizo especial hincapié en la labor que se está realizando en Burgos y aseguró que los componentes de esta asociación «nos han enseñado a los burgaleses que lo importante es un pequeño gesto, que a través de gestos cotidianos podemos cambiar la mentalidad de la sociedad y hacer realidad el objetivo de la plena integración».

**COMPROMISO.** Juan Vicente Herrera, quien calificó a la asociación de «hermana mayor de las asociaciones de padres y familiares de personas con discapacidad», aseguró que es una institución para todos los burgaleses y recordó «el permanente compromiso de la Junta con el conjunto del movimiento asociativo de personas con discapacidad».

## Las propuestas

Tanto el Partido Popular como el Partido Socialista esperan que el Debate sobre el Estado de la Región, que se celebrará los próximos días 14 y 15 de junio, se aborden los retos más acuciantes y se repase el programa del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera.

De esta forma, el portavoz del Grupo Parlamentario Popular en las Cortes, José Antonio de Santiago Juárez, consideró que durante estas dos jornadas saldrá a la luz «el alto grado de cumplimiento» del programa de Herrera. Asimismo, insistió en la necesidad de que el debate se oriente hacia «los problemas y preocupaciones sociales y políticas de igualdad». «Será el momento de demostrar, valorar y revisar el compromiso que adquirimos con nuestro programa electoral hace tres años, el contrato que suscribimos con los ciudadanos», mantuvo. También confió en que se aborden otros asuntos relacionados con la actualidad política, como el Estatuto de Autonomía.

Por su parte, el secretario de Organización del PSCyL-PSOE, Fernando Benito, aseguró que esperan que durante este debate «se analicen los problemas reales de la Comunidad y la gestión de la Junta». Precisamente, esto mismo comentó el portavoz de la Comisión Ejecutiva regional de este partido, Francisco Ramos, quien pidió al Ejecutivo regional que no «escurra el bulto» y debata sobre «temas importantes».

Además, el jefe del Gobierno de la Comunidad precisó que «en las tareas de apoyo a las inversiones, el mantenimiento de los centros o las labores de formación ocupacional de Aspanias se han invertido 17 millones de euros desde el año 2000, y solamente este año será una cantidad superior a dos millones de euros».

Para terminar, el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, tam-

bién subrayó «la gran capacidad que tiene la asociación de Aspanias para ir generando nuevas iniciativas, como es el caso del nuevo centro que se está poniendo en marcha en Las Fuentesillas, dirigido a la atención integral para personas con discapacidad, pero también con envejecimiento prematuro, que es una nueva respuesta a los retos y a las necesidades de estas personas y de sus familias».

**El presidente de la Junta asegura que la reforma estatutaria es para «servir mejor» a las personas**

DOCE ESTRELLAS | ERIK STRUYF Corresponsal de la Agencia Ical en Bruselas

## Lo que Austria nos deja

Con la Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno que tendrá lugar este jueves y viernes en Bruselas, Austria prácticamente se despide de la Presidencia de la UE. Para decirlo con términos escolares, habría que ser muy benévolo para no 'reprobar' a Viena a la hora de hacer un balance de estos seis meses al frente del Consejo.

«No hay que hacerse ilusiones sobre la posibilidad de resucitar a corto plazo la Constitución»



La mayoría de analistas coincide en que el único logro digno de destacarse lo constituye el acuerdo adoptado en torno a la directiva de servicios. A partir de 2010 el mercado de servicios, que representa el 70% del PIB de la UE, quedará liberalizado. Pero esta reforma no será todo lo revolucionaria que se esperaba por la cantidad de excusas que los Estados miembros pueden aducir para cerrar sus fronteras a ciertas prestaciones en nombre del orden

público, la seguridad, la salud, o la protección del medio ambiente.

Peores resultados, sin embargo, asoman si revisamos los esfuerzos desplegados para reimpulsar el proceso de adopción de la Constitución europea. Cumplido el primer año del periodo de reflexión que sucedió a los noes francés y holandés se ha decidido que es preciso seguir 'reflexionando'. Austria no parece capaz de sacar adelante una hoja de ruta clara sobre la suerte del Tratado Constitucional. Pero no es la única culpable. Con una Comisión acobardada no le ha quedado más opción que reflejar el sentir de varios de los Estados que o temen resultados desastrosos si convocan referéndum o que sencillamente se aprovechan de la coyuntura para echar al olvido un proyecto que nunca les gustó.

Aunque la última palabra no está dicha, no hay que hacerse muchas ilusiones sobre la posibilidad de resucitar la Constitución en el corto plazo. La semana pasada tras reunirse en Brandeburgo, Chirac y Merkel anunciaron con desparajo que será la Presidencia alemana (prevista para el 2007) la que volverá a poner el Tratado Constitucional en el orden del día.

### AGENDA SEMANAL

LUNES, 12 DE JUNIO

#### Carriedo firma un convenio con la Universidad de León

El consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, realizará un viaje institucional a León donde firmará un convenio con la Universidad leonesa y visitará la Facultad de Ciencias y el Instituto de Medio Ambiente.



MARTES, 13 DE JUNIO

#### El Instituto de la Lengua organiza un ciclo sobre Colón

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Ayuntamiento de Ávila celebrarán el ciclo *Certezas y enigmas de Cristóbal Colón: Libros y lecturas del almirante* hasta 16 de junio, donde se analizará esta figura a través de varias conferencias.

MIÉRCOLES, 14 DE JUNIO

#### Comienza en Debate sobre el Estado de la



#### región en las Cortes

El 14 y 15 de junio se celebrará el Debate sobre el Estado de la Región. El encargado de abrir el turno de intervenciones será el presidente de la Junta, al que seguirán los portavoces del Grupo Socialista y Mixto. Al día siguiente se debatirán las propuestas.

JUEVES, 15 DE JUNIO

#### Elena Espinosa inaugura una nueva fábrica de patatas

La ministra de Agricultura, Elena Espinosa, inaugurará en la localidad vallisoletana de Medina del Campo la nueva fábrica de Patatas Meléndez. Espinosa también ofrecerá una comparacencia en la sede del PSOE y después visitará el casco histórico de esta localidad.

### HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



### LAS CIFRAS

**3.300** es el número de especies que habitan en la flora silvestre de la Comunidad. Para ellas la Junta creará la nueva figura de protección que aplicará sobre las que tienen una extensión reducida.

**48.000** euros es el dinero que aportará el Ejecutivo autonómico a los trabajos de excavación estival en los yacimientos sorianos de Numancia, Uxama, Ambrona y Tierras Altas.

### LAS CARAS DE LA NOTICIA

#### Juan Vicente Herrera

Presidente de la Junta de Castilla y León



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, aseguró durante su estancia en Burgos que espera que el Debate sobre el Estado de la región sea «constructivo», para que los ciudadanos «perciban que nos ocupamos de sus problemas».

#### Antonio López Borrasca

Hematólogo



Antonio López Borrasca recibió ayer la Medalla de Oro de la Ciudad de Salamanca por ser uno «más importantes hematólogos de España e Iberoamérica». Este galardón también recayó en manos de la Orden Dominicana «por su cuidado del espíritu».



EN PELIGRO DE EXTINCIÓN  
JAIME ALEJANDRE

### Polvos y lodos

Tengo una prima que vive en Zamora. No ha hecho nada malo en la vida. Por eso. O pero. Vive en Zamora. Nos emileamos todas las semanas. Para darnos alegría a la mala leche, digo yo. Y resulta que sus tres últimos mensajes no me han llegado porque, según me dice mi propio ordenador, ha violado no sé qué código de seguridad. Como si a estas bajuras davincieras la pobre la Petri (que en verdad se llama Urraca) pudiera violar otra cosa que no sea la ley de la gravedad, cirujano plástico mediante, amén.

Se lo he dicho, o sea me he chivado, al administrador de red y me comenta (dos días tarde, para eso es informático) que la buena de mi prima (su aparato, quiere decir) debe tener un virus que ni el aviar.

Así que me he liado la manta (zamorana, claro) a la cabeza, y sujetándome los ovarios (ambos dos) he salido en buena hora para Zamora, la que no se ganó en una ídem. Para comprobar si necesitaban ella o su pecé un aviflú de esos de Ramsfield y secuaces.

Ya en camino me espanto de estos cambios climáticos que hasta han hecho que el verano llegue a mi párama Castilla invernal siempre. Así que tengo la impresión de que volveré curtida, amojamada, como una walkiria. No me importa, peor es no poder sudar ya, dentro del sudario.

Así que aprovecharé lo mejor que tienen los viajes, que son los regresos. Porque te permiten rever las cosas con la distancia debida como para descubrir lo que nos aturullaba en el meollo de la cuestión como dicen ahora. Por ejemplo, me daré cuenta de que no he limpiado el polvo desde la última visita que vino a echarlo a mi domicilio. De modo que el pasillo se parece ya a la entrada de la pirámide de Keops.

Sé que esto no es romántico y suena un poco a chica desorejada que se merece un buen mamporro en salva sea la parte. Sé que hay que tener poco decoro para confesar estos lodos. Pero al menos, de tan sincera, acabará por creerme quien lea estos desescambros semanales míos.

Además siempre me queda el recurso de echarle la culpa al Reis, que si algo consiguió en nuestro matrimonio es que yo hiciera inconfesables progresos en eso del realismo su-

► CONSECUENCIAS DE LA TREGUA

## El PP acusa a Zapatero de actuar por su cuenta en la lucha antiterrorista

El presidente del Gobierno sostiene que los 'populares' no le han dado «ni un apoyo con el tema de ETA» y ofrece al líder de la oposición un canal de información «permanente y diario»

• Astarloa insta a los socialistas a que vuelvan a los principios «con los que se había acorralado» a los radicales y les sugiere que no sigan «sordos» ante el clamor de la ciudadanía.

AGENCIAS / MADRID

Los dos partidos mayoritarios del país volvieron a enzarzarse ayer a cuenta de la política antiterrorista que está llevando el Ejecutivo. El secretario de Libertades Públicas, Seguridad y Justicia del PP, Ignacio Astarloa, acusó al presidente del Gobierno de actuar «unilateralmente» y «romper la metodología de trabajo de los demócratas», por lo que le pidió que no siga «sordo» ante el clamor de «la inmensa mayoría» de la sociedad y rectificó su política de diálogo con ETA. Mientras, Zapatero criticaba a los populares por no haberle dado «nunca» su apoyo y ofrecía al líder de la oposición un canal de información diario sobre la actual situación de la banda.

Astarloa reclamó al jefe del Ejecutivo que «vuelva a los principios con los que se había acorralado a ETA», en alusión a la transparencia, el respeto de la ley y la consideración de las víctimas del terrorismo como fundamento del proceso, y que «no pase del escenario de la derrota de ETA al de la negociación» y pague «precio alguno para acabar con el terror».

El dirigente popular calificó de «extraordinario» el éxito de la convocatoria del sábado de la AVT y consideró que «el Gobierno de no puede seguir sordo y ciego a lo que le dice la inmensa mayoría de la sociedad».

Asimismo, lamentó lo que calificó como «el divorcio profundo» entre las actuaciones del Ejecutivo



El presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, durante la manifestación del pasado sábado convocada por la AVT. / EFE

y los deseos de la sociedad española, ya que, a su parecer, el presidente «está a tiempo de rectificar y seguir la senda de lo que le piden la mayoría de los españoles».

**OFERTA DEL EJECUTIVO.** Por su

parte, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró que el PP no le ha dado «ni un apoyo con el tema de ETA» y que sólo ha recibido «manifestaciones e insultos» del principal partido de la oposición, al tiempo que anun-

ció su intención de ofrecer al líder del PP, Mariano Rajoy, «un canal de información permanente diario».

Zapatero manifestó que no se puede ser jefe del Ejecutivo «sin tomar riesgos si quieres hacer y cambiar cosas», y lamentó que «cuando se pierde la capacidad de análisis, se llegan a hacer las afirmaciones más insólitas escuchadas en democracia», tras estimar que el PP «debe meditar».

El presidente del Ejecutivo, que reiteró su voluntad de abrir el proceso de paz este mes de junio, espera que el PP «reconsidere» su postura. «Esperemos que reconsideren su actitud. Voy a hacer todo porque así sea», apuntó.

Para Zapatero «está clarísimo» que el «único final posible» de ETA es «un final dialogado, de consentimiento de la banda de que no tiene nada que hacer».

### «Quieren hacer descarrilar el proceso»

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, acusó ayer al Partido Popular de querer hacer «descarrilar» el proceso abierto tras el alto el fuego permanente de ETA y manifestó que no entiende que los 'populares' se manifiesten contra un Gobierno que «quiere acabar» con el terrorismo. Blanco consideró «incomprensible» que el PP convoque una manifestación amparándose en algunas víctimas del terrorismo contra el Gobierno que quiere acabar precisamente con el terrorismo.

Según apuntó el gallego, los populares «no han podido disimular su deseo de hacer descarrilar el proceso antes incluso de que éste comience» cuando el objetivo de los españoles tiene que ser el fin de la violencia de ETA. «Los dirigentes del PP no están dispuestos a pagar el precio político de que la paz llegue bajo la presidencia de un Gobierno socialista», opinó. El «pretexto» buscado por el PP para «romper la baraja es absurdo y cínico».

## Las otras asociaciones de víctimas piden al Ejecutivo que no rebaje las penas a los presos

AGENCIAS / MADRID

El portavoz de la Federación de Asociaciones Autonómicas de Víctimas del Terrorismo (FAAVT), Robert Manrique, pidió ayer al Gobierno que no inicie ningún diálogo con ETA «antes de que la banda entregue las armas», aunque precisó que si el Ejecutivo cree necesario hacerlo antes, no organizarán manifestaciones, ya que entienden que el Gobierno cuenta con el permiso de la mayoría parlamentaria.

Manrique reclamó asimismo

al Ejecutivo que los terroristas condenados en aplicación del nuevo Código Penal de 1995 no se beneficien de ningún tipo de reducción de la pena.

El portavoz de la Federación que aglutina a la Asociación Andaluza de Víctimas del Terrorismo, la *Associació Catalana de Víctimes d'Organitzacions Terroristes* (ACVOT), la Asociación de Víctimas del Terrorismo de Galicia y Asociación de Víctimas del Terrorismo de la Comunidad Valenciana - que no secundaron la concen-

tración de ayer convocada por la AVT- indicó que a la Federación «nunca» se le ocurriría «llamar a la rebelión cívica a nadie» porque el Gobierno hiciera algo que no les gustara.

Manrique afirmó que existe un «amplísimo grupo de víctimas» que nunca le marcará al Gobierno «la línea política que debe seguir» porque considera que lo que tienen que hacer las víctimas es «ayudarse unas otras a otras».

Además, recordó que las víctimas «reales» del terrorismo, aque-

llas reconocidas como víctimas por la ley, no hicieron «nada» cuando el PSOE se reunió con ETA en Argel y el PP en Suiza, y consideró «evidente» que ahora no organicen «ningún tipo de manifestación ni a favor ni en contra de nadie».

Por su parte, el presidente de la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT), Francisco José Alcaraz, aseguró que esta agrupación seguirá organizando manifestaciones para «despertar» a la sociedad y hacer que el Gobierno rompa con los terroristas.

OPINIÓN

### Multitud enardecida

JOSÉ CAVERO

Tiene que resultar bastante frustrante, o acaso es lo que más enardece, saber que las dos pretensiones y consignas que llevas escritas en las pancartas y que gritas continuamente durante unas cuantas horas, no tienen ninguna posibilidad de prosperar por la certeza que «la otra parte» tiene en cada una de ellas. Los manifestantes de la Plaza de Colón y lugares adyacentes, la alianza de AVT más el PP de José Alcaraz y Mariano Rajoy, gritaron el No al diálogo con ETA y el *queremos saberlo todo del 11-M*, dos reclamaciones dirigidas la inquilina de la Moncloa, cuya dimisión reclamaron con insistencia.

A esa hora, posiblemente, o acaso antes de esa concentración, Zapatero hacía declaraciones muy explícitas sobre ambas materias: «El proceso de paz lo abriré este mes; estamos ante las mejores condiciones que ha habido nunca. En el tema de ETA nunca he tenido apoyo ni comprensión del PP, sólo insultos. En tres años no ha habido un solo crimen, frente a los 33 que hubo antes de la tregua del 98». En cuanto al 11-M apenas merece una mínima mención de pasada del presidente en las cuatro páginas completas de la conversación que se transcribe: «Quien está seguro de su proyecto, tiende a la moderación y no tiene inconveniente en escuchar ni en asumir una crítica, en analizar lo que pasó en el 98 o lo que pasó el 11-M. Quien busca la descalificación, es que tiene una inseguridad de fondo muy seria».

Probablemente aplicó Zapatero el refrán de que «no hay más desprecio que o hacer aprecio». Está tan convencido de la obligación que tiene de seguir adelante con su hoja de ruta de conversaciones con ETA y Batasuna que los gritos de la Plaza de Colón y sus pancartas sólo le habrán consolidado su firme decisión de seguir adelante, digan lo que digan Rajoy y Acebes, Aguirre y Astarloa, convertidos en rehenes del ala más conservadora de la sociedad española, frente a una rotunda mayoría, por silenciosa que resulte, que, inequívocamente, desea que se compruebe, por lo menos, la voluntad real de ETA de abandonar la violencia de una vez por todas y de erradicar los crímenes de la historia de España.

► CONSECUENCIAS DE LA TREGUA



Un simpatizante de la formación ilegalizada increpa a un agente de la policía autonómica vasca durante la celebración de una manifestación. / EFE

## La Ertzaintza permitirá manifestarse a Batasuna si no utiliza la violencia

La dirección de la policía autonómica vasca remite una orden a las comisarías para que los agentes traten como un asunto de seguridad ciudadana los actos de la formación 'abertzale'

• La ordenanza rompe con la línea marcada por el juez de la Audiencia Nacional Grande-Marlaska, que consideraba que esta clase de actividades se tratasen como delitos.

OTR-PRESS / MADRID

Los agentes de la Ertzaintza recibieron una circular de su director Jon Uriarte, para que a partir de ahora traten las manifestaciones y actos de la ilegalizada Batasuna como un tema de seguridad ciudadana. Según lo dispuesto en la misma, estas manifestaciones darán lugar a un informe por infracción administrativa, lo que supondrá que estos actos podrán seguirse desarrollando siempre que no supongan un peligro para las personas o los bienes. Se rompe así con la línea marcada por el auto de suspensión dictado en enero por el juez de la Audiencia Nacional Grande-Marlaska y en cumplimiento del cual la Ertzaintza tenía orden de no permitir estas manifestaciones que se consideraban como hecho delictivo.

Esta orden se dio con motivo de las manifestaciones que se celebraron el pasado día 2 de junio, que contaban con el lema *No a la represión política, ahora la vía democrática* y en ella se explica que se hace en previsión de que se puedan recibir en las comisarías nuevos escritos de comunicación en los mismos

términos o con el fin de «dictar criterio» en este sentido, respecto a la «celebración de manifestaciones/concentraciones no comunicadas también con estos lemas».

En la orden -remitada inicialmente por el director de la policía autonómica vasca, Jon Uriarte, al jefe de División de Seguridad Ciudadana, José Ramón Lezertúa, quien a su vez la envió a las comisarías- se establece que no se podrán utilizar en las manifestaciones lemas o pancartas que aludan de manera direc-

ta a organizaciones, instituciones o a las personas que las integran o representan y supongan una amenaza o intimidación para las mismas.

Tampoco estará permitido realizar alusiones «organización terrorista que suponga conductas de enaltecimiento, ni podrán participar mediante anagramas o textos organizaciones declaradas ilegales».

Si se producen alguna de estas situaciones en el transcurso de los actos o manifestaciones la resolución emitida por la dirección de la

Ertzaintza establece que se incoe «un informe por infracción administrativa». La apertura de un expediente de seguridad ciudadana significa que éste se remite al Departamento de Interior del Gobierno vasco y es este organismo quien decide cómo se tramita y si finalmente se impone o no una multa. También ordena que, en caso de apreciarse ilícitos penales con peligro para las personas y los bienes, se procederá a la apertura del atestado que corresponda y su remisión a la autoridad judicial.

## «Con quien haga falta»

El Gobierno vasco reitera que Ibarretxe se puede reunir libremente y critica la decisión del TSJV por admitir la querrela del Foro de Ermua

AGENCIAS / MADRID

No hay tregua. El Gobierno vasco volvió ayer a insistir en que su lehendakari, Juan José Ibarretxe, se reunirá «con quien haga falta» para lograr la normalización política en Euskadi. Así lo afirmó el portavoz del Ejecutivo autonómico, Miren Azkarate, quien también mostró su «preocupación» ante la decisión del Tribunal Superior de Justicia Vasco de admitir la querrela del Foro de Ermua por la reunión entre el le-

hendakari y dirigentes abertzales, a lo que se refirió señalando que esta medida «no parece muy coherente ni muy prudente» en la actual coyuntura.

La portavoz del Gobierno vasco señaló que «sorprende bastante» que «si todos tienen en convencimiento de que los conflictos se solucionan normalmente dialogando y hablando» se admita a trámite la denuncia contra Ibarretxe. En este sentido, reiteró que la posición del lehendakari

es continuar «reuniéndose con Arnaldo Otegi y con quien haga falta» con el fin de impulsar que «tengamos una sociedad políticamente normalizada».

En cuanto al papel que jugará en el proceso el dirigente de la ilegalizada Batasuna Arnaldo Otegi como interlocutor, la portavoz del Ejecutivo vasco replicó que «todos somos necesarios en este proceso, no imprescindibles pero sí necesarios», también el Partido Popular.

► TRIBUNALES

## Ordenan el embargo de una sede madrileña del PP por deudas electorales

AGENCIAS / MADRID

La titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 2 de Fuengirola, Esperanza Brox, ha ordenado el embargo de una de las sedes del Partido Popular en Madrid situada en la calle Génova número 15 para hacer frente al pago de una deuda contraída por el partido con el miembro de la formación y candidato por dicho partido en Benalmádena en las elecciones municipales de 1991, Roberto Martínez Santoyo. La deuda asciende a 113.429 euros -cerca de 19 millones de pesetas-.

Los hechos juzgados se remontan al año 1991 cuando Martínez Santoyo se ofreció como candidato del PP para ser incorporado como número seis en las listas electorales a los comicios municipales de ese año. Según la denuncia presentada en su día por la defensa de Martínez Santoyo, todos los candidatos de esa lista «se comprometieron a ingresar en la cuenta del PP la totalidad de los haberes o ingresos que, por cualquier concepto, recibieran como consecuencia de su elección como concejales del Ayuntamiento de Benalmádena, suscribiendo al efecto un documento de compromiso».

Además, en una reunión previa a la cita electoral, también acordaron, según especifica la demanda, «suscribir dos pólizas de crédito, por un importe de tres millones de pesetas cada una de ellas, firmadas con carácter solidario por los seis primeros candidatos de la lista».

En el supuesto de no salir elegidos para el cargo, «el Partido Popular se haría cargo de la parte de crédito correspondiente a los no elegidos, debiendo reintegrar la suya los candidatos que si resultaran elegidos».

Dicho acuerdo se encuentra documentado en el libro de actas del partido en la reunión celebrada el 1 de abril de 1991. Quince días después se suscribieron con el Banco Urquijo dos pólizas de crédito por un importe de tres millones de pesetas cada una de ellas. Una de esas pólizas, que es la causa de la demanda, fue la suscrita por los tres candidatos.

**SIN NOTICIAS.** Por su parte, el secretario de Libertades Públicas, Seguridad y Justicia del PP, Ignacio Astarloa, afirmó que su partido todavía no ha recibido comunicación oficial sobre el embargo, pero puntualizó que «pagará la deuda, como hace con todas» si así lo establece la sentencia.



## Muchas figuras y pocos toros

El torero madrileño Julián López 'El Juli' da un pase de muleta durante su segundo toro, el pasado viernes en Las Ventas. / EFE

La Feria del 75 aniversario de la plaza de Las Ventas no cumplió con las expectativas, con unas ganaderías con nombre y muy poco juego

• El evento dejó al respetable con mal sabor, ya que en cuatro corridas sólo se cortaron dos orejas, una, además, muy discutida. Abellán fue el triunfador.

JUAN MIGUEL NÚÑEZ / MADRID

La programación de la Feria del 75 Aniversario de Las Ventas contemplaba la presencia prácticamente de todas las figuras, sin embargo, anunciadas con unas ganaderías cuyo juego dejó mucho que desear, tanto que en cuatro corridas sólo se cortaron dos orejas, una además muy discutida.

El único triunfador valorado por unanimidad, Miguel Abellán, firmó la faena de más consistencia, de una admirable técnica y muy bien resuelta asimismo en lo artístico.

Huelga decir que el toro del triunfo de Abellán, con el hierro de El Ventorrillo, fue una de las pocas excepciones del miniciclo en el apartado ganadero. Un animal con clase, las fuerzas justas y la raza también en el límite, pero que aguantó hasta el final de la faena, de forma muy especial por el pitón derecho.

Sin duda que la calidad del astado afloró por la firmeza y suficiencia del torero, cuyo planteamiento de faena en este sentido fue definitivo.

Nada de más, ni de menos, a cargo de Abellán. Y no caben censuras a posteriori que pretendan enmendar su obra, porque en función del toro, si no le bajó más la mano fue previsiblemente para que no se rajara, y si no se prodigó más en el toro al natural tiene también su explicación: no tragaba por el izquierdo.

Es verdad que falló en el primer viaje con la espada, pero si no llega a ser así, si mata a la primera, lo mismo aquello era de dos orejas. O sea que, bien con una, Abellán, triunfador sin discusión.

La otra oreja de la feria, y la comparación es inevitable, fue para Morante de la Puebla. Ocurrió

en una corrida de inválidos, mansos y sobrosos. Hasta cuatro sobrosos. La tarde, de toros imposibles, encontró la salida en una faena en la que no hubo ligazón, pero sí continuidad en los detalles.

Morante citó con la mano izquierda ofreciendo el medio pecho y «rompiéndose» atrás en cada muletazo, que por ser espaciados no tuvieron la hondura necesaria. La estética, como siempre, no faltó. Pero fueron sólo dos tandas, dos. Faena insuficiente a todas luces por mucho que la reivindicquen sus partidarios.

Dato también a tener en cuenta es el de la minoría de pañuelos en la petición del trofeo, y las protestas en contra. En pocas palabras, Morante mejor que nadie sabía lo que valía la oreja, y lo que había que hacer con ella. Se la guardó en la vuelta al ruedo.

**LOS ASTADOS.** El ganado fue la clave de lo mal que se le dio la feria a casi todos.

### Flojo cierre

La corrida de rejones que cerró la feria no fue gran cosa. Martín Burgos cortó una oreja por una faena de muchos violines y quiebros. Por su parte, Fermín Bohórquez hizo el toro con elegancia y pureza, pero sin suerte al matar. Y el portugués Moura Caetano fue poco menos que una mera anécdota, pues igual que monta a caballo podría haber ido en bicicleta, clavando en cualquier sitio y de cualquier manera, lo mismo al aire, que al suelo, que donde caiga en el toro.

Y, por último, los llenos volvieron a ser la gran noticia del evento. Hizo un calor espantoso cada tarde. Sin embargo, al reclamo de las figuras, la gente respondió. Hizo un calor espantoso cada tarde. Sin embargo, al reclamo de las figuras, la gente respondió. Luego no salieron las cosas como hubiera sido deseable. Pero la llama de la afición no se apaga, al contrario, está claro que quiere mucha más madera.

En la primera tarde, los del Pilar, mal por fuera y por dentro, una corrida con casi récord de sobrosos -cuatro-, y a cual peor.

Incluida en el serial, la de Beneficiencia, como de costumbre volvió a ser rosario de despropósitos, hasta el punto de que de los seis toros de Jandilla inicialmente previstos sólo se lidió uno, y menos mal que entre los remiendos del Puerto de San Lorenzo saltó uno verdaderamente importante, por cierto, con el que *El Cid* estuvo muy bien aunque sin espada.

Dicho queda que en la tarde que Abellán cortó la oreja, con la ganadería del Ventorrillo, precisamente el toro del triunfo se escapa también de la debacle, y en la misma corrida hubo dos astados más, el lote del *Fandi*, que en manos más templadas y con más sentimiento hubieran servido mucho.

El broche torista corrió a cargo de Victorino Martín, que, como una semana antes, pegó también el petardo. En esta ocasión salvó los muebles en lo que a presencia se refiere. Pero fatal en comportamiento. Una corrida áspera, bronca y dura que no hubo por donde meterle mano.

La terna que se las vio con los victoriosos demostró oficio y ambición, la única manera de poder con aquello. Triunfo moral por tanto para Luis Francisco Esplá, Luis Miguel Encabo y *El Juli*, muy suficientes y capaces. Que no siempre se arrasa con las orejas.

Por eso mismo, Sebastián Castella, aun sin toros, merece una consideración especial, por la seriedad de sus planteamientos, la desventurada tarde de la Beneficiencia. *El Cid* estuvo otra vez sensacional en lo fundamental, toreando con mucho empaque y dominio sobre las dos manos antes de fallar a espadas.

Con la disculpa de no haber tenido ni un solo toro que le embistiera, pasaron Enrique Ponce, Serafín Marín, César Rincón y Miguel Ángel Perera. El único que quedó en evidencia fue *El Fandi*, favorecido por la suerte en los sorteos y especialista en dejárselos ir.

## PANORAMA

### FILATELIA

## Dos sellos autoadhesivos unen las ciencias puras y las ciencias aplicadas

ANDRÉS GALARÓN

El Día Mundial de las Telecomunicaciones, la jornada del 17 de mayo la serie de *Ciencia* veía ampliadas sus referencias españolas con dos nuevos valores de 0,29 y 0,57 euros en sendos sellos autoadhesivos. Las ciencias puras, las matemáticas, tienen su hueco en la emisión que se nutre con otro dedicado al *Día de Internet* que por vez primera tenía su acomodo en el calendario a propuesta de España.

El sello de Correos se dedica al XXV Congreso Internacional de Matemáticos (ICM), que tendrá lugar en Madrid entre los días 22 y 30 de agosto. En dicho ejemplar, se muestra el logotipo del Congreso así como un fragmento del Códice Vigilanus, depositado en el Monasterio de El Escorial, en el que se reproduce una versión primitiva de los números árabes. Es el más antiguo escrito conservado de nuestros

actuales numerales.

No es la primera vez que la entidad postal emite sellos de temática similar. Entre los antecedentes constan el sello emitido en el año 2000 en homenaje al Año Mundial de las Matemáticas, con el logotipo y un retrato del matemático Julio Rey Pastor; y el dedicado en 1985 al físico y matemático español Esteban Terradas.

Internacionalmente, los sellos sobre esta disciplina científica poseen una larga tradición. La alta estima que le tienen a los matemáticos en gran número de países se aprecia en las series consagradas a Descartes, Pascal y Galois (Francia); Gauss y Dedekind (Alemania); y fuera del mundo occidental: Ramanujan (India) o Ibn-al-Haitham (Paquistán). Celebridades de la talla de Copérnico, Kepler, Galileo Galilei y Newton figuran en las estampillas de varios países.



Emisión conmemorativa del Congreso Internacional de Matemáticos.

### CIENCIA

## Modifican genéticamente un ratón para estudiar enfermedades cardiovasculares

Científicos del Centro de Investigación del Cáncer de Salamanca, dependiente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, han desarrollado un ratón modificado genéticamente que puede utilizarse como modelo para el estudio de la enfermedad cardiovascular humana, según publica en su último número la revista *Nature Medicine*. El ratón está diseñado para desarrollar una enfermedad cardiovascular del mismo modo que ocurre en los seres humanos, reproduciendo los defectos fisiológicos y patológicos observados en pacientes hipertensos y sus disfunciones derivadas (defectos cardiovasculares y re-

nales). El trabajo, íntegramente realizado en España, permite demostrar que la proteína Vav3, implicada en el cáncer, juega papeles cruciales en el control de la homeostasis del sistema cardiovascular.

### METEOROLOGÍA

**Se forma la primera tormenta tropical del Atlántico bajo el nombre de 'Alberto'** La primera tormenta de la temporada de huracanes del océano Atlántico, *Alberto*, se formó ayer en el sudeste del golfo de México, según informó el Centro Nacional de Huracanes (CNH) de Estados Unidos, con sede en Miami. A las 11,00 horas locales, el centro de la tormenta se localizaba cerca de la latitud 23,9 norte y la longitud 88,1 oeste, es decir, a unos 540 kilómetros al oeste de Cayo Hueso y a unos 775 kilómetros de Apalachicola, ambas localidades de Florida (EEUU). Se espera que *Alberto* produzca acumulaciones de lluvia de 254 a 508 milímetros en la mitad oeste de Cuba, con cantidades aisladas de hasta 760 milímetros y que hoy se instale en Florida.

David Villa podría ser titular en el debut español frente a Ucrania PÁG. 3, 4 Y 5



Un gol de Pauleta permite a Portugal estrenarse con un triunfo (1-0) PÁG. 8

Omar Bravo, con dos goles, da la victoria a México ante Irán (3-1) PÁG. 8



**Diario**  
D E L



**MUNDIAL**

# ROBBEN APUNTILLA A SERBIA

El extremo holandés deja patente su clase ante un correoso conjunto, que no supo reponerse al gol inicial PÁG. 677



DANIEL KARMANN (EFE)



**Maquinaria y Herramientas para la Construcción**  
Monocapa - Aditivos  
Acelerantes impermeabilizantes

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro".  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732.  
Fax: 921 44 03 77.





ARBITRÓMETRO



Ronaldo Nazario



Ilija Petkovic



Roger Lemerre



Omar Bravo

TARJETA AMARILLA



Ronaldo descartó ayer que alguna de las selecciones 'sorpresa' lleguen a la final. «El título va a quedar entre los equipos tradicionales», aseveró el ariete brasileño.

TARJETA ROJA



El seleccionador serbio fue criticado abiertamente por sus jugadores por haber planificado una táctica excesivamente defensiva ante Holanda, que ganó por 1-0.

TARJETA VERDE



El técnico de Túnez, Roger Lemerre, amplió 2 años más su contrato con el país magrebi, al frente del que seguirá como seleccionador hasta el Mundial de 2010.

EI GOLEADOR



Omar Bravo, boxeador aficionado antes de convertirse en goleador, tumbó a Irán con dos tantos que aclararon el camino de México en el Mundial.

OPINIÓN

No son comparsas

RAQUEL JIMÉNEZ

Brasil, Alemania, Inglaterra y ¿España?, entre otras, parten siempre como favoritas en todos los mundiales; mientras, a otras selecciones se les otorga directamente el papel de víctimas, como son los casos de Togo, Angola o Ghana.

Pero algunas de ellas empiezan a demostrar que no han llegado a la suprema cita futbolística para convertirse en meras comparsas. Ahí están los ejemplos de Trinidad y Tobago que, y con un jugador menos toda la segunda mitad, fue capaz de empatar sin goles ante Suecia, o de Costa de Marfil que en los últimos minutos puso contra las cuerdas a toda una Argentina, que acabó pidiendo la hora porque veía peligrar una victoria que finalmente consiguió.

El despertar futbolístico de todos estos países se debe, en buena medida, a que sus federaciones han decidido contratar a seleccionadores procedentes de las potencias del 'deporte rey'.

Japón tiene como entrenador al que fuera mítico jugador brasileño Zico, del país carioca es también el técnico de Arabia Saudí, Marcos Paquetá, el holandés Leo Beenhakker dirige a la selección de Trinidad y Tobago, el francés Henri Michel a Costa de Marfil y el croata Branko Ivankovic a Irán.

Por tanto, estos equipos nacionales existen y han desembarcado en Alemania dispuestos a dar la sorpresa y algún que otro susto a las tradicionalmente favoritas. Por cierto, a ver si sucede lo mismo con Aragonés y sus muchachos.

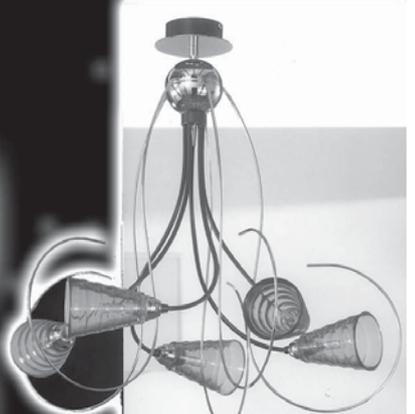
LA FOTO DEL DÍA



Cualquier sitio es bueno para echar una cabezadita. Un aficionado inglés duerme en la calle cerca de la estación de trenes de Fráncfort. Es uno de los 65.000 ingleses, según fuentes policiales, que celebraron la victoria de su selección tras el partido del grupo B del Mundial contra Paraguay. A pesar de la euforia de los aficionados, no se registró ningún incidente. / FOTO: FRANK RUMPENHORST (EFE)

damos mucho más que luz

Alfonso VI, 31 SEGOVIA Telfs. 921 43 54 10 (barrio El Carmen)



M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - LÁMPARAS

# LUIS JUEGA AL DESPISTE

El 'Sabio de Hortaleza' sigue haciendo cambios en todas las posiciones en los últimos entrenamientos antes del debut

NATALIA GUILARTE (SPC)

A sólo dos días del debut de la selección española ante Ucrania en el Mundial de Alemania, el seleccionador Luis Aragonés parece que todavía no da con su once ideal para intentar acabar con la mala racha del conjunto español en todas las citas importantes. A sólo 48 horas del gran estreno al 'Sabio de Hortaleza' le asaltan las dudas en todos los frentes, ya no sólo se trata del dilema de la delantera sino que ahora las incógnitas de Luis afectan a algunas líneas del equipo que parecían perfectamente definidas. Todo esto, más allá de sus cábales en torno a los esquemas a emplear, que siguen sin aclararse.

Después de lo visto en los partidos amistosos y en los últimos entrenamientos, el galimatías se ha extendido como una mancha de aceite desde la delantera hasta la defensa. Por el momento, parece que se salva la titularidad de Casillas, cuyo puesto no admite discusión y, de cintura para abajo es lo único claro.

En la zaga, que hasta hace pocos días parecía clara, ya no parecen seguras algunas cosas. Por ejemplo, la opción del exjugador del Getafe y último en llegar a la concentración, Mariano Pernía, para el lateral izquierdo, en detrimento de Antonio López, cobra enteros. Con la llegada del hispano-argentino puede que el alicantino reaccione ante la presión de perder el puesto, pero lo va a tener difícil ya que Pernía está demostrando encontrarse en muy buena forma. Las cifras hablan también a su favor, ya que sus diez goles en la recién acabada liga, le sitúan como el tercer máximo goleador de la plantilla por detrás de Villa y Torres.

La pareja de centrales ha despertado alguna desconfianza en lo que al rendimiento del rojiblanco Pablo Ibáñez se refiere, y ya hay quien sospecha que el seleccionador podría pasar a Sergio Ramos como acompañante del barcelonista Carlos Puyol, dejando a Mi-



El técnico parece que todavía no tiene muy claro los jugadores que ocuparán la defensa en el once inicial del miércoles. / EFE

**Ningún jugador vaticina el once del seleccionador y todos se ven con muchas posibilidades de entrar en él**

chel Salgado en el lado derecho.

El central culé es el referente defensivo de la selección, y Luis ha puesto toda su confianza en él.

Tampoco el centro del campo tiene inquilinos claros. Tan pronto parece que Luis Aragonés se decantará por los 'jugones' como por una línea de mayor músculo y lucha como el eje que forman David Albelda y Marcos Senna.

Y arriba, más lío aún, porque nadie ha demostrado hasta ahora la solvencia necesaria como para zanjar los múltiples debates creados al respecto. Ninguno de los delanteros nacionales tiene la plaza asegurada, y cualquiera de ellos podría ser titular sin que nadie se

sorprendiera. En alguna de sus últimas ruedas de prensa el seleccionador ha asegurado que ya tiene decidido desde hace mucho tiempo el equipo que va a jugar. Pero, nada de esto se ha visto correspondido con hechos.

En todo caso, ese mar de dudas en el que parece estar envuelto el técnico, y que tanto inquieta y da que hablar a los aficionados, tiene también su parte positiva. Ninguno de los 23 se siente titular indiscutible y esto está provocando que todos ellos estén man-

teniendo la tensión en cada entrenamiento, aumentando así la competitividad. Nadie ve claro el once y todos se ven con posibilidad de estar en él.

Es lógico que en los encuentros amistosos y en las sesiones preparatorias se prueben todas las variantes posibles y se barajen todas las opciones, pero también parece razonable que, teniendo lo ya claro, ensaye con su once.

Puede que Luis quiera jugar al despiste, pero lo importante es que el despistado no sea él.

Le ayudamos a encontrar la vivienda con la mejor relación calidad-precio, compruebelo

**ESPIVAL**  
inmobiliaria



Contacte con nosotros...

...estamos cerca de usted

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 486 / 56

E-mail: segovia@espival.com

40002 SEGOVIA

www.espival.com



En Espival tenemos su hogar

También oficinas en Otero de Herreros, El Espinar y Madrid



## EL DÍA A DÍA DE LA SELECCIÓN



Raúl acepta las disculpas de Pablo Ibáñez tras el encontronazo con el central rojiblanco durante la sesión preparatoria de ayer. //JUAN CARLOS CÁRDENAS (EFE)

## VILLA TITULAR, RAÚL EN EL BANCO

El jugador blanco sufrió un par de golpes en la pierna derecha y se retiró del entrenamiento por precaución

AGENCIAS / KAMEN (ALEMANIA)

El seleccionador Luis Aragonés ensayó con el posible once que debutará en el Mundial de Alemania ante Ucrania en la sesión preparatoria en la que el susto lo protagonizó Raúl, que tuvo que abandonar el entrenamiento antes de tiempo.

Según lo visto en la sesión de ayer, el veterano preparador madrileño no contará con Raúl González Blanco ni con David Albelda como titulares y apostará por el valencianista David Villa, pichichi nacional, en la punta de ataque. El 'Sabio de Hortaleza' organizó un

partidillo de once contra once en el entrenamiento de este mediodía, primera sesión con el horario en que disputarán el choque contra los ucranianos, y ya se pudo vislumbrar un teórico equipo titular para el debut mundialista.

Así, en el probable once estará Casillas bajo palos; con Sergio Ramos, Pablo, Puyol y Pernía en defensa; Xabi Alonso, Marcos Senna y Xavi en el centro del campo; y Fernando Torres, Villa y Luis García en ataque. En otro equipo formaron: Cañizares; Salgado, Juanito, Marchena, Antonio López; Cesc, Albelda, Iniesta; Joaquín,

**El 'Sabio de Hortaleza' apostará por el valencianista en el once inicial y dejará en el banquillo al capitán y a Albelda**

Raúl y José Antonio Reyes.

El equipo formado por los titulares se impuso por 4-0 en un duelo en que el gran protagonista fue el delantero rojiblanco Fernando Torres. El 'Niño' marcó dos goles y

dio el pase del tanto conseguido por Villa. El cuarto gol lo marcó Juanito en propia puerta.

El capitán de la selección española, Raúl González, tuvo que retirarse del terreno de juego debido a 'un par de golpes' en la pierna izquierda, según comentó el madridista al tomar el camino hacia los vestuarios.

El jugador del Real Madrid dio el susto de la jornada tras un encontronazo con el central rojiblanco Pablo Ibáñez que le obligó a abandonar el entrenamiento. Raúl se retiró por su propia cuenta acompañado del médico del equi-

po nacional, Genaro Borrás. Cuando dejaba el césped, el delantero madrileño señaló que tenía dolor «de dos golpes que había sufrido en la misma jugada».

El doctor del combinado español comentó tras la sesión preparatoria que el capitán se marchó con un golpe en el tobillo derecho, donde le han pisado, y en el muslo izquierdo, donde le clavaron unos tacos.

Borrás aseveró, que tras sufrir el problema en el tobillo, que podía ser en principio el más preocupante, «siguiera corriendo y eso es buena señal».

sonrisoterapia  
exclusivamente en



CLINICAS  
**VITAL DENT**

Es increíble todo  
lo que se puede conseguir  
con una sonrisa

Entra y  
descúbrelo

Hazte una revisión con nosotros y llévate de REGALO una MUESTRA de PASTA DENTAL.



Sólo por venir  
revisión y  
limpieza bucal  
gratuita\*

C/ José Zorrilla 63 Segovia Tel.: 921 41 20 26





## DESMENTIDO EL MOSQUEO ENTRE 'CAÑI' Y ARAGONÉS



El guardameta español Santiago Cañizares aclaró que mantiene una buena relación con el seleccionador nacional, Luis Aragonés, y comentó que en la conversación que mantuvieron durante el entrenamiento vespertino del sábado no hubo ninguna bronca y fue «totalmente amistosa». «Mi conversación con el seleccionador fue totalmente amistosa. No sólo yo, sino la totalidad de jugadores del Valencia mantenemos una extraordinaria relación fundamentada en el respeto a Luis Aragonés y en ningún caso hemos recibido de su parte reproche alguno», según explicó el jugador a la web del club valenciano. «Quiero aclarar la conversación que tuve con el seleccio-

nador. De una manera totalmente amistosa conversamos acerca de los métodos de trabajo que empleo junto a mi preparador en el Valencia, Emilio Alvarez, aludiendo en todo momento al fundamento y originalidad de los mismos. Justo a estos métodos de entrenamiento nos referimos en la conversación», insistió. El cancerbero aseguró que el combinado nacional intentará hacer lo máximo para llegar lo más lejos posible en Alemania y que «nada» alterará el buen clima que vive el grupo. «Todos los que estamos en Alemania intentaremos hacer un gran trabajo para que nuestra selección llegue lo más lejos posible en esta nueva cita mundialista», concluyó.



Joaquín y Torres durante el partidillo que organizó el seleccionador nacional. //JUAN CARLOS CÁRDENAS (EFE)

«Ninguna de las dos parece que le va a impedir estar el miércoles contra Ucrania. Son golpes que hay que esperar 24-48 horas pero no puedo decir que es duda», aseguró el traumatólogo de la selección española.

Es la segunda sesión en la que el delantero blanco padece molestias físicas pues el viernes sufrió un golpe en un dedo del pie derecho, aunque no tuvo importancia.

**SIN PÚBLICO.** La selección española efectuará hoy a las 14,00 horas, a puerta cerrada, su último entrenamiento en Kamen antes de su estreno contra Ucrania.

El técnico, Luis Aragonés ha optado por dirigir la sesión preparatoria en el campo más cercano al hotel del centro deportivo Kaiserau sin que puedan acceder los seguidores, como habitualmente hacen en los terrenos que hay más lejos del albergue.

Desde que llegó España a Ka-

men, más de un millar de cariñosos aficionados siguen las evoluciones de los internacionales españoles, pero hoy, por vez primera, no podrán ver el entrenamiento. La puerta cerrada es tan sólo para el público, ya que los medios informativos desplazados hasta Alemania sí que tendrán

### Los aficionados españoles no podrán ver el último entrenamiento del conjunto español antes de trasladarse a Leipzig

acceso a la zona para seguir la última sesión antes de viajar mañana por la mañana a Leipzig, ciudad donde se disputará el partido ante el conjunto ucraniano.

#### LAS DECLARACIONES

##### ►MÍCHEL SALGADO

«Luis tiene un boceto en mente»

El defensa Michel Salgado reconoció que Luis Aragonés «tiene un boceto en mente» del equipo titular que debutará con España el miércoles, pero aún no está decidido por completo y «se decantará a última hora por un equipo». El jugador blanco también justificó el hecho de que se produzcan continuos cambios en las tácticas del seleccionador ya que «no sólo es un partido ante Ucrania sino un Mundial». Al gallego también le parece «correcto» el proceso de adaptación que están realizando desde hace unos días.

#### LAS DECLARACIONES

##### ►JOAQUÍN

«Sé lo que quiere el técnico de mi»

Joaquín Sánchez, centrocampista del Betis, aseguró que sabe «lo que quiere el entrenador», Aragonés, de él y que está «tranquilo» y dispuesto a darlo todo. El bético aseveró que el seleccionador les había comentado que aún no estaba cerrado el once titular del partido del debut contra Ucrania, así que está a la expectativa, como todos los componentes del equipo. «Por lo visto intuye el once, pero no es seguro. Hoy nos ha dicho que no lo tiene claro. Al cien por cien seguro no lo sé», indicó el jugador de El Puerto Santa María.

#### LAS DECLARACIONES

##### ►ANDRÉS INIESTA

«Lo importante es que demos lo máximo»

Iniesta declaró que se ve con «las mismas posibilidades que todos» los internacionales, quienes, en su opinión, están «aquí para trabajar fuerte, estar a un buen nivel y que el entrenador decida». «Lo importante es que demos el máximo y se lo pongamos difícil al entrenador y haga el equipo más competitivo», comentó el albaceteño, quien consideró que el sistema que utilice España será el que «el entrenador crea conveniente para cada partido e intentará poner a los jugadores que estén más adaptados o estén mejor».

K'OCINA CASTILLA

Tecnología para disfrutar cocinando.  
Espacio para disfrutar tu cocina.

**NOVA ARMARIOS**  
Distribuidor exclusivo

www.teka.es

Comodidad gratuita. Adquisición y más.

Distribuidor exclusivo Cocinas  
**Método Nuzzi**

Cocina equipada con electrodomésticos **teka**

**K'ocina CASTILLA**  
Pº Conde Sepúlveda, nº 15. 40002 Segovia  
Teléfono 921 42 94 34. Fax 921 44 38 40

**E-mail: cocinacastilla@terra.es**



## SERBIA Y MONTENEGRO-HOLANDA

LOS 'ORANJE'  
VENCEN ANTE  
SERBIA CON  
SUFRIMIENTO

El equipo de Petkovic dejó abierta una de las bandas por la que el equipo 'hizo aguas'

SERBIA Y M.	HOLANDA
0	1

**SERBIA Y MONTENEGRO:** Jevric; Duljaj, Krstajic, Gavranic, Dragutinovic; Nadj, Nenad Djordjevic (Koroman, m. 43), Predrag Djordjevic, D.Stankovic, Milosevic (Zigic, m. 46) y Kezman (Ljuboja, m. 67).

**HOLANDA:** Van der Sar; Heitinga, Mathijsen (Boulahrouz, m. 86), Ooijer, Gio van Bronckhorst; van Bommel (Landzaat, m. 60), Sneijder, Cocu; van Persie, Van Nistelrooy (Kuyt, m. 69) y Robben.

**ÁRBITRO**

J Markus Merk (ALE). Mostró cartulina amarilla a D.Stankovic (m. 34), van Bronckhorst (m. 56), Koroman (m. 64), Dragutinovic (m. 81), Heitinga (m. 85) y a Gavranic (m. 90).

**GOLES**

0-1, m. 18: Robben aprovecha al contragolpe un pase de van Persie.

**AGENCIAS / LEIPZIG (ALEMANIA)**

La gran actuación de Arjen Robben, especialmente en el primer tiempo, permitió a Holanda debutar en el Mundial con una merecida victoria frente a Serbia Montenegro (0-1).

Los de Marco Van Basten fueron mejores que los serbios. Dieron más sensación de peligro, pero el equipo de Petkovic tuvo sus opciones, especialmente en una movida primera mitad, en la que abundaron las ocasiones de gol.

Desde el principio, los holandeses sabían que podían caer en la trampa de los serbios: acumular la posesión de balón y sucumbir a una contra con Kezman

Milosevic como puntas.

El técnico holandés dispuso de su once de gala, con todos sus hombres recuperados. Por su parte, Ilija Petkovic tenía la baja del lateral derecho Nemanda Vijić y por ahí empezaron todos los problemas para su equipo.

Sin embargo, las dos primeras aproximaciones fueron para los serbios: una incorporación por la izquierda de Predrag Djordjevic que no pudieron rematar ni Kezman ni Milosevic (m. 13) y otra ocasión del jugador de Osasuna en el minuto 15.

Fue justo en ese instante, cuando Robben decidió tomar las riendas del partido. Situado en el 'flanco débil' de Serbia: primero regateó bien a Duljaj, pero su centro no encontró rematador (m. 15); después en una acción anulada por fuera de juego; y en el minuto 18, el 0-1, el gol que le dio la victoria a su equipo.

Van Persie vio a Robben en una rápida acción de contragolpe, el delantero controló en carrera, superó a Gavranic, quien fracasó en su intento de agarrarle, y batió por bajo a Jevric.

**CAMBIO DE ESTRATEGIA.** La inercia del partido, con unos holandeses dominadores, llevó a Robben a tener otra gran ocasión en un tiro lejano (m. 22). Los serbios decidieron adelantar sus líneas y llevaron peligro sobre la meta de Van der Sar en sendos re-



El jugador holandés Robben (l) celebra el gol con sus compañeros Van Persie (c) y Van Nistelrooy (d) // JAN WOITAS (EFE)

mates de Kezman (m. 30) y Milosevic (m. 31).

Pero fue un espejismo. Los 'oranje', fieles a su 4-3-3 y a la permuta constante de posiciones, dominaron la situación con un juego creativo, de toque y desmarque, con Robben como punta de lanza.

De este modo llegaron dos nuevas ocasiones para los holandeses. Van Persie, a centro de Cocu, obligó a Jevric a realizar una buena actuación y de nuevo Robben (m. 37) en un tiro desde la frontal pudo marcar. Ante esta dinámica, Petkovic dio entrada al

centrocampista Ognjen Koroman por el defensa Nenad Djordjevic (m. 43) con la intención de cambiar el estado de las cosas.

Zigic por Milosevic, fue la nueva apuesta del técnico serbio tras el descanso y el equipo salió con más bríos, que no llegaron a nada.

**DISTRIBUIDOR  
HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN**



Aceite de girasol



Aceite de oliva

**DIHOSE**



**DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA**

- Aceites
- Conservas
- Vinos
- Licores



SUS VINOS

**C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA**  
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618



## LA FIGURA DEL PARTIDO

## ROBBEN, EL MEJOR EXTREMO DE 'CRISTAL'

**AGENCIAS / BERLÍN (ALEMANIA)**  
Arjen Robben es el mejor jugador de *crystal* del mundo, el extremo más brillante del momento que, cuando despeja las dudas sobre su estado físico, puede convertirse en un futbolista tan decisivo como lo fue ayer ante Serbia y Montenegro.

Marcó Robben y ganó Holanda, algo avalado por su estadística, porque siempre que anota el delantero holandés su equipo no pierde. De hecho, tan sólo en una ocasión, el 3 de abril de 2002, cuando con el PSV Eindhoven se enfrentó al Ajax, un gol del extremo no fue suficiente (4-3).

Nacido en Bedum, un pueblo cercano a Groningen, hace 22 años, Robben es el caso de un proyecto de estrella truncado por las lesiones.

Su historia está repleta de roturas de ligamentos, fracturas de huesos y hasta de un tumor en un testículo del que se operó en 2004. Y, aun así, siempre se espera lo mejor de uno de los pocos extremos puros que quedan, por el que el PSV Eindhoven pagó 4.2 millones de euros al Groningen (2000) y al que cuatro años después vendió por 18 millones al Chelsea.

«Si tengo que elegir entre Rooney y Robben, siempre escogería a Robben, por muchas razones. Para mí, está claro que tiene todos los atributos para ser el mejor jugador del mundo», ha dicho de él su técnico, Marco van Basten. Por eso, ayer lo alineó y le dio el triunfo.

**GOLEADOR MODESTO.** El delantero holandés, que fue el mejor de su equipo y autor del gol de la victoria ante Serbia y Montenegro, se mostró satisfecho por la actuación que firmó, pero está convencido de que puede jugar mejor de lo que lo ha hecho. «Estoy contento de cómo lo he he-



Arjen Robben.

cho, pero sé que lo puedo hacer mejor. De todos modos, en la segunda parte hacía mucho calor. Lo importante es que hemos conseguido los tres puntos», afirmó el ariete del Chelsea.

Por su parte, el seleccionador de Holanda, Marco van Basten, no dudó en alabar a su delantero Arjen Robben, el autor del gol del triunfo en el debut en el Mundial ante Serbia y Montenegro y el hombre que marcó la diferencia en el terreno de juego.

«Tuvimos suerte de que (Robben) jugaba para nosotros. Generalmente creamos muchas jugadas de gol, pero no anotamos», reconoció el ex jugador del Milan.

Asimismo, Van Basten no dudó en destacar la importancia de arrancar sumando estos tres puntos, teniendo en cuenta la victoria de Argentina ante Costa de Marfil, y más en un encuentro que fue muy duro debido al fuerte calor que hacía. «Se veía que estábamos muy cansados», concluyó.



Sin tantas aproximaciones al área como en la primera parte, Van Nistelrooy se dejó ver algo más y tuvo una buena ocasión en el minuto 61, poco antes de ser cambiado por Dirk Kuyt.

La idea de jugar con Zigic como pivote no creó demasiados

problemas a la defensa holandesa, ni tampoco sufrió con la entrada de Daniel Ljuboja por Kezman (67). Para entonces, los de Van Basten ya tenían claro que no debían arriesgar, pausaron su juego y esperaron, en vano, que los serbios pasaran al ataque.

Koroman, en un buen tiro en el 72, fue el único de los serbios que lo intentó, aunque sin ninguna fortuna. Robben contestó con otra jugada individual (m. 78) y, en los minutos finales, las incursiones de Van Persie fueron lo más destacable.

**El Fogón Sefardí** Disfrute de nuestra magnífica cocina en un entorno incomparable bajo artesanados del Siglo XV  
RESTAURANTE **PATIO CON TERRAZA AL AIRE LIBRE**



La Casa Mudéjar  
Hospedería



www.lacasamudejar.com



Bar, entrada por C/ Judería Vieja, 17



Patio típico castellano. S XV



Celebraciones bajo artesanados del S. XV

Especialidad Tostas Sefardíes en nuestro bar con entrada por C/ Judería Vieja 17

C/ Isabel La católica, 8 • C/ Judería Vieja 17-19 • Segovia • Reservas: 921 466 250



## MÉXICO-IRÁN

BRAVO PROPICIA  
EL TRIUNFO DEL  
CUADRO AZTECA

3	MÉXICO
1	IRÁN

AGENCIAS / NUREMBERG (ALEMANIA) México ofreció a su guardameta Oswaldo Sánchez, todavía conmovido por la muerte de su padre, una victoria por 3-1 sobre Irán fraguada en el último cuarto de hora del partido.

Los jugadores mexicanos se fundieron en un abrazo con el portero en cuanto el árbitro señaló el final de un encuentro que estuvo igualado hasta el minuto 76, y sólo se desequilibró a favor de los americanos en la última fase con los goles de Bravo y Zinha.

La formación mexicana jugó por debajo de lo esperado frente a un rival limitado que igualmente logró controlar buena parte del encuentro, más por voluntad y entusiasmo que por sus cualidades individuales o colectivas.

Tras el tanto anotado por Bravo, Irán, que sin tantos conceptos tácticos ni virtudes técnicas se las habían arreglado para mantener el balón lejos de su portería, salió a buscar el empate con simpleza, sin cambiar el ritmo ni perder el orden. Y Golmohammadi no perdonó en el minuto 36 con un rechazo directo a las mallas.

**SIN REACCIÓN.** En la segunda mitad, el equipo que dirige el técnico croata Branko Ivankovic comenzó a jugar con cinco zagueros, tres todoterreno y un sólo punta. Quisieron los iraníes mantener el empate, y les costó caro porque tras un par de fallos defensivos consecutivos a los 76 minutos, Zinha asistió de manera impecable a Bravo y éste marcó el segundo tanto mexicano.

Tres minutos más tarde México aprovechaba el bajón de su rival y a través de un Zinha intratable anotó el tercero.

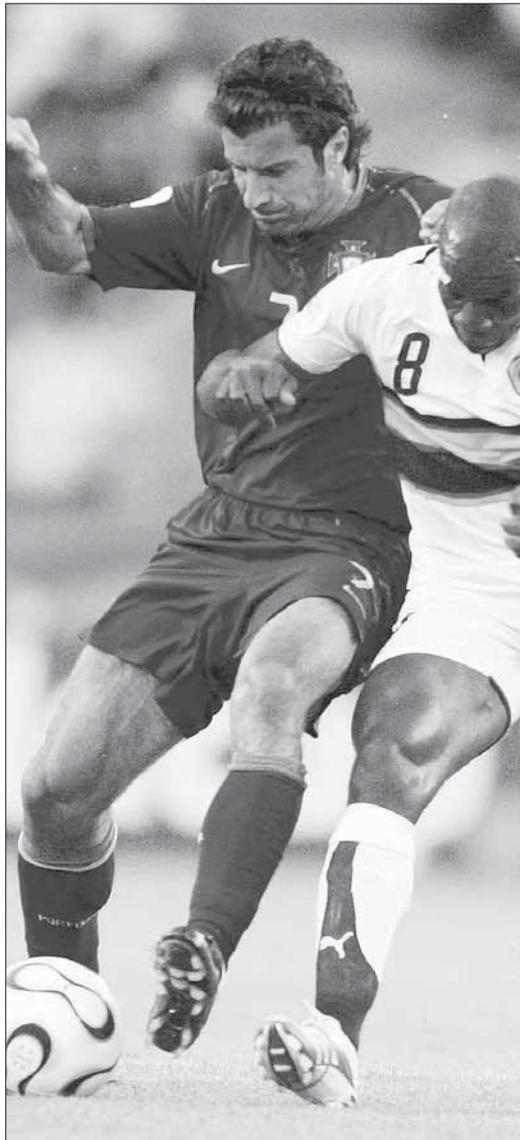
Final feliz para México en una jornada de fútbol flaco, de actuaciones individuales poco convincentes que reclaman una revisión urgente de cuestiones a mejorar en el futuro inmediato.



## PORTUGAL-IRÁN

## PAULETA LOGRA LA VICTORIA

Un solitario tanto del jugador portugués permite al cuadro luso colocarse **segundo**



Figo y André luchan por el control del balón. / BERN THISSEN (EFE)

ANGOLA	PORTUGAL
0	1

**ANGOLA:** Joao Ricardo, Locó, Jamba, Kali, Delgado, André, Figueiredo (Miloy, m. 80), Mendonca, Ze Kalanga (Edson, m. 70), Mateus y Akwá (Mantorras, m. 59).

**PORTUGAL:** Ricardo, Miquel, Fernando Meira, Ricardo Carvalho, Nuno Valente, Tiago (Hugo Viana, m. 83), Petit (Maniche, m. 72), Simão, Figo, Cristiano Ronaldo (Costinha, m. 59) y Pauleta.

**ÁRBITRO**

Jorge Larrionda (URU). Mostró tarjeta amarilla a los angoleños Jamba, Locó y André, y a los portugueses Cristiano Ronaldo y Nuno Valente.

**GOLES**

01, m. 4: Pauleta.

AGENCIAS / COLONIA (ALEMANIA)

Un gol de Pauleta cuando el partido estaba casi despertando dio la victoria a Portugal ante una Angola a la que le pesó su puesta de largo en un Mundial, pues sus primeros minutos en la historia del torneo le llevaron a la derrota.

El inicio de Portugal fue explosivo. A los nueve segundos pudo llegar su primer gol, pues un balón servido por Cristiano Ronaldo a Pauleta se fue por centímetros, al cruzar la pelota en exceso el atacante portugués.

Pero poco más tardó el equipo de Luiz Felipe Scolari en abrir el marcador. A los cuatro minutos una magistral internada de Figo la resolvió con un 'pase de la muerte' a Pauleta, que ahora sí que no falló para abrir el marcador.

Los nervios habían atenuado a los angoleños en el que suponía su debut en un Mundial. En cinco minutos había dado dos oportunidades magníficas que un equipo con la experiencia de Portugal no podía desaprovechar.

Aunque Figo parecía el de sus mejores tiempos y Pauleta y Cristiano Ronaldo entraban como puñales en el área de Angola, el equipo portugués echó en falta en el centro del campo el juego desequilibrante del barcelonista Deco.

Un balón al larguero superada la media hora de juego en un ca-

bezazo de Cristiano Ronaldo, no amilanó nuevamente a Angola, que poco después del astro del Manchester United respondía con un fuerte zapatazo de André desdiferado fuera del área, que obligó al meta Ricardo a realizar una gran estirada para evitar el gol.

Tras el inicio explosivo de Pauleta, en la recta final fue Cristiano Ronaldo el que tomó el testigo en ataque, pues en sus botas estuvo, nuevamente, el segundo gol portugués, aunque su remate, tras un buen pase del valencianista Brito, fue desviado con una felina acción por el meta Joao Ricardo.

**REANUDACIÓN.** En el comienzo del segundo período, Portugal volvió a hacerse con el control del partido. Al cuarto de hora, Scolari retiró del campo a Cristiano Ronaldo y dio entrada a Costinha para hacerse definitivamente con el centro del campo y frenar los arranques de Angola desde la línea medular.

Con Pauleta en punta, Figo adelantó su posición y Costinha se situó en el eje de la línea de centrocampistas y su presencia se tradujo en un descenso en la intensidad del juego del rival.

El partido entró en la dinámica que más le interesaba a Portugal, mucho más calmado después de que el impulsivo juego de la selección de Gonsalves hubiese puesto en aprietos a la zaga lusa.

Además, en las ocasiones en las que el cuadro angoleño llegó hasta los dominios de Ricardo, los nervios atenazaron a su rematadores. Los intentos a la desesperada de los africanos en los últimos instantes no dieron sus frutos.

En el tramo final, Figo se permitió algunas licencias para mostrar su calidad en acciones puntuales, aunque finalmente el solitario gol de Pauleta, tras un pase del jugador del Inter, fue lo que le dio la primera victoria a Portugal en el Mundial ante una Angola que pagó muy cara su candidez inicial.

Trabajamos con máquinas, somos personas

**Globales**  
Informática

**Nuestros servicios:**

Servicios Microinformáticos · Redes y Mantenimientos  
ERP/CRM (Microsoft Dynamics) · Consultoría  
Formación y Seguridad

**Globales Internet:**

Desarrollo web · Portales verticales  
Gestores de contenidos · Intranet · Multimedia





EEUU-REP.CHECA



ITALIA-GHANA

## SE DESVELARÁN LOS 'SECRETOS AMERICANOS'

AGENCIAS / GELSERKINCHEN

La selección checa de Pavel Nevdev obligará hoy a Bruce Arena, el veterano técnico estadounidense, a revelar sus cartas en el partido inaugural del grupo E, cuyas plazas de acceso a octavos alcanzarán los precios más caros del mercado mundialista.

El equipo norteamericano se ha movido antes de acometer su quinto Mundial consecutivo con la máxima reserva desde que llegó a Alemania. No sólo su trabajo en Hamburgo ha estado rodeado de secretismo, sino que el mister no ha revelado sus planes ni siquiera a sus pupilos.

La suerte del equipo estadounidense penderá de la buena conexión que se produzca entre el veterano Claudio Reyna, que juega su cuarto Mundial, y John O'Brien con los delanteros Landon Donovan y Brian McBride.

Por su parte, la República Checa, liderada por el jugador de la Juventus Pavel Nevdev, parte con el cartel de favorita.

Karel Brückner, entrenador checo, no podrá contar con Milan Baros, lesionado en un pie. El delantero y máximo goleador de la Eurocopa de 2002 no podrá formar pareja ofensiva con Jan Koller.

Estados Unidos y Checoslovaquia ya compartieron grupo en el Mundial de Italia'90, y en aquella ocasión, el equipo checo dio buena cuenta de un débil conjunto 'yankee'.

Además, la historia no augura nada bueno a Estados Unidos, que ha perdido los siete choques mundialistas disputados en Europa.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Estados Unidos:** Keller; Cherundolo, Eddie Pope, Jimmy Conrad, Eddie Lewis; Pablo Mastroeni, Beasley, John O'Brien, Landon Donovan; Brian McBride y Eddie Johnson.

**Suecia:** Petr Cech; Grygera, Rozehnal, Ujfalusi, Jankulovski, Poborsky, Polak, Plasil, Nedved, Sionko y Jan Koller.

**Árbitro, estadio y hora:** Carlos Arilla (PAR). Estadio Veltins Arena. 18,00 horas (La Sexta).

# CALIDAD CONTRA ILUSIÓN

Los italianos tendrán que hacer frente a la fortaleza física de las 'Estrellas negras'



El seleccionador italiano quiere debutar en un mundial con una victoria. /EFE

AGENCIAS / HANNOVER (ALEMANIA) Francesco Totti, que aspira a consagrarse en un Mundial, se presenta como la pieza fundamental del seleccionador Marcello Lippi.

Será un choque entre estilos y conceptos de fútbol bien diversos. Italia tiene alta calidad táctica y técnica, experiencia y saber estar. Ghana posee la ilusión y frescura del debutante, y una notable potencia física a la que se ha unido un sobresaliente crecimiento de calidad técnica.

Ante Ghana, Lippi, que también debutará como seleccionador en un mundial, no podrá contar con los lesionados Zambrotta y Gattuso -dos de sus teóricos titulares- y sí con el recuperado Nesta. El técnico italiano no ha dado pistas en relación al once inicial, sus entrenamientos son a puerta cerrada. Pero parece que jugarán Zaccardo, Materazzi en el eje central de la contención si no desea arriesgar de inicio a Nesta, y Totti. Jugará con tres centrocampistas: Camaranesi, Pirlo y De Rossi. Algo que parece arriesgado, pues el combinado de las 'Estrellas Negras' tiene en el centro del campo su punto fuerte. Ahí, los titulares Appiah, Essien y Muntari, más cualquier cuarto que les acompañe, unen una gran potencia física con una notable calidad técnica.

En el combinado dirigido por el serbio-montenegrino Ratomir Dujkovic también destaca en defensa la experiencia y calidad de Kuffour, que mantendrá un duelo muy especial con Totti.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Italia:** Buffon, Zaccardo, Cannavaro, Materazzi o Nesta, Grosso, Camaranesi, Pirlo, De Rossi, Totti, Toni, Gilardino.

**Ghana:** Adjei, Pantsil, Kuffour, Mensah, Pappoe, Muntari, Appiah, Essien, Boateng, Amoah, Gyan.

**Árbitro, estadio y hora:** Carlos Eugenio Simón (BRA). 'AWD' Hannover. 21,00 horas (Digital +)



## Una oferta de campeonato

Llévate este Nokia 6102

por **0** €

Sólo en Mundo Amena  
de la Plaza del Corpus, 2 (Segovia)

al finar tu número a sereno y darte de alta en un compromiso mensual mínimo de 30€ durante 6 meses.

No te quedes fuera de juego y ven a por él!

\*Promoción válida del 1/06/06 al 30/06/06 en las tiendas Mundo Amena de la Plaza del Corpus, 2 para el día en el que se participa. Se requiere inscripción de clientes previamente de otra operación comercial que se realice con una tarifa de comisión (tarifa) igual o superior a 30€, con un compromiso de permanencia de la misma en la tienda. P.V.P. del Preselección y Postselección: 311,33 €. Amena.

MUNDO  
amena



AUSTRALIA-JAPÓN

# EXÓTICO DUELO CON SABOR A FINAL

El ganador del choque podría ser el que dispute la teórica **segunda** plaza del grupo a la selección de Croacia

AGENCIAS / KAISERSLAUTERN

El brasileño Zico, seleccionador de Japón, y el holandés Guus Hiddink, técnico de Australia, ilustran un duelo con sabor a final, por cuanto que el ganador será el que dispute la segunda plaza del grupo F con Croacia, si Brasil confirma su condición de gran favorita.

A Zico le han bautizado 'Kamishama', que significa 'el señor Dios'. Es, indudablemente, una de las grandes figuras de la historia del fútbol brasileño -jugó en los Mundiales de 1978, 1982 y 1986-, y ahora quiere hacer algo de relumbrón con un conjunto japonés que ya advirtió de sus pretensiones en el amistoso contra Alemania, en el que llegó a gozar de un 0-2 a favor.

Hiddink se ha sentado en banquillos de todo el mundo. Al margen de su experiencia en los clubes, en el anterior Mundial llevó a Corea del Sur a semifinales, en Francia'98 a Holanda también hasta la misma cota, y en esta oportunidad ha devuelto a los 'soccereros' a una fase final 32 años después, pero su ambición no queda ahí.

Del duelo de los banquillos dependerá buena parte del choque, aunque también habrá que ver si se recuperan algunas de las figuras de ambos equipos tras sus lesiones, como Nakata, Nakamura, Santos, Kewell y Viduka.

Los australianos, que también han avisado de su potencial con una victoria sobre Grecia y un empate ante Holanda en la fase de preparación, no olvidan aún la derrota ante Japón en las semifinales de la Copa de las Confederaciones 2001 (1-0) con gol de Nakata, y tratarán de tomarse la revancha.

Hiddink, que ha advertido a sus jugadores de que deben tener un comportamiento modélico sobre el campo, podría retrasar a Emerton, uno de sus jugadores más experimentados, del centro del campo al lateral derecho.

En el apartado ofensivo, Viduka, capitán de los 'soccereros', será



Alex Santos (d.), brasileño nacionalizado japonés, es uno de los fijos en el once de 'Zico'. / EFE

en principio el único punta nato, aunque podría estar acompañado por Kewell. Su altura y corpulencia, así como su experiencia, son unas de las bazas para Australia. No obstante, Zico explicó que ha trabajado con sus defensas para que aprovechen su rapidez y concentración para frenar al fornido atacante rival.

**EMPEZAR BIEN.** El guardameta Mark Schwarzer aseguró que este

partido «es muy importante» porque es el primero, y porque «es trascendental empezar bien para el siguiente partido ante Brasil», aunque luego, subrayó que solamente piensan en este encuentro y que prefieren ir paso a paso.

El dato curioso lo ofrece la mascota de Japón, un pequeño perro que se ha trasladado a Alemania, después de ser vacunado y presentar las pruebas veterinarias para obtener el permiso.

Desde que el canino está con el equipo, este se ha hecho invencible, por cuanto no ha perdido los 18 partidos.

Si buena noticia para Japón es la presencia de su mascota, más lo es la presencia de Santos, el lateral del Urawa Reds, que es clave del sistema implantado por Zico.

Para Hiddink, uno de los factores clave de Japón es el espíritu de sacrificio que desarrollan, así que ha concienciado a sus jugado-

res para afrontar un partido vital.

**ALINEACIONES PROBABLES**

**Australia:** Schwarzer; Emerton, Moore, Neil, Chipperfield; Grella, Culina, Cahill, Bresciano, Kewell, y Viduka.

**Japón:** Kawaguchi; Miyamoto, Nakazawa, Tsuboi; Komano, Fukunishi, Hidetoshi Nakata, Nakamura, Alex Santos; Takahara y Atsushi Yanagisawa.

**Árbitro, estadio y hora:** Essam Abd El Fatah (EGY). Fritz Walter Stadion. 15,00 horas (Digital+).



La nueva Sprinter. Nada se interpone en su camino.

► La nueva Sprinter tiene más innovaciones de serie que ningún otro vehículo de su rango: Adaptive ESP®, el sistema de seguridad activa de serie que ha demostrado mejores resultados, nuevo motor V6 diesel de 184 cv, además con más alturas y longitudes disponibles y una

capacidad de hasta 17 m<sup>3</sup>. Así es la nueva Sprinter de Mercedes-Benz, nada se interpone en su camino.



Mercedes-Benz

**SEGAUTO, S.A.**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

www.mercedes-benz.es/segauto

## CLASIFICACIONES

SELECCIONES	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
<b>GRUPO A</b>							
ALEMANIA (GER)	1	1	0	0	4	2	3
ECUADOR (ECU)	1	1	0	0	2	0	3
COSTA RICA (CRC)	1	0	0	1	2	4	0
POLONIA (POL)	1	0	0	1	0	2	0
<b>GRUPO B</b>							
INGLATERRA (ENG)	1	1	0	0	1	0	3
TRINIDAD Y T. (TRI)	1	0	1	0	0	0	1
SUECIA (SWE)	1	0	1	0	0	0	1
PARAGUAY (PAR)	1	0	0	1	0	1	0
<b>GRUPO C</b>							
ARGENTINA (ARG)	1	1	0	0	2	1	3
HOLANDA (NED)	1	1	0	0	1	0	3
C. DE MARFIL (CIV)	1	0	0	1	1	2	0
SERBIA Y M. (SCG)	1	0	0	1	0	1	0
<b>GRUPO D</b>							
MÉXICO (MEX)	1	1	0	0	3	1	3
PORTUGAL (POR)	1	1	0	0	1	0	3
ANGOLA (ANG)	1	0	0	1	0	1	0
IRÁN (IRN)	1	0	0	1	1	3	0

SELECCIONES	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
<b>GRUPO E</b>							
ITALIA (ITA)							
GHANA (GHA)							
EE.UU. (USA)							
REP. CHECA (CZE)							
<b>GRUPO F</b>							
BRASIL (BRA)							
CROACIA (CRO)							
AUSTRALIA (AUS)							
JAPÓN (JPN)							
<b>GRUPO G</b>							
FRANCIA (FRA)							
SUIZA (SUI)							
COREA DEL S. (KOR)							
TOGO (TOG)							
<b>GRUPO H</b>							
ESPAÑA (ESP)							
UCRANIA (UKR)							
TÚNEZ (TUN)							
ARABIA SAUDÍ (KSA)							

## XENOFOBIA

LA FIFA REDOBLA  
SUS ESFUERZOS  
PARA LUCHAR  
CONTRA  
EL RACISMO

EFE / MUNICH (ALEMANIA)  
La FIFA ha aunado esfuerzos con el Comité Organizador del Mundial de Alemania para luchar contra el racismo en esta edición del campeonato.

La intención es que el lema del torneo 'El mundo entre amigos' prevalezca dentro y fuera de los terrenos de juego. Así, en cada uno de los 64 partidos, una enorme pancarta con ese lema, combinado con el mensaje 'Di no al racismo', cubrirá el círculo central desde la apertura del estadio hasta que termine el protocolo previo al encuentro.

Además, se proyectarán vídeos antirracistas en todos los campos mundialistas. Por otra parte, los poseedores de los derechos de televisión recibieron gratuitamente cinco anuncios de corta duración para integrarlos en sus programas relacionados con el torneo.

Por otra parte, la FIFA organizará en los cuartos de final del 30 de junio y del 1 de julio una actividad especial en el terreno de juego para brindar a los equipos la oportunidad de protestar contra esta lacra de la sociedad.

La camaradería, la amistad y la pasión por el juego deberán representar el Mundial. Algunos incidentes desafortunados ocurridos recientemente han acentuado la necesidad de emprender acciones concretas para combatir el racismo en el fútbol.

**FUERA DE LOS ESTADIOS.** Por último, por primera vez, varias actividades se llevarán a cabo fuera de los estadios mundialistas. «La FIFA concede gran importancia al respeto de los orígenes étnicos. El fútbol tiene la mejor oportunidad de luchar contra el racismo, poniendo en claro al público en general que el color de piel no repercute en nuestro deporte», según aseguró el presidente de la entidad, Joseph Blatter.

## LOS APODOS

## SE JUEGA: ¿QUIÉN ES QUIÉN?

Muchos futbolistas son más **conocidos** por los sobrenombres que les pone la afición

AGENCIAS / BERLIN (ALEMANIA)

La tradición futbolística quiere que cada combinado nacional, especialmente durante su intervención en un Mundial, sea reconocido por un sobrenombre cariñoso, una costumbre que se aplica también a algunos futbolistas.

'Bleus', 'canarinha', 'orange', 'azzuri' o 'tricolor' han acudido a casa de la 'Mannschaft' para disputarse el torneo, para lo que cuentan con los servicios de 'Zizou', 'Ronnie', 'Pinturicchio' o el 'Zorro del desierto' Borgetti.

Los apodos forman parte de cada Mundial y cada selección se apoya en su sobrenombre.

En Francia es popular el 'Allez les bleus' con el que animan sus aficionados, que pretenden en Alemania reverdecir los laureles de 1998, cuando derrotaron a la 'canarinha' en la final de 1998.

Los 'soccereros' australianos, los 'chocolateros' suizos o la 'furia roja' española son algunos de los apodos.

A Brasil y Francia les han servido los colores de su camiseta para construir su sobrenombre, algo que también han hecho los 'azzu-

ri' italianos, los 'albicelestes' argentinos o los 'Plavi' serbios.

Giovanni Agnelli bautizó a Alessandro del Piero como 'Pinturicchio' y el entrenador Roland Courbis puso 'Zizou' a Zidane.

En Argentina son raros los jugadores que no tienen un apodo popular: 'el Payaso' Aimar, 'Carlitos' Tévez, 'Cuchu' Cambiasso o 'Ratón' Ayala.

De Suramérica llegan dos equipos 'tricolor', México y Ecuador. Los aztecas prefieren ser reconocidos como 'La Tri', mientras que los paraguayos responden al nombre de 'guaraníes' o albirrojos.

**ANIMALES.** En África, las selecciones suelen adoptar nombre de animales, como los 'Águilas de Cartago' tunecinos, los 'Elefantes' marfileños, los 'Gavilanes' togoleños o los 'Palancas negras' angoleños, que hace referencia a un antílopes grande.

'Leones' son también los componentes de la selección inglesa, mientras que Ghana se ha desmarcado de esta costumbre para bautizar a sus jugadores como las 'Estrellas negras'.



Zidane es más conocido en el mundo futbolístico como 'Zizou'. / EFE

**Móvil Castilla**  
Navacerrada, 20  
Pol. Ind. El Cerro  
Tel.: 921 43 39 71  
Segovia



**BMW Serie 3**  
318d (122 CV)



¿Te gusta conducir?

La razón y los sentimientos se ponen de acuerdo. Conduce el nuevo BMW 318d



**GRUPO A**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
ALEMANIA - COSTA RICA	Múnich	9 de junio	18:00	4-2
POLONIA - ECUADOR	Gelsenkirchen	9 de junio	21:00	2-0
ALEMANIA - POLONIA	Dortmund	14 de junio	21:00	-
ECUADOR - COSTA RICA	Hamburgo	15 de junio	15:00	-
ECUADOR - ALEMANIA	Berlín	20 de junio	16:00	-
COSTA RICA - POLONIA	Hanóver	20 de junio	16:00	-

**GRUPO B**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
INGLATERRA - PARAGUAY	Fráncfort	10 de junio	15:00	1-0
TRINIDAD Y TOB. - SUECIA	Dortmund	10 de junio	18:00	0-0
INGLATERRA - TRINIDAD Y TOB.	Núremberg	15 de junio	18:00	-
SUECIA - PARAGUAY	Berlín	15 de junio	21:00	-
SUECIA - INGLATERRA	Colonia	20 de junio	21:00	-
PARAGUAY - TRINIDAD Y TOB.	Kaiserslautern	20 de junio	21:00	-

**GRUPO C**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
ARGENTINA - COSTA DE M.	Hamburgo	10 de junio	21:00	2-1
SERBIA Y MONT. - HOLANDA	Leipzig	11 de junio	15:00	0-1
ARGENTINA - SERBIA Y MONT.	Gelsenkirchen	16 de junio	15:00	-
HOLANDA - COSTA DE M.	Stuttgart	16 de junio	18:00	-
HOLANDA - ARGENTINA	Fráncfort	21 de junio	21:00	-
COSTA DE M. - SERBIA Y MONT.	Múnich	21 de junio	21:00	-

**GRUPO D**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
MÉXICO - IRÁN	Núremberg	11 de junio	18:00	3-1
ANGOLA - PORTUGAL	Colonia	11 de junio	21:00	0-1
MÉXICO - ANGOLA	Hanóver	16 de junio	21:00	-
PORTUGAL - IRÁN	Fráncfort	17 de junio	15:00	-
PORTUGAL - MÉXICO	Gelsenkirchen	21 de junio	16:00	-
IRÁN - ANGOLA	Leipzig	21 de junio	16:00	-

**GRUPO E**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
U.S.A. - CHEQUIA	Gelsenkirchen	12 de junio	18:00	-
ITALIA - GHANA	Hanóver	12 de junio	21:00	-
CHEQUIA - GHANA	Colonia	17 de junio	18:00	-
ITALIA - U.S.A.	Kaiserslautern	17 de junio	21:00	-
CHEQUIA - ITALIA	Hamburgo	22 de junio	16:00	-
GHANA - U.S.A.	Núremberg	22 de junio	16:00	-

**GRUPO F**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
AUSTRALIA - JAPÓN	Kaiserslautern	12 de junio	15:00	-
BRASIL - CROACIA	Berlín	13 de junio	21:00	-
JAPÓN - CROACIA	Núremberg	18 de junio	15:00	-
BRASIL - AUSTRALIA	Múnich	18 de junio	18:00	-
JAPÓN - BRASIL	Dortmund	22 de junio	21:00	-
CROACIA - AUSTRALIA	Stuttgart	22 de junio	21:00	-

**GRUPO G**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
COREA - TOGO	Fráncfort	13 de junio	15:00	-
FRANCIA - SUIZA	Stuttgart	13 de junio	18:00	-
FRANCIA - COREA	Leipzig	18 de junio	21:00	-
TOGO - SUIZA	Dortmund	19 de junio	15:00	-
TOGO - FRANCIA	Colonia	23 de junio	21:00	-
SUIZA - COREA	Hanóver	23 de junio	21:00	-

**GRUPO H**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
ESPAÑA - UCRANIA	Leipzig	14 de junio	15:00	-
TÚNEZ - ARABIA SAUDÍ	Múnich	14 de junio	18:00	-
ARABIA SAUDÍ - UCRANIA	Hamburgo	19 de junio	18:00	-
ESPAÑA - TÚNEZ	Stuttgart	19 de junio	21:00	-
ARABIA SAUDÍ - ESPAÑA	Kaiserslautern	23 de junio	16:00	-
UCRANIA - TÚNEZ	Berlín	23 de junio	16:00	-

**OCTAVOS DE FINAL**

	PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
1	1º GRUPO A - 2º GRUPO B	Múnich	24 de junio	17:00	-
2	1º GRUPO C - 2º GRUPO D	Leipzig	24 de junio	21:00	-
3	1º GRUPO B - 2º GRUPO A	Stuttgart	25 de junio	17:00	-
4	1º GRUPO D - 2º GRUPO C	Núremberg	25 de junio	21:00	-
5	1º GRUPO E - 2º GRUPO F	Kaiserslautern	26 de junio	17:00	-
6	1º GRUPO G - 2º GRUPO H	Colonia	26 de junio	21:00	-
7	1º GRUPO F - 2º GRUPO E	Dortmund	27 de junio	17:00	-
8	1º GRUPO H - 2º GRUPO G	Hanóver	27 de junio	21:00	-

**TERCER Y CUARTO PUESTO**

<b>P 13 - P 14</b>
ESTADIO Stuttgart
FECHA 8 de julio a las 21:00

**CUARTOS DE FINAL**

	PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
9	G 1 - G 2	Berlín	30 de junio	17:00	-
10	G 5 - G 6	Hamburgo	30 de junio	21:00	-
11	G 3 - G 4	Gelsenkirchen	1 de julio	17:00	-
12	G 7 - G 8	Fráncfort	1 de julio	21:00	-

**SEMIFINALES**

	PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
13	G 9 - G 10	Dortmund	4 de julio	21:00	-
14	G 11 - G 12	Múnich	5 de julio	21:00	-

**FINAL**

<b>G 13 - G 14</b>
ESTADIO Berlín
FECHA 9 de julio a las 20:00



**SPC**  
servicios de prensa comunes  
redaccion@serviciosdeprensa.com

► ORIENTE PRÓXIMO



Una niña palestina mira por un agujero en la pared después de que una explosión en una casa matase a un militante de la Yihad. / MOHAMMED SABER (EFE)

## La tensión continúa en Gaza

El Ejército hebreo prosigue con su ofensiva en la zona palestina y asesina a dos milicianos tras un bombardeo • Haniyeh y Mazen se reúnen y tratan de lograr un acuerdo para el referéndum

• Israel inicia una investigación para aclarar si la explosión que se produjo el pasado viernes en la playa fue consecuencia de la deflagración de una mina y no de un proyectil.

AGENCIAS / JERUSALÉN-GAZA

Continúa la tensión en la franja de Gaza. Tres palestinos murieron ayer y otros siete resultaron heridos en dos ataques de la Fuerza Aérea israelí contra milicianos que, según fuentes militares, se disponían a disparar cohetes Al Kasam contra el territorio hebreo. De los palestinos muertos, dos eran miembros de los Batallones Azedín Al Kasem, brazo armado del Movimiento Islámico Hamas, y murieron en un ataque aéreo israelí en la inmediaciones del pueblo de Bet Lagye, en el norte de la franja autónoma de Gaza. El tercer palestino falleció en otro ataque similar en inmediaciones del campo de refugiados palestinos de Yebalia, en el norte de Gaza.

Fuentes de la seguridad palestina apuntaron a que los bombardeos fueron llevados a cabo por aviones israelíes sin piloto, operados por control remoto. Los portavoces militares israelíes declinaron revelar el tipo de aparatos empleados en los ataques aéreos contra objetivos palestinos.

Mientras las ofensivas continúan, los políticos palestinos tratan de encontrar una solución a la crisis que vive el país. Así, el presi-

dente palestino, Abu Mazen, y su primer ministro, Ismail Haniyeh, se reunieron ayer para intentar superar las diferencias que los divide sobre el referéndum convocado para el 26 de julio.

El primer encuentro de tres horas que tuvo lugar durante la noche del sábado entre Mazen, presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), y su primer ministro y adversario político Haniyeh, del Movimiento islámico Hamas, finalizó con un persistente desacuerdo acerca de la consulta.

El plebiscito en torno al llamado *Plan de los prisioneros*, una propuesta de paz que aboga por un Estado palestino al lado del de Israel, cuya existencia impugnan los inte-

gristas de Hamas, será objeto, durante el día de hoy, de un «debate de emergencia» en el Gabinete Nacional que preside Haniyeh, y también en el Consejo Legislativo, en el cual son amplia mayoría, 74 en 132, los representantes islámicos.

Tras la reunión, Haniyeh manifestó que le explicó «al presidente Mazen que ese referéndum puede dividir al pueblo palestino, y también que un diálogo serio y constructivo entre Hamas y el movimiento nacionalista Al Fatah, será mucho mejor que esa consulta».

Fuentes palestinas citadas por el diario israelí *Haaretz* informaron de que el militante de Hamas que suscribió el *Plan de los prisioneros* en la cárcel hebrea de Hada-

rim, Abdel Halek Natshe, junto con el prestigioso dirigente de Al Fatah, Maruán Bargutí, decidió retirar su firma del documento.

**INVESTIGACIÓN.** Por otra parte, el Ejército israelí investiga el origen de la explosión que se produjo el viernes en una playa de Gaza y que causó la muerte de siete civiles palestinos.

Fuentes militares hebreas citadas por la edición electrónica del diario *Yediot Aharonot* puntualizaron que aún hay varios datos por contrastar en la investigación del suceso, aunque creen que se debió a una mina colocada por milicianos islamistas y no a un proyectil israelí.

## Dos de los firmantes retiran su apoyo al 'plan de los presos'

EFE / GAZA

Los dos firmantes del llamado *plan de los presos* para un futuro Estado palestino que pertenecen a los movimientos islámicos Hamas y Yihad Islámica han retirado su apoyo a dicho documento, por disconformidad con la convocatoria de un referéndum sobre el mismo, que se celebrará el próximo 26 de julio.

El portavoz de Hamas, Sami Abu Zuhri, leyó ayer en Gaza un comunicado en el que los dos presos, Abdel Kalef Al-Matscha,

de Hamas, y Bassam al-Sadi, de Yihad Islámica, declaran su retirada del documento.

Ambos, que, como los demás firmantes se encuentran en cárceles israelíes, explican que su decisión se debe a que están en desacuerdo con la convocatoria del referéndum, ya que creen que el convocante, el presidente de la ANP, Abu Mazen, quiere explotar la consulta en beneficio de sus intereses políticos propios.

El portavoz de los presos manifestó que la sentencia es el re-

sultado de «los intentos de ciertas personas de utilizar el documento de forma inaceptable, aprovechando la ausencia de los presos que están en cárceles israelíes».

Acusan a Mazen «de explotar el respeto que inspiran los presos a la población palestina y aprovecharse para servir a su programa político». El presidente decidió convocar el referéndum después de que las facciones palestinas no llegaran a un compromiso sobre el documento.

► CRISIS NUCLEAR

Lariyani asegura que no hay plazos ni sanciones en la proposición de la ONU

EFE / EL CAIRO

El secretario del Consejo Supremo de Seguridad Nacional iraní, Ali Lariyani, aseguró ayer en El Cairo que la propuesta de los cinco países del Consejo de Seguridad de la ONU, más Alemania (5+1), no incluye plazos ni penalizaciones. «Se trata de una cooperación positiva con Irán y no de penalizaciones», aseguró Lariyani tras una reunión con el secretario general de la Liga Árabe, Amro Musa.

El alto responsable iraní, que se encuentra de visita en El Cairo, se reunió con el presidente del país Muhammad Hosni Mubarak. Lariyani se desplazó a Egipto para tratar únicamente la polémica sobre el programa nuclear iraní, según declaró el portavoz del ministerio de Exteriores, Hamid Reza Asefi.

Irán ha comenzado una serie de negociaciones con varios países árabes que incluye a los principales socios de Estados Unidos en Oriente Medio, como Egipto y Arabia Saudí, cuyo ministro de Asuntos Exteriores, príncipe Saud Al Faisal, visitará hoy Teherán. Se cree que estos contactos están dirigidos a buscar apoyos entre los países árabes y musulmanes.

**INCENTIVOS Y DUDAS.** Los cinco países que componen el Consejo de Seguridad de la ONU, más Alemania, presentaron a Teherán un programa de incentivos con el objetivo de que suspenda el enriquecimiento de uranio.

Lariyani además insistió ante las autoridades egipcias que «nuestro programa ayudará a los países árabes e islámicos». Sin embargo, la Unión Europea (UE) y Estados Unidos albergan dudas sobre los fines pacíficos del programa iraní.

«Tenemos que clasificar los puntos (del paquete de incentivos); los que pueden ser aceptados, los ambiguos, los que deben ser fortalecidos y los que creemos que deben ser excluidos», aseguró Asefi.

Asimismo, el portavoz de Exteriores subrayó que «no negociaremos sobre nuestros derechos y no renunciaremos a estos derechos, que entran dentro del marco de las normativas internacionales y de la OIEA».

Lariyani indicó que Teherán no aceptará «ninguna amenaza» para forzarlo a aceptar, en relación a las declaraciones de George W. Bush, asegurando que Irán podría enfrentarse a posibles sanciones en caso de no responder satisfactoriamente.

## Clase y corazón para ir a Lugo

La Segoviana también superó al Getafe B en La Albuera, con un gol de talento de Lobera, y otro de Ricardo pleno de furia

SEGOVIANA	GETAFE B
<b>2</b>	<b>0</b>
Pinillos Chus Jorge Gonzalo Alex Ricardo Abel (80) Lobera Ión Mayordomo (90), Barto (74)	Sito Iliana (66) Ismael Nacho Álvaro (58) Cobaleda José Sánchez Peña Fonseca Juanma (56) Machicado
(74) Ángel (80) Jairo (90) Mariano	(56) Rubiato (58) Yeloso (66) Javi Arribas

**ÁRBITRO**  
Corral García, asistido en las bandas por Fernández y Carballo, de Lugo. Mostró tarjetas amarillas a Chus y Lobera por los locales, y a Nacho, Cobaleda, Peña, Fonseca, Yeloso y Rubito por los visitantes. Expulsó por doble amonestación a Ismael (m.93).

**INCIDENCIAS**  
Encuentro de vuelta de la fase de ascenso a Segunda División B, disputado en el campo de La Albuera ante aproximadamente 2.500 espectadores.

**GOLES**  
1-0 (m.60) Lobera; 2-0 (m.72) Ricardo.

**JAVIER MARTÍN / SEGOVIA**  
La Gimnástica Segoviana se impuso al Getafe B en el encuentro de vuelta de la primera eliminatoria de la fase de ascenso a Segunda B por el marcador de 2-0 tras jugar un partido muy serio en defensa en sus primeros cuarenta y cinco minutos, y muy efectivo en ataque en la reanudación.

Ese podría ser el comienzo estandar de un partido típico de fase de ascenso, con dos equipos bien plantados sobre el campo, que se miraban fijamente "a los ojitos" (Luis Aragones dixit) y que no iban a ceder ni un solo metro en la lucha cruenta que iba a durar noventa y ocho minutos, y que iba a tener a más de dos mil qui-

nientos espectadores como testigos. Quiera la fortuna que, de una vez por todas, la Segoviana haya calado hondo en la afición, y que La Albuera se acerque un poco más a la ciudad.

Pero vayamos al "lfo", que lo hubo. En los primeros veinte minutos de partido el Getafe B dominó a una Segoviana que no quería perder en los primeros compases de encuentro la renta que había conseguido con mucho esfuerzo en el partido de ida. Así que en la grada se empezó a sufrir con cada acometida visitante, casi siempre buscando la banda de un Jorge impecable, y el sufrimiento llegó a su culminación cuando Machicado llevó a la red un despeje de Pinillos a lanzamiento desde la frontal de Fonseca. El linier salió en ayuda de la Segoviana señalando fuera de juego del atacante madrileño. Lo era, pero había que pitarlo.

Tres minutos más tarde, José Sánchez envía directamente una falta sobre el marco de Pinillos, que rechaza el esférico en gran intervención. En ese momento nadie lo sabía, pero lo peor para la Segoviana ya había pasado.

El equipo local, que parecía nervioso en algunos momentos del encuentro, apeló a dos palabras para elevar su nivel de juego. Clase, la que puso Abel a raudales dándole un criterio extraordinario a la salida del balón, y corazón, el de Ricardo o el de Chus, por poner dos ejemplos de los muchos que hubo sobre el campo.

Alex, ante el duro marcaje a que era sometido Mayordomo, se

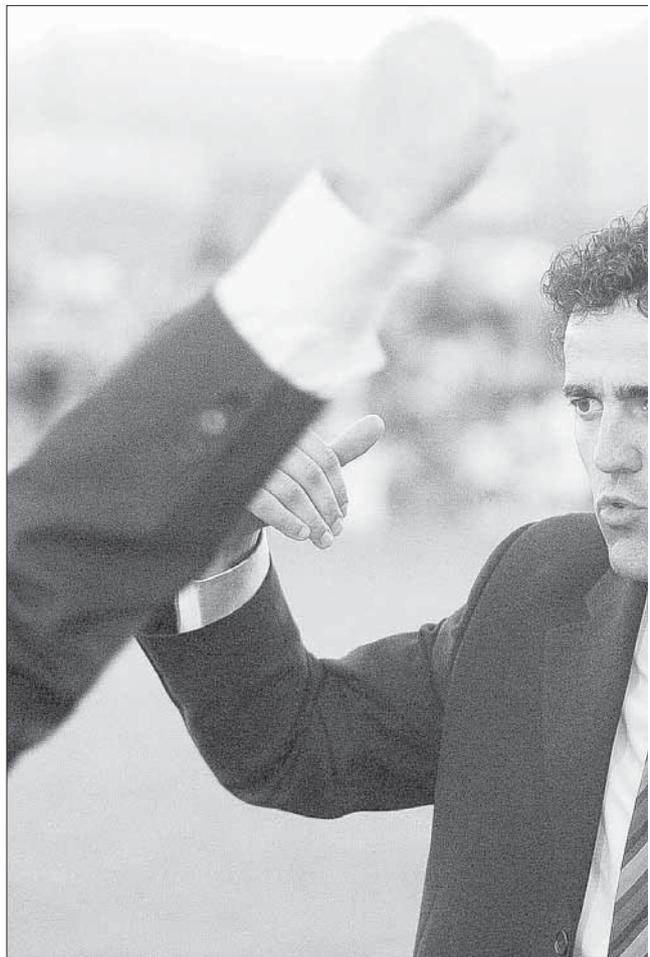
erigió en el líder del centro del campo con el balón en los pies. Gracias a su aportación la Segoviana pudo ir controlando más y más el esférico, desgastando al rival en su presión. Poco importaba que las ocasiones que se crearan no fueran del todo claras, salvo una que Lobera envió al limbo, y otra de Barto que remató demasiado forzado en el área pequeña, porque lo cierto fue que el Getafe B, salvo un lanzamiento desde la frontal de Cobaleda, ya no volvió a inquietar el marco de Pinillos.

**SEGUNDA.** Miguel Cerdán, el técnico del Getafe B, tardó doce minutos en realizar su primer cambio cuando el encuentro comenzó su segunda mitad. Para ese momento ya comenzaban a vislumbrarse los primeros nervios en los jugadores getafenses, porque la defensa de la Segoviana no dejaba pasar ni una, y las contras podían comenzar a llegar en cualquier instante, porque nadie se daba cuenta de que el jugador/franquicia de la Segoviana en este partido no era Mayordomo, ni Barto, ni siquiera Ión. Se llamaba Abel y era el as en la manga de un

**Abel fue el as en la manga que se guardaba Antolín para este partido. Su aportación fue extraordinaria**

Antolín al que nadie puede reprochar que no se trabaje los partidos al máximo.

Sin embargo, tuvo que ser Lobera quien rompiera el choque con su velocidad. El rapidísimo delantero azulgrana se resarcó del error de la primera parte, y superó a su marcador tras un envío en profundidad de Ricardo, para bati- r a Sito por bajo en su salida. Era el primer lanzamiento entre los



Así se le quedó la cara a Antolín tras el segundo gol de la Segoviana, conseguido por Ricardo al er

tres palos de la Segoviana, y el gol se cantó como nunca.

El segundo lanzamiento llevó el sello de la clase de Abel, que mandó el balón a la escuadra en el lanzamiento de una falta para que Sito se luciera en gran intervención. El Getafe estaba absolutamente "groggy" sobre el campo, y no tardó en recibir la puntilla. No fue la clase quien hizo el 2-0, sino el corazón de un Ricardo inconmensurable que recogió un balón en la frontal y soltó un chutazo con la izquierda que acabó de un plumazo con el Getafe B, y de paso con los recuerdos amargos de aquellas fases de ascenso que se

perdieron porque el fútbol se empuñó en darle la espalda al equipo.

El partido quedó decidido, pero el árbitro quiso darle algo más de emoción alargando siete minutos la segunda parte. No estuvo bien el colegiado, que permitió el juego duro del Getafe B, que derivó en una tangana que afortunadamente se saldó con la única mala noticia de la amonestación de Chus. El partido acabó bien, los fantasmas parece que se alejan de La Albuera, y ahora la clase y el corazón azulgrana tienen una cita en el Anxo Carro de Lugo. Que el dios del fútbol (si no está muy ocupado viendo el mundial) reparta suerte.



*Caja Segovia desea mucha suerte a la Gimnástica Segoviana C.F. en su lucha por el ascenso a 2ªB*



► **LA AFICIÓN**

Más de 2.500 seguidores, en su mayoría segovianos, poblaron las gradas de La Albuera.

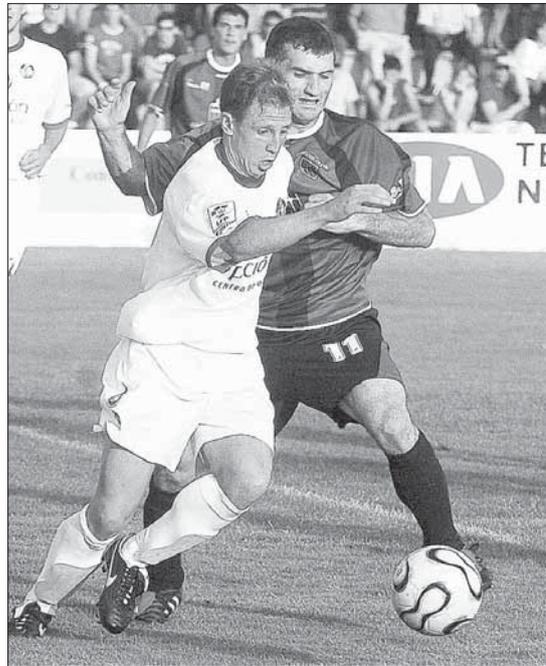


► **LOBERA**

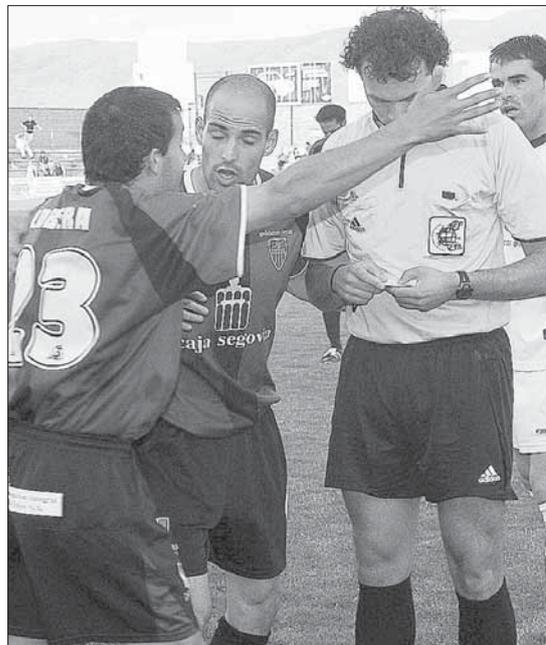
Su gol en el minuto sesenta fue determinante para la suerte de la eliminatoria.



mpalmar de manera extraordinaria un balón en la frontal del área. / KAMARERO



Barto se convirtió en el primero de los defensas de la Segoviana. / KAMARERO



Ricardo puso la calma cuando el árbitro mostró la amarilla a Lobera. / KAMARERO



Los suplentes de la Segoviana vivieron intensamente el partido. / KAMARERO

► **UNO A UNO**

**Pinillos**

■ Al igual que Íñigo en el partido de ida, no cometió un solo error.

**Chus**

■ Fue infranqueable en defensa, y aún tuvo fuerzas para acompañar el ataque.

**Gonzalo**

■ En esta ocasión sí pudo con Juanma. Muy bien en su apartado defensivo.

**Alex**

■ No se buscó problemas en la salida del balón y ayudó a Jorge en la banda izquierda.

**Jorge**

■ Gran partido en defensa, se fue creciendo aún más con el paso de los minutos.

**Abel**

■ Jugó un partidazo cuando más se necesitaba. Hizo una demostración de lo que debe ser un mediocentro con el balón en los pies.

**Ricardo**

■ Su despliegue sobre el campo se hizo vital para equilibrar al equipo. Marcó un golazo extraordinario.

**Mayordomo**

■ Siempre tuvo a un marcador encima, y no pudo brillar en su juego.

**Lobera**

■ Falló la primera ocasión, pero la segunda que tuvo no la dejó escapar. Su velocidad fue determinante.

**Íón**

■ Su esfuerzo en defensa se dejó notar en ataque, donde no pudo llegar con la frescura necesaria.

**Barto**

■ Luchó, corrió y se desgastó sobremedera en la primera línea de presión.

**Ángel**

■ Consolidó el centro del campo en un momento del partido en el que el Getafe más quería el balón.

**Jairo**

■ Su técnica acabó con un Getafe desquiciado.

**Mariano**

■ Salió en el descuento, pero tuvo tiempo de contactar con el balón.

**Prótesis**  
Estética en Porcelana  
**921 436 919**  
Móvil: 625 542 710  
Todo tipo de reparaciones  
C/ Cantarranas, 11 bajo  
40005 Segovia  
(Junto al Regimiento de artillería)  
Colegiado N° 74

**Pórtico Real Segovia**  
El ambiente cálido y agradable de siempre con la garantía de la Familia Cándido  
Ctra. de Segovia - La Granja, Km. 1  
40004 Segovia  
Tels. 921 44 08 36 y 921 44 08 37  
www.elporticoreal.com

**RADIADORES VELÁZQUEZ, s.l.**  
REPARACIÓN Y VENTA DE RADIADORES DE AUTOMÓVILES, TRACTORES Y MAQUINARIA DE OBRAS HIDRÁULICAS  
FABRICACIÓN DE CANALONES, LIMAS, BAJADAS, GANCHOS Y TODA CLASE DE TRABAJOS EN CINC Y CHAPA GALVANIZADA  
MAYORISTA Valeo Distribución  
Pol. Ind. de Hontoria  
C/ Gremio del Cuero, 6  
40195 - Hontoria (Segovia)  
Teléf. 921 42 48 30  
Fax. 921 44 24 52  
Móvil 639 76 76 93  
E-mail: velazquezpascual@adeauto.net

## LA OPINIÓN DE

► RICARDO

“He dejado el alma en el gol que he marcado”

G.H. / SEGOVIA

Ricardo marcó ayer un gol magnífico, que además sentenciaba definitivamente al Getafe B.

**¡Vaya golazo!**

La verdad es que he visto una oportunidad de oro de lanzar a puerta y no me lo he pensado dos veces. Me he dejado el alma en el disparo y, afortunadamente, ha sido gol.

**¿Fue el partido más complicado de lo esperado?**

Digamos que ha sido un encuentro en el que nos ha tocado trabajar lo increíble. Menos más que en la segunda parte hemos conseguido rematar a los madrileños.

**¿Se ha superado ya lo más complicado para llegar a Segunda B?**

La victoria de hoy (por ayer) es un paso muy importante. Ahora nos toca el Lugo. Y el equipo va a continuar en la misma línea de trabajo que ha mantenido hasta la fecha. iremos allí a dejarnos, otra vez, la piel. Llevamos un año entero trabajando para esto, y ahora no podemos fallar. Espero conseguirlo.



Otro de los jugadores de la Segoviana que estaba especialmente satisfecho era Abel, que realizó uno de los mejores partidos desde que viste la camiseta azulgrana. Sin embargo, el jugador quiso quitarse méritos, señalando que “el que ha estado bien ha sido el equipo, no solo yo”, aunque reconociendo que “me ha costado entrar en la dinámica de juego del equipo, al no haber disputado demasiados partidos, pero ahora me encuentro bien y dispuesto a acabar la tarea que se empezó a principios de año, el ascenso”.

► MIGUEL CERDÁN

“Hemos sido superiores en juego, pero el resultado no nos ha favorecido”

G.H. / SEGOVIA

Miguel Cerdán, técnico del Getafe B, tuvo que consolar a sus hombres al final del encuentro. La mayoría de ellos estaban totalmente desolados.

**¿Le parece excesivo para los méritos de su equipo el resultado final?**

Hemos venido a Segovia a intentar sacar la eliminatoria. Creo que en el primer tiempo merecimos marcar algún gol. De hecho, hemos metido uno, totalmente legal, que el árbitro nos ha anulado. Sabíamos



que ellos utilizarían los contragolpes y que en alguno de ellos podían marcarnos. Así ha sido. Y es muy duro, un varapalo importante, porque considero que en esta eliminatoria el Getafe B ha puesto el fútbol, el juego, y la

Segoviana el resultado. Reconozco que la Segoviana tiene más experiencia que nosotros y sabe manejar “otro” fútbol, que nosotros no sabemos. En cualquier caso, quiero desear suerte a la Segoviana contra el Lugo.



El entrenador azulgrana, Antolín Gonzalo, dando instrucciones a sus jugadores en el choque de ayer. / KAMARERO

## Antolín Gonzalo: “La Segoviana ha sido justa vencedora de la eliminatoria”

El técnico señaló que el Getafe B “fue un digno rival pero el faltó el gol”

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

El entrenador de la Gimnástica Segoviana, Antolín Gonzalo, estaba radiante tras el triunfo de los suyos. Era otro objetivo cumplido.

**¿Cómo ha visto el técnico azulgrana el choque ante el Getafe B?**

Nosotros siempre queremos ganar, y hoy (por ayer) hemos saltado al campo con la intención de conseguir la victoria. Digo esto porque la Gimnástica Segoviana está recogiendo ahora lo que ha sembrado a lo largo de toda la temporada. Acabamos de pasar una eliminatoria en la que hemos metido tres goles y nuestro rival no ha sido capaz de marcar ninguno. Creo que simplemente ese dato demuestra que somos los justos vencedores de esta eliminatoria. No creo que nadie pueda decir lo contrario. Y tengo que añadir que el Getafe B ha sido un digno rival. Nos lo puso muy complicado tanto el domingo pasado como hoy (por ayer). Solo tuvo un problema: le faltó el gol. Ellos no cre-

aron demasiadas ocasiones, y de eso tiene buena parte de culpa nuestra defensa. Estoy convencido de que si nos hubieran metido algún gol, habríamos pasado muchas dificultades.

**¿Esperaba que el encuentro se rompiera definitivamente en la segunda mitad?**

Hombre, en un partido se prevén muchas cosas. Otra cuestión es que luego ocurran. Nosotros pensábamos que ellos tenían que arriesgar, y que los espacios que dejaran libres serían aprovechados tanto por Abel como por Mayordomo para lanzar balones tanto a Barto como a Lobera y a Ión. Sabíamos que en alguna de esas ocasiones les acabaríamos pillando. Solo hacía falta tener paciencia para que llegara el momento. Y gracias a Dios, ese momento ha llegado, y Lobera ha sabido aprovecharlo para meter el primer gol.

**¿Cómo definiría el juego que ha realizado la Segoviana en esta ocasión?**

Creo que hemos hecho un fútbol inteligente, sabiendo lo que debíamos de hacer en cada momento. Por eso estoy muy satisfecho con el trabajo de mis hombres. Ahora nos queda el último paso, el Lugo, aunque si digo la verdad, hoy (por ayer) no quiero pensar en este tema. Quiero disfrutar un poco de este triunfo y a partir de mañana (por hoy), habrá que empezar a trabajar para preparar la última eliminatoria. Lo único que hay que recordar es

que con la victoria sobre el Getafe B no hemos conseguido todavía nada. Nos queda el último pelotazo, el último gran paso. Los dos partidos serán una final, pero estoy confiado porque veo al equipo funcionando a un alto nivel y a una afición que está enorme.

**“Nos queda el último paso, pero estoy confiado porque veo al equipo haciendo un fútbol de alto nivel”**

# ¡A por el Lugo!

Extraordinaria animación en La Albuera en la penúltima eliminatoria que separa a la Segoviana de la Segunda B

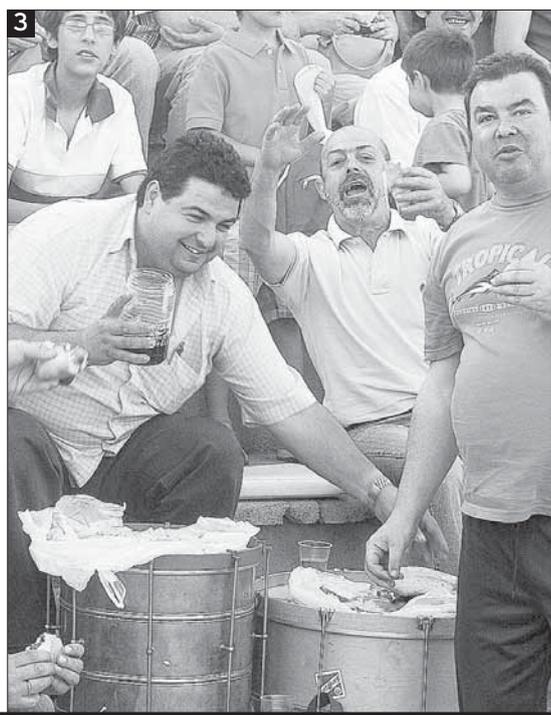
G.HERRERO / SEGOVIA

El campo de fútbol de La Albuera vivió ayer una jornada histórica, de las que se recuerdan, con un partido de alto nivel y con las gradas registrando una buena entrada, de cerca de 2.500 personas, solo superada esta temporada el día que el cuadro azulgrana se enfrentó al Mirandés. Para animar al equipo, numerosos aficionados segovianos decidieron ataviarse con la camiseta azulgrana. Menearon también los instrumentos musicales en La Albuera, puesto que además de dos charangas hubo multitud de bocinas, carracas y cualquier otra suerte de instrumento capaz de hacer ruido, rítmicamente.

La clase política no quiso perderse el choque, y allí acudió el alcalde de Segovia, Pedro Arañuetes; el delegado de la Junta en Segovia, Luciano Muncio o el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo. El deporte segoviano también animó a la Segoviana con la presencia del presidente del Caja Segovia, Luis Sanz; el entrenador del equipo, Miguel Rodrigo, o varios jugadores de La Granja y El Espinar.

Momentos antes del inicio del choque, la Peña "El Torero" quiso hacer entrega de un trofeo al delantero Ión, considerado como el jugador del equipo más regular durante la temporada. Luego, ya con el balón rondando, la afición disfrutó de lo lindo con cada carrera de Lobera, que se ha convertido en uno de los jugadores preferidos de la afición. Cuando anotó el primer tanto de la tarde, tras gran galopada, se produjo el delirio en las gradas. Y Lobera se lo quiso dedicar a Mariano Gutiérrez, el gerente del club. Pero si festejado fue ese tanto, todavía más gritaron las gradas cuando Ricardo firmó el definitivo 0-2. Fue un tanto de rabia, como queriendo romper la red del Getafe B, un equipo que no pudo después ya reaccionar.

Como siempre en estos casos, junto a las risas de los jugadores de la Segoviana hubo lágrimas, y no pocas, en el vestuario del Getafe B. Otra vez será, chicos.



1. Un grupo de aficionados segovianos, celebrando el primer gol conseguido por la Gimnástica Segoviana. 2. Además de dos charangas, en las gradas hubo instrumentos de todo tipo, como carracas. 3. Además de fútbol, en La Albuera hubo ayer mucha diversión. / KAMARERO

**DISTRIBUIDOR  
HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN**



ACEITE DE GIRASOL  
**BASTION SOL**

**DIHOSE**



**DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA**

**C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA**  
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

**• Aceites • Conservas  
• Vinos • Licores**



ACEITE OLIVA VIRGEN EXTRA  
**LOS ARCOS**



Los agentes de Policía tuvieron que poner orden y calmar los ánimos en más de una ocasión en Lugo./ LA VOZ DE GALICIA

# El Lugo se impuso en un partido de tanganas

<b>3</b>	<b>LUGO</b>
<b>2</b>	<b>RIBADESELLA</b>

**LUGO:** Javi, Suso Murado, Carril, Bardal, Germán, Josito (I. Campos, min. 90), Marcos Suárez, Óscar, Pablo Martínez (Moncho, min. 76), Pablo Rodríguez y Cuéllar (Braulio, min. 90).  
**RIBADESELLA:** Emi, Trubi (Omar, min. 28) (Pedro, min. 67), Mini, Santos, José Carlos, Jorge, José Luis (Fernando, min. 90), Ondina, Hugo, Grandio e Iker.

**ÁRBITRO**  
Gómez Romero, de Castilla y León. Mostró amarillas a los locales Javi, Óscar, Pablo Martínez, Pablo Rodríguez y Cuéllar. Por los visitantes vieron amarilla Mini, José Carlos,

Jorge y Omar; y expulsó a Santos, Iker y al entrenador, Mino.

**GOLES**  
1-0 (min. 1). Pablo Martínez; 2-0, min. 17, Josito; 2-1, min. 47, Jorge (p); 2-2, min. 54, Iker; y 3-2, min. 61, Marcos Suárez.

**INCIDENCIAS**  
Unos 2.200 espectadores en el Ángel Carro. 17.000 euros de recaudación. Presencia asturiana en las gradas. La afición vivió con mucha intensidad el partido.

**MARCOS PICHEL/ LUGO**  
El Lugo solventó la papeleta de pasar a la segunda fase del ascenso a Segunda B con más problemas y suerte de la esperada en un

partido que se convirtió en una guerra, con tanganas, expulsiones y el árbitro, que olvidó el criterio y perjudicó a los dos equipos, como protagonista. Y eso que los locales empezaron arrollando. Solo 30 segundos pasaron desde el inicio cuando Pablo Martínez hacía el 1-0. Quince minutos después, parecía que Josito encarrilaba la eliminatoria.

Pero el Ribadesella se valió de la timidez defensiva del Lugo y empató en cinco minutos tras el descanso. Después, la guerra, en la que el Lugo no perdió.

**P**astelería en general **Buen gusto**  
Telf. 921 43 53 55  
C/Alfonso VI, 23 • 40004 Segovia

**LA CODORNIZ**  
**Alcón Restaurante**  
HORNO de ASAR  
Salones para toda clase de celebraciones, Bodas, Banquetes, Convenciones, Bautizos, Comuniones y meriendas  
Hermanos Barral, 3 - 40001 Segovia  
Tel. 921 46 39 04 - Tel. y Fax. 921 46 38 97  
lacodorniz@restaurantelacodorniz.com  
www.restaurantelacodorniz.com

**OREJANA**  
GESTORIA ADMINISTRATIVA • SEGUROS  
José Luis Martín Orejana  
Gestor Administrativo  
ASESORÍA: FISCAL, LABORAL, FINANCIERA, AUTOMÓVILES Y TODAS LAS GESTIONES ADMINISTRATIVAS SEGUROS  
AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 13 - 1º APARTADO 48  
TELEFS. 921 43 15 11 - 921 43 12 00  
TELEFAX 921 43 01 75  
40001 SEGOVIA  
720@gestoresmadrid.org

## FÚTBOL Resultados del resto de los grupos de fase de ascenso a Segunda B

Los resultados de los encuentros de vuelta de las eliminatorias de la fase de ascenso a Segunda División B fueron los siguientes:  
**Grupo A-1**  
Depor B 1 - Lealtad 0 (3-1)  
Mirandés 1 - Cobeña 2 (5-2)  
**Grupo A-2**  
Segoviana 2 - Getafe B 0 (3-0)  
Lugo 3 - Ribadesella 2 (4-3)  
**Grupo A-3**  
Langreo 1 - Guijuelo 2 (1-4)  
R.Madrid 0 - Alondras 0 (2-1)  
**Grupo A-4**  
U.Oviedo 1 - Huracán 0 (2-0)  
Parla 2 - Laracha 0 (5-0)  
Entre paréntesis se han colocado los resultados globales de las eliminatorias.

**GIM. SEGOVIANA MÁXIMO GOLEADOR**

Lobera marcó un gol muy importante para la suerte de la eliminatoria al convertir el 0-1, y Ricardo sentenció el partido con un golazo a veinte minutos para el final del encuentro.

GOLEADORES	
1º ION	31 goles
2º BARTO	14 goles
3º PEDRO	9 goles
4º JAIRO	8 goles
5º MARIANO	8 goles
6º MAYORDOMO	4 goles

**JAMONES EMBUTIDOS ALPE, S.L.**  
**JESÚS**  
Embutidos y Jamones Artesanos  
C/Acedos nº 3. 40145 MUÑOPEDEDO (Segovia)  
Telf. y Fax 921 179 270

**GIM. SEGOVIANA JUGADOR MÁS DESTACADO**

PUNTUACIONES	
3 Puntos	ABEL
2 Puntos	JORGE
1 Punto	RICARDO

CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º MAYORDOMO	33 puntos
2º GONZALO	28 puntos
3º ION	18 puntos
4º ÁNGEL	16 puntos
5º MARIANO	16 puntos
6º BARTO	14 puntos

**Credit Services** 51 **902 020 594**  
**Su HIPOTECA al mejor precio**  
**ANTES DE FIRMAR UN CRÉDITO LLÁMENOS**  
• MEJORAMOS SU HIPOTECA ACTUAL • DESDE 2,5% DE INTERÉS ANUAL  
• 100% SOBRE TASACIÓN • SIN GASTOS DE SUBROGACIÓN  
• HASTA 45 AÑOS  
Red en franquicia. Más de 600 oficinas en España.  
C/ Conde Sepúlveda 25 • 40002 • Segovia • www.creditcb.com/segovia1 • segovia1@creditcb.com

**GIM. SEGOVIANA MEJOR JUGADOR SEGOVIANO**

PUNTUACIONES	
3 puntos	RICARDO
2 puntos	BARTO
1 punto	JAIRO
1 punto	MARIANO

CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º RICARDO	62 puntos
2º BARTO	57 puntos
3º MARIANO	51 puntos
4º JAIRO	45 puntos
5º RAMSÉS	31 puntos
6º AGUSTÍN	30 puntos
7º PLUMA	19 puntos
8º DAVID Cº	12 puntos
9º SEGOVIA	4 puntos
10º OTERO	3 puntos

**20 años** **optica damián**  
Audio Center Plus  
SEGOVIA C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70  
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

# El bullicio de las fiestas de San Cristóbal de Segovia animó la carrera popular

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El atleta Pablo Vega Torres se impuso el pasado sábado en la legua castellana (5.572 metros) celebrada en la localidad de San Cristóbal de Segovia, que por vez primera acogía una carrera incluida en la "Media docena de leguas". La competición coincidió con las fiestas locales de San Antonio, por lo que se disputó entre el bullicio propio de la jornada.

Los participantes en la prueba de las categorías mayores debían completar cuatro vueltas a un circuito urbano, repleto de público. En chicos, pocos centenares de metros después de la salida, se formó un selecto grupo, integrado por atletas españoles con experiencia internacional, como Pablo Vega Torres y Javier Núñez Sánchez, y algunos marroquíes, entre los que se encontraban Youness Laktarni o Mohamed Erraoui. La primera vuelta fue dominada por estos últimos, hasta que Pablo Vega logró colocarse en cabeza en el segundo giro y, tras dar un fuerte tirón, marcharse del resto de sus compañeros.

Finalmente, por línea de meta pasó primero Pablo Vega, entrando tras él Mohamed Erraoui, que logró así el campeonato en categoría 'veteranos A'. La tercera plaza fue para Javier Núñez y la cuarta para Youness Laktarni. Correspondió el quinto puesto al atleta que había vencido este año en la legua de Carbonero el Mayor, Agustín Ruiz Pérez, que se hizo con la segunda posición en 'veteranos A' (mayores de 35 años).

Por lo que respecta a las chicas, la victoria fue para María Ruiz Castellanos, que superó en 22 segundos a Amaya San Fabio y en más de un minuto a Sandra Marquéz.

El alcalde de San Cristóbal de



Un participante es animado en los últimos metros de la carrera./ EL ADELANTADO

Segovia, Elías Sacristán, calificó lo del desarrollo de la competición como "un éxito total", recordando que la misma había logrado congregar a más de dos centenares de atletas (214) y deseando que pueda volver a repetirse en años venideros. El alto número de inscritos confirma que, en tan solo cuatro

años, la "Media docena de leguas" es ya una actividad plenamente consolidada.

La próxima legua se disputará el 17 de junio en Segovia. Después, en julio, se celebrará otra en Barquilla (día 22). Finalmente, en agosto habrá dos más en Cantalejo (5) y Nava de la Asunción (19).

## CLASIFICACIONES

### BENJAMÍN MASCULINO

1 MUÑOZ VELASCO DAVID 00:04:52  
 2 BAEZA CASADO DIEGO 00:04:57  
 3 ALVAREZ ACEBES JAVIER 00:04:58  
 4 SOTO VILLANUEVA MUÑOZ CRISTIAN 00:04:58  
 5 BAEZA GONZALEZ JAIME 00:05:09

### BENJAMÍN FEMENINO

1 BAEZA SANZ RAQUEL 00:05:22  
 2 OTERO SANCHO ALICIA 00:05:26  
 3 DE SER HERRERO NOEMI 00:05:27  
 4 SOMBRERO LAZARO CRISTINA 00:05:28  
 5 ARREGUI GARCIA ANDREA 00:05:30

### ALEVÍN MASCULINO

1 GONZALEZ GONZALEZ DANIEL 00:03:56  
 2 BAEZA GONZALEZ CARLOS 00:04:16  
 3 ESTEBAN PASCUAL EDUARDO 00:04:18  
 4 GONZALEZ CIBERA MARCOS 00:04:24  
 5 RIVERA TABANERA BORJA 00:04:46

### ALEVÍN FEMENINO

1 DE SER MARTIN DIANA 00:04:23  
 2 AGUDIEZ PEREZ MARTA 00:04:26  
 3 ARRANZ DE LA CALLE ISABEL 00:04:30  
 4 RUBIO DOMINGO BEATRIZ 00:04:33  
 5 DE SER HERRERO SARITA 00:04:34

### INFANTIL MASCULINO

1 VELASCO GOMEZ JUAN ANTONIO 00:03:49  
 2 GARCIA BAEZA ALBERTO 00:03:54  
 3 DE MIGUEL PUENTES JESUS 00:04:15  
 4 MADERUELO MARTIN ALVARO 00:04:23  
 5 GARRIDO MARTIN VICTOR 00:04:46

### INFANTIL FEMENINO

1 MUÑOZ BAEZA SONSOLES 00:05:33  
 2 VICENTE SANZ LAURA 00:05:55  
 3 PASCUAL SANTOS MARIA 00:06:04  
 4 NARROS ARRANZ MARINA 00:06:15  
 5 MIGUEL YUBERO VICTORIA 00:06:16

### CADETE MASCULINO

1 PARDO MORENO JESUS 00:03:45  
 2 BENITO GONZALEZ SERGIO 00:03:55  
 3 DE MIGUEL YUBERO LUIS ENRIQUE 00:04:01  
 4 GARCIA OTERO JAVIER 00:04:02  
 5 REDONDO HERNANZ JUAN 00:04:07

### CADETE FEMENINO

1 LAGUNAR SANCHEZ VIRGINIA 00:04:19  
 2 SANZ OTERO IRENE 00:04:53

### JUVENIL/JUNIOR MASCULINO

1 LHCN RHMANI 00:17:03

### JUVENIL/JUNIOR FEMENINO

1 REDONDO HERNAN LUCIA 00:21:48  
 2 SANZ SAN CRISTOBAL CELIA 00:24:03  
 3 GIL GOMEZ SANDRA 00:24:54

### PROMESA/SENIOR MASCULINO

1 VEGA TORRES PABLO 00:14:56  
 2 NUÑEZ SANCHEZ JAVIER 00:15:06  
 3 LAKTARNI YOUNESS 00:15:14  
 4 DEL BARRIO GUTIERREZ OSCAR 00:15:30  
 5 SALINERO MIGUEL SERGIO 00:15:34

### PROMESA/SENIOR FEMENINO

1 RUIZ CASTELLANOS MARIA 00:17:49  
 2 SAN FABIO RODRIGUEZ AMAYA 00:18:11  
 3 MARQUEZ BORDALLO SANDRA 00:19:17  
 4 FERNANDEZ MINGUEZ MILAGROS 00:20:08  
 5 RODRIGUEZ GONZALEZ RAQUEL 00:20:27

### VETERANOS A MASCULINO

1 ERRAOUI MOHAMED 00:15:02  
 2 RUIZ PEREZ AGUSTIN 00:15:25  
 3 GARCIA GARCIA JESUS RAMON 00:16:01  
 4 FERNANDEZ ALVAREZ ENRIQUE 00:16:14  
 5 DE FRUTOS MARTIN MIGUEL ANGEL 00:16:20

### VETERANOS A FEMENINO

1 QUINTANA SANCHEZ MARGARITA 00:19:03  
 2 DE LA CALLE GOMEZ SONIA 00:19:18  
 3 GOMEZ SANTALEA GEMA 00:19:29  
 4 MARTIN MORENO SUSANA 00:19:52  
 5 CALVO MAILLO MERCEDES 00:20:29

### VETERANOS B MASCULINO

1 ARROYO GARCIA ALFREDO JESUS 00:17:40  
 2 REFOYO MORENO JUAN JOSE 00:18:02  
 3 GARCIA GOEZ EUGENIO 00:18:35  
 4 SANTAMARIA LUCIAÑEZ JOSE 00:19:14  
 5 MUÑOZ LOPEZ JESUS 00:19:28

### VETERANOS B FEMENINO

1 ALVAREZ SOLLA MARISOL 00:28:08  
 2 GONZALEZ MAGANTO MA. PAZ 00:32:09

## PROMOCIÓN

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos **10 entradas (\*)** para asistir en directo, en la Plaza de Toros de Segovia al espectáculo

## Freestyle-Jump's

**Sábado 17 de junio**  
**22:00 horas**

Espectáculo recomendado por  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5410** con la palabra

## ADELANTADO FREESTYLE

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas individuales para asistir al espectáculo del sábado 17 de junio. El sorteo se celebrará el 15 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Una entrada para cada ganador.

**Freestyle-Jump's**  
**SEGOVIA**  
 X-TREME

VENTA ANTICIPADA  
 CAFÉ DEL MERCADO (LUZ DE CASTILLA)  
 SEGOVIA MOTOR CENTER  
 BAYON (JOSÉ ZORRILLA)

VENTA ANTICIPADA: 18 €  
 ENTRADA: 21 €

**SÁBADO 17 DE JUNIO - 22,00 H.**  
**PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA**

MOTO CLUB BMP

caja segovia  
 AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
 GMS  
 BAYON  
 EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## II Concurso Hípico Nacional

16, 17 y 18 de junio  
 Yeguada EL ESPINAR

## Parking y Entrada GRATUITOS

Cafetería - Bar, Zona infantil, Gradas, ...

HORARIO: de 11h. a 21 h.

Carretera de La Coruña km. 67,500  
 EL ESPINAR (Segovia)

PRO CASAS VALDEPOSSA EL ADELANTADO DE SEGOVIA PRO QUERO YEGUADA EL ESPINAR



# Alonso logra el triplete en Silverstone

El asturiano gana la carrera y consigue la vuelta rápida, además de salir desde la 'pole'

**EFE / SILVERSTONE (REINO UNIDO)** El español Fernando Alonso (Renault) logró ayer, en el Gran Premio de Gran Bretaña, octava prueba del Mundial de Fórmula Uno, su quinta victoria de la presente temporada y la tercera consecutiva, y lo hizo con autoridad y contundencia, sin dar opción alguna a sus rivales.

El actual campeón del Mundo y cada vez más destacado líder del campeonato en curso, ganó en el circuito inglés de Silverstone desde la 'pole position', por delante del alemán Michael Schumacher (Ferrari) y del finlandés Kimi Raikkonen, que lo acompañaron en el podio. El piloto germano acabó casi a 14 segundos y el escandinavo a más de 18.

Fernando Alonso partió desde la primera posición de la formación de salida y cruzó primero la línea de meta después de 60 vueltas al rapidísimo trazado inglés, en el que nunca antes había ganado como piloto de la máxima categoría del automovilismo. Durante los más de 300 kilómetros de carrera, dobló a nueve de los 18 pilotos que consiguieron acabar.

Su endiablado ritmo inicial, sembrado de constantes vueltas rápidas, permitió al español llegar al primer repostaje, que abordó más tarde que sus oponentes, con tal ventaja que al regresar a la pista seguía cómodamente instalado en el liderato...

Sin embargo, la prueba, que comenzó de forma limpia en los primeros puestos, fue bastante accidentada por la parte de atrás y, en un choque múltiple, el australiano Mark Webber (Williams) y el alemán Ralf Schumacher (Toyota) quedaron fuera de competición en la primera vuelta.

**REGISTROS IGUALADOS.** Tras el incidente, que requirió la entrada del coche de seguridad, la situación en cabeza de carrera se ajustó, con tiempos muy igualados entre Alonso, Raikkonen y Schumacher, que intentó adelantar al finlandés en varias ocasiones.

Pero ni uno ni otro fueron nunca capaces de seguir el ritmo del ovetense, que completó una carrera perfecta, sin errores, con la que dio un nuevo golpe de autoridad en un campeonato que está cada vez más cerca de revalidar.

Con este resultado, Alonso se afianza aun más en el liderato del

Mundial de pilotos, en el que cuenta con 74 puntos de los 80 posibles. Segundo sigue siendo Michael Schumacher, ahora a 23 puntos, y tercero, en solitario y a 41, Kimi Raikkonen, que ha regresado a un podio que no visitaba desde el Gran Premio de Australia.

En otra brillante maniobra estratégica de su equipo, Michael Schumacher, siete veces campeón del certamen, superó a Raikkonen en el segundo repostaje, en el que el 'Kaiser' cargó menos combustible y, por lo tanto, invirtió menos tiempo que el escandinavo en la operación para encaramarse al segundo peldaño del podio de Silverstone.

Fernando Alonso sumó ayer la decimotercera victoria de su carrera deportiva en la Fórmula Uno. Además, ya ha estado 31 veces en el podio, las 14 últimas de forma ininterrumpida desde el Gran Premio de Turquía de la pasada temporada.

**SIEMPRE EN EL PODIO.** En lo que va de temporada, Alonso, que el sábado sumó también su decimotercera 'pole', ha logrado cinco victorias (Bahrein, Australia, España, Mónaco y Gran Bretaña) y tres segundos puestos (Malasia, San Marino y Europa).

A un paso de subir al podio se quedó su compañero de equipo, el italiano Giancarlo Fisichella. El romano acosó en la últimas vueltas a Kimi Raikkonen, pero éste no tuvo problemas para mantener a raya al piloto de la escudería Renault, que sigue sin saber expresar el potencial de un bolido idéntico al que maneja el campeón del Mundo.

La zona de puntos la completaron el brasileño Felipe Massa (Ferrari), el colombiano Juan Pablo Montoya (McLaren-Mercedes), el alemán Nick Heidfeld (BMW Sauber) y el canadiense Jacques Villeneuve (BMW Sauber).

El británico Jenson Button (Honda) sumó un nuevo fracaso a su palmarés profesional, y encima ante su público. El inglés, que partió desde la decimonovena plaza, abandonó en las primeras vueltas con el motor de su monoplaça envuelto en llamas.

La próxima prueba, la novena de la campaña, será el Gran Premio de Canadá, el próximo 25 de junio en el circuito Gilles Villeneuve de Montreal.



Fernando Alonso pasa por debajo de la bandera a cuadros del circuito de Silverstone. / GEOFF CADDICK (EFE)

## «Mi principal objetivo era mantener un buen ritmo»

El líder del Mundial reconoce que salir primero le facilitó las cosas

**EFE / SILVERSTONE (REINO UNIDO)**

El español Fernando Alonso (Renault), ganador del Gran Premio de Gran Bretaña, señaló que su rotunda victoria en el circuito de Silverstone no había sido nada fácil, porque según apuntó «nunca es sencillo ganar una carrera».

«Salir desde la 'pole position' me facilitó bastante las cosas, pero ganar nunca es sencillo. Mi principal objetivo era mantener un buen ritmo durante toda la carrera para tener un buen margen respecto a Kimi Raikkonen y a Michael Schumacher, y para eso hay que ir al límite de cada curva vuelta a vuelta», señaló.

«Nunca sabes lo que puede pasar en los repostajes, así que lo que hay que hacer es cobrar sobre la pista una buena ventaja. Hoy (por ayer) así ha sido, pero, repito, ganar nunca es fácil», agregó el piloto

asturiano, que selló en el trazado británico la 'pole', la victoria y la vuelta rápida.

El actual líder del campeonato del Mundo comentó que todo había sido perfecto. «Sólo al principio de la carrera tuve algo de sobreviraje -tendencia del coche a marcharse del tren delantero-, y por eso tuve muy cerca a Kimi (Raikkonen), pero luego, vuelta a vuelta, el comportamiento del monoplaça fue mejorando», añadió.

**SIN OPCIONES.** «Además ha quedado patente que el sábado, en la sesión de clasificación, logramos la 'pole' con más combustible que el resto de los rivales. Luego, en la prueba, y con la ventaja que pude acumular, no di opciones a los demás. Pude controlar el resto de la carrera sin ningún tipo de problema», aseguró.

«Seguimos ganando y no tenemos problemas mecánicos que nos resten eficacia. Además, estamos sumando puntos paso a paso, pero no quiero relajarme. Mi objetivo es seguir al máximo para seguir ganando todas las carreras que pueda», apostilló el asturiano, que ya lleva cinco victorias- tres consecutivas, los grandes premios de España, Mónaco y Gran Bretaña- en lo que va de temporada.

Para Alonso ganar en el circuito de Silverstone, en donde nunca antes lo había hecho, es una gran alegría. «Me llena de orgullo haber ganado en este trazado, que es una de las cunas del automovilismo y que está a tan sólo 20 minutos de mi casa de Oxford. Es una sensación fantástica porque, además, en el equipo hay mayoría de británicos», concluyó el piloto de la escudería Renault.



Un miembro del equipo Renault posa con Schumacher, Alonso y Raikkonen / G. CADDICK (EFE)



Raikkonen y Schumacher persiguen de cerca a Alonso en un momento de la carrera. / J. BUETTNER (EFE)

## Félix Porteiro excluido de la carrera de GP2

El español Félix Porteiro (Campos Racing) fue excluido de la segunda carrera de la GP2 programada para este fin de semana en el circuito de Silverstone, en la que había acabado en el segundo puesto. El castellonense fue descalificado al hallarse una modificación no reglamentaria en la configuración de las suspensiones de su monopla. En las verificaciones técnicas posteriores a la carrera los comisarios deportivos comprobaron que el coche del español tenía el centro de gravedad más bajo de lo permitido, ya que al modificar la suspensión los técnicos del Campos Racing no aumentaron en 10 milímetros, como estipula la reglamentación, la ubicación de la caja de la dirección. El primer puesto del podio lo ocupó el británico Lewis Hamilton (ART Grand Prix), que lleva cinco victorias de once posibles, ganó la carrera tras arrancar desde el octavo puesto de la formación de salida.

### CLASIFICACIONES

#### GRAN PREMIO DE GRAN BRETAÑA

1. Fernando Alonso (ESP) Renault	1h 25:51.927
2. Michael Schumacher (GER) Ferrari	a 13.951
3. Kimi Räikkönen (FIN) McLaren	a 18.672
4. Giancarlo Fisichella (ITA) Renault	a 19.976
5. Felipe Massa (BRA) Ferrari	a 31.559
6. Juan Pablo Montoya (COL) McLaren	a 64.769
7. Nick Heidfeld (GER) BMW Sauber	a 1:11.594
8. J. Villeneuve (CAN) BMW Sauber	a 1:18.299
9. Nico Rosberg (GER) Williams	a 1:19.088
10. Rubens Barrichello (BRA) Honda	a 1 vuelta
11. Jarno Trulli (ITA) Toyota	a 1 vuelta
12. David Coulthard (GBR) RBR	a 1 vuelta
13. Vitantonio Liuzzi (ITA) Toro Rosso	a 1 vuelta
14. Christian Klien (AUT) RBR	a 1 vuelta
15. Christijan Albers (NED) Midland	a 1 vuelta
16. Tiago Monteiro (POR) Midland	a 2 vueltas
17. Takuma Sato (JPN) Super Aguri	a 3 vueltas
18. F. Montagny (FRA) Super Aguri	a 3 vueltas

#### MUNDIAL DE PILOTOS

1. Fernando Alonso (ESP)	74 puntos
2. Michael Schumacher (GER)	51
3. Kimi Räikkönen (FIN)	33
4. Giancarlo Fisichella (ITA)	32
5. Juan Pablo Montoya (COL)	26
6. Felipe Massa (BRA)	24
7. Jenson Button (GBR)	16
8. Rubens Barrichello (BRA)	13
9. Nick Heidfeld (GER)	10
10. Ralf Schumacher (GER)	8
11. David Coulthard (GBR)	7
12. Jacques Villeneuve (CAN)	7
13. Mark Webber (AUS)	6
14. Nico Rosberg (GER)	4
15. Christian Klien (AUT)	1

#### MUNDIAL DE CONSTRUCTORES

1. Renault	106 puntos
2. Ferrari	75
3. McLaren-Mercedes	59
4. Honda	29
5. BMW-Sauber	17
6. Williams-Cosworth	10

## Michael Schumacher no cree que el título esté ya decidido

EFE/ SILVERSTONE (REINO UNIDO) Schumacher, segundo en el Gran Premio de Gran Bretaña, afirmó, tras la octava carrera del Mundial de Fórmula Uno, que no cree que la lucha por el título haya acabado, pese a que está a 23 puntos del líder, Fernando Alonso.

«El segundo puesto es el mejor que podíamos lograr dada la situación de la carrera, así que nos conformamos con estos ocho puntos. Aún quedan diez carreras y 100 puntos en juego, así que no creo que la lucha por el título haya acabado», agregó. El piloto alemán dijo: «Al principio de la carrera estábamos cerca, pero luego no fue posible. Se puede decir que en todo el fin de semana no hemos sido suficientemente rápidos. Tenemos que seguir trabajando para

conseguirlo». El siete veces campeón mundial agregó que al principio tuvo la opción de superar a Kimi Räikkönen, pero que éste lo impidió: «Llegamos a tocarnos un poco. Primero me dejó pasar por el interior, así que lo intenté por fuera».

Por otro lado, para el piloto finlandés, tercero en la clasificación, el puesto obtenido es el máximo al que podía aspirar con un coche que no corría mucho en las rectas. «La verdad es que el coche iba demasiado lento en las rectas como para poder luchar con nadie. Sólo estuve cerca de Fernando al principio», comentó. «Lo he dado todo para acabar lo más arriba posible, pero el coche no corría más en las rectas. Así, el tercer puesto es lo máximo a lo que podía aspirar», agregó Kimi.

### TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

## Los otros campeones

Era un día muy fácil: Alonso, Holanda, Nadal, Serbia, Schumacher, Federer, Portugal... Plácido, domingo puro de 'sillon ball', el mejor pasaresacas de los últimos tiempos: gol, vuelta rápida, 'ace', fuera de juego, segundo servicio, hacemos una mínima pausa publicitaria y en seguida estamos con ustedes.

Y puede que todos nos abandonemos, que efectivamente seamos seguidores de los topicazos que nos cuelgan. Pero también puede que nos dé por leerlos toda la letra pequeña, y descubrir que bajo el yugo del Mundial y a la sombra de los grandes campeones, 'liliputienses' deportivos, por mucho que midan seis pies y una pulgada y den puñetazos como panes cabezones.

Bernard Hopkins pertenece al club de los grandes boxeadores que pululan por el complejo mundo del cuadrilátero, donde se reparten hasta cuatro cinturones distintos y los que realmente se llevan la caja son los promotores y los corredores de apuestas. Hopkins es el peso medio que más duro ha pegado desde los tiempos de Hugo César Chávez, el tipo que enganchó a Óscar de la Hoya el pasado mes de septiembre y sólo los árbitros pudieron salvaguardar el honor del 'Golden Boy' con un combate nulo que no se lo creen ni ellos.

Pues Hopkins, negro azabache plagado de músculos, quería un combate ganador para retirarse. Y no eligió a un 'sparring' cualquiera, el típico saco con patas para meterle una manita de sopapos e irse sonriente y ganador. Hopkins, que al fin y al cabo está hecho de la misma madera que los Nadales y los Alonsos, eligió para su despedida a Antonio Tarver, un bruto que era campeón del Mundo de la Organización Internacional de Boxeo. En su despedida no quiso flores: quiso un día de gloria. Doce asaltos después, a sus 41 años, dijo adiós con el cinturón en la mano.

El Hércules se asegura la permanencia

1	NÁSTIC
1	HÉRCULES

**NÁSTIC:** Álvaro (Rubén, min. 46), Alfonso, Manolo, Serrano, Diego Reyes, Morales, Merino, Nano (Pinilla, min. 57), Ismael, Codina y Ekpoki (Bolo, min. 65).

**HÉRCULES:** Moso, Vicente, Sergio, Turriel, Sisi, Moisés (Cámara, min. 90), Kike Mateo (Mora, min. 82), Urbano, Redondo, Dani Borreguero y Miguel (Castro, min. 61).

ÁRBITRO

Ángel Rodado Rodríguez del colegio Baleár. Mostró la cartulina amarilla a Dani Borreguero.

GOLES

0-1, min: 69: Mateo. 1-1, min: 83: Morales.

EFE / TARRAGONA

El Nástic, con su segundo equipo, se dedicó más a festejar el ascenso que a plantarle cara al Hércules, en un partido que permite a los locales colocarse como líderes y al equipo alicantino asegurarse la permanencia. Lo único vistoso fue la celebración de la grada y en medio de ella llegó el gol, en un contraataque de los visitantes. Pocos minutos después, Ismael cabeceó a las manos de Moso en la que fue la única ocasión del equipo catalán, exceptuando el gol.

OTROS RESULTADOS

ALBACETE-CIUDAD DE MURCIA	2-2
POLI EJIDO-EIBAR	0-1
ALMERÍA-LLEIDA	3-1

QUINIELA

	04-junio-2006
--	---------------

1. Inglaterra - Paraguay	X [X] [2]
2. Argentina - Costa de Marfil	X [X] [2]
3. Serbia Montenegro - Holanda	[1] [X] [X]
4. Levante - Lorca	[1] [X] [2]
5. Ejido - Eibar	[1] [X] [X]
6. Racing de Ferrol - Valladolid	[1] [X] [X]
7. Elche - Sporting	[1] [X] [2]
8. Murcia - Tenerife	[1] [X] [2]
9. Albacete - Ciudad de Murcia	[1] [X] [2]
10. Gimnastic - Hércules	[1] [X] [2]
11. Recreativo - Xerez	[1] [X] [X]
12. Málaga B - Numancia	X [X] [2]
13. Real Madrid Castilla - Castellón	[1] [X] [X]
14. Almería - Lleida	X [X] [2]
15. Angola - Portugal	[1] [X] [X]

PRÓXIMO BOLETO

	11-junio-2006
--	---------------

1. Portugal - Irán	[1] [X] [2]
2. Italia - Estados Unidos	[1] [X] [2]
3. Francia - Corea	[1] [X] [2]
4. Castellón - Almería	[1] [X] [2]
5. Numancia - Real Madrid B	[1] [X] [2]
6. Xerez - Málaga B	[1] [X] [2]
7. Hércules - Recreativo	[1] [X] [2]
8. Ciudad Murcia - Gimnastic	[1] [X] [2]
9. Tenerife - Albacete	[1] [X] [2]
10. Sporting - Murcia	[1] [X] [2]
11. Valladolid - Elche	[1] [X] [2]
12. Eibar - Racing de Ferrol	[1] [X] [2]
13. Lorca - Poli. Ejido	[1] [X] [2]
14. Lleida - Levante	[1] [X] [2]
15. Brasil - Australia	[1] [X] [2]

# Levante y Lorca empatan a cero y añaden suspense al final de la Liga

Un penalti a favor de los visitantes acabó con la expulsión del técnico local, 'Mané'

0	LEVANTE
0	LORCA

**LEVANTE:** Cavallero, Descarga, Culebras, Alexis, Harte, Ettien (Reggi, m. 75), Camacho, Nagore, Carmelo (Congo, m. 82), Riga (Courtios, m. 62) y Manchev.

**LORCA:** Jáuregui, Marc Bertrán (Velázquez, m. 70), Robles, Berruet, Fernando Vega (Gorka García, m. 70), Maldonado, Xavi Moro, Ramos, Jorge Sánchez, Gorka de Carlos y Sava (Perona, m. 81).

ÁRBITRO

Francisco Ramón Hevia Obras (Comité madrileño). Amonestó al jugador local Alexis y a los visitantes Berruet, Fernando Vega, Jáuregui y Xavi Moro. Expulsó con roja directa al primer y segundo entrenador del Levante, José Manuel Esnal 'Mané', y Ángel Garitano, respectivamente, cuando se retiraban del campo durante el descanso.

EFE / VALENCIA

Levante y Lorca fueron incapaces de anotar un solo gol con el que adelantarse al rival y amarrar así la tercera plaza de la clasificación, última que da derecho al ascenso.

De este modo, será imposible que en esta jornada se decida qué equipo acompaña al Nástic y Recreativo de Huelva a Primera División, por lo que tanto el Levante, como el Lorca y el Ciudad de Murcia se lo jugarán todo el próximo sábado.

A pesar de lo soso del marcador, lo cierto es que el partido tuvo todos los ingredientes para ser el

Desde el principio, ambos equipos eran conscientes de que sobre el terreno había en juego más de tres puntos

mejor de cuantos se han jugado este año en Valencia, ambiente de excepción, la mejor entrada de toda la campaña e incluso un penalti parado por Cavallero en el tiempo de descuento de la primera parte.

Los primeros 45 minutos fueron de claro dominio local. El Levante saltó al terreno de juego con la intención de solventar el partido por la vía rápida y a punto estuvo de hacerlo gracias a

dos jugadas a balón parado.

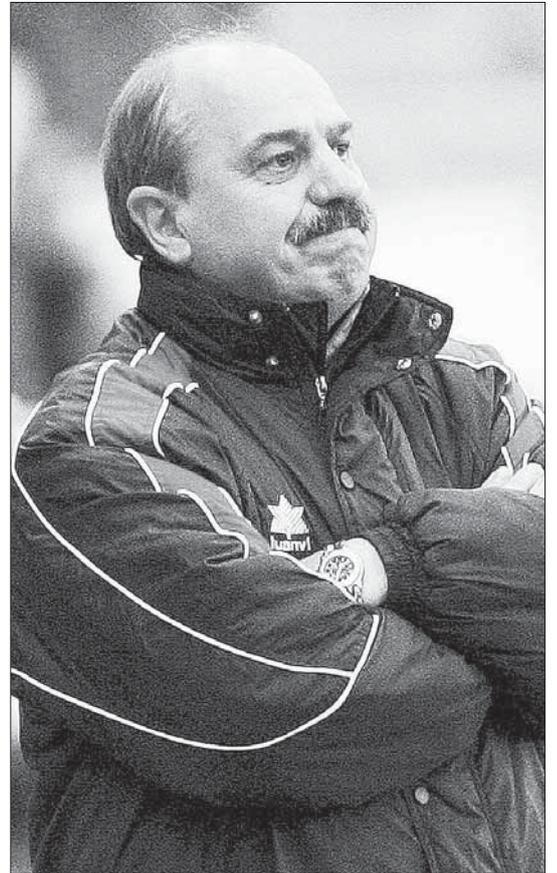
Sin embargo, la contundencia defensiva del Lorca en esta primera mitad fue determinante para que los de José Manuel Esnal 'Mané' no obtuviesen ningún fruto de apabullante posesión ni de sus constantes contragolpes.

Desde el inicio, ambos equipos fueron conscientes de que sobre el césped había en juego mucho más que tres puntos.

Sin miedo al desgaste físico, el Levante salió lanzado a por el gol, y a punto estuvo de lograrlo en tres ocasiones, todas ellas muy similares, gracias a los magistrales libres directos y saques de esquina servidos por Ian Harte. La más clara de todas fue la que dispuso Félix Ettien en el minuto 41, que peinó atrás un balón que a punto estuvo de sorprender a Jáuregui.

Sin embargo, el partido dio un giro inesperado cuando, cumplido ya el tiempo reglamentario, el colegiado señaló una mano infantil de Alexis en el área y concedió penalti al Lorca. En una magnífica estirada, el guardameta argentino consiguió desviar el balón lanzado por Sava para mantener la igualdad en el marcador. De camino a la caseta, las insistentes protestas de José Manuel Esnal 'Mané' y Ángel Garitano (segundo entrenador del Levante) les costaron la expulsión, por lo que vieron toda la segunda parte desde el túnel de vestuarios y su puesto en el banquillo fue ocupado por el preparador físico José Gómez. En la reanudación, el encuentro no varió en absoluto su guión, los locales mantuvieron su fuerte presión en el centro del campo.

De hecho, en los primeros compases del segundo tiempo disputó de un par de buenas ocasiones elaboradas por Mustaphá Ri-



José Manuel Esnal 'Mané'. / JESÚS MORENO (LA TRIBUNA DE ALBACETE)

ga, que ganó por rapidez a los defensas rivales.

Sin embargo, ninguno de los dos equipos fue capaz de materializar ninguna ocasión de gol, a pesar de que el Levante tuvo en los pies de Courtios la mejor del partido, pero su disparo se marchó muy elevado.

El Lorca también pudo adelan-

tarse en el marcador al cabecear Sava un balón en el área pequeña, pero de nuevo se topó con el acierto de Cavallero, que desvió el balón. Ambos entrenadores buscaron con sus cambios ganar en rapidez, y pusieron a jugar a todos los hombres de ataque disponibles, pero el gol no llegó de ninguno de los dos lados.

SEGUNDA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Real Madrid B-Castellón	1 - 2
Málaga B-Numancia	5 - 4
Recre. Huelva-Xerez	1 - 2
Nástic-Hércules	1 - 1
Albacete-C. Murcia	2 - 2
Murcia-Tenerife	2 - 2
Elche-Sporting	0 - 0
Ferrol-Valladolid	0 - 1
Poli. Ejido-Eibar	0 - 1
Levante-Lorca	0 - 0
Almería-Lleida	3 - 1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Castellón-Almería	
Numancia-Real Madrid B	
Xerez-Málaga B	
Hércules-Recre. Huelva	
C. Murcia-Nástic	
Tenerife-Albacete	
Sporting-Murcia	
Valladolid-Elche	
Eibar-Ferrol	
Lorca-Poli. Ejido	
Lleida-Levante	

EQUIPOS	Puntos	TOTALES										CASA					FUERA				
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC		
1 Nástic	76	41	23	7	11	48	36	21	12	4	5	27	20	20	11	3	6	21	16		
2 Recre. Huelva	75	41	21	12	8	65	32	21	13	7	1	38	14	20	8	5	7	27	18		
3 Levante	71	41	19	14	8	52	39	21	13	5	3	35	17	20	6	9	5	17	22		
4 C. Murcia	69	41	19	12	10	51	42	20	12	3	5	30	18	21	7	9	5	21	24		
5 Lorca	68	41	19	11	11	56	39	20	11	7	2	31	16	21	8	4	9	25	23		
6 Almería	67	41	20	7	14	54	41	21	16	1	4	40	17	20	4	6	10	14	24		
7 Xerez	64	41	17	13	11	56	44	20	9	8	3	24	12	21	8	5	8	32	32		
8 Numancia	60	41	17	9	15	47	53	20	11	4	5	25	17	21	6	5	10	22	36		
9 Real Madrid B	55	41	16	7	18	53	47	21	10	4	7	32	19	20	6	3	11	21	28		
10 Valladolid	54	41	14	12	15	52	52	20	7	7	6	24	24	21	7	5	9	28	28		
11 Sporting	53	41	12	17	12	40	34	20	7	11	2	25	17	21	5	6	10	15	17		
12 Albacete	53	41	14	11	16	43	56	21	11	5	5	27	20	20	3	6	11	16	36		
13 Murcia	52	41	13	13	15	41	39	21	11	6	4	29	15	20	2	7	11	12	24		
14 Elche	52	41	13	13	15	45	52	20	9	8	4	28	21	20	4	5	11	17	31		
15 Poli. Ejido	52	41	15	7	19	43	50	21	9	3	9	28	26	20	6	4	10	15	24		
16 Hércules	52	41	13	13	15	39	47	20	10	6	4	27	18	21	3	7	11	12	29		
17 Castellón	51	41	13	12	16	44	50	20	9	6	5	22	18	21	4	6	11	22	32		
18 Tenerife	50	41	13	11	17	52	59	20	9	5	6	29	24	21	4	6	11	23	35		
19 Lleida	46	41	12	10	19	43	52	20	7	6	7	21	21	21	5	4	12	22	31		
20 Ferrol	36	41	7	15	19	43	62	21	3	10	8	22	29	20	4	5	11	21	33		
21 Málaga B	36	41	8	12	21	40	64	21	6	5	10	22	28	20	2	7	11	18	36		
22 Eibar	34	41	6	16	19	27	44	20	3	6	11	14	23	21	3	10	8	13	21		

TENIS

ROLAND GARROS



Nadal lanza su raqueta y se tira a la tierra tras batir al número uno del mundo. / ANDREU DALMAU (EFE)

# Rafa Nadal renueva su corona

El español bate a Roger Federer por 1-6, 6-1, 6-4 y 7-6 y conquista su segundo título en París

EFE / PARÍS (FRANCIA)

El español Rafael Nadal se revolcó por segundo año consecutivo sobre la arena de París, signo inequívoco de victoria en Roland Garros, al batir en la final a Roger Federer e impedir que el número uno del mundo se hiciera un hueco en la Historia de este deporte.

En tres horas y dos minutos Nadal completó su demolición sobre el suizo por 1-6, 6-1, 6-4 y 7-6, para sumar la sexta victoria en siete enfrentamientos, la quinta consecutiva sobre Federer, a quien condenó a buscar consuelo en Wimbledon, dentro de 15 días.

El manacorí logró su victoria 60 consecutiva sobre tierra batida, la 24 esta temporada, y la 100 de toda su carrera en esta superficie, y se convirtió en el jugador más joven en defender su título desde que el sueco Bjorn Borg lo logró, con un año menos (19), cuando hizo lo propio en 1974 y 1975.

Fue una final histórica, la primera desde 1984 en la que se enfrentaban los números uno y dos del mundo, y resultó de cine para Nadal, con presencia en las gradas de los Duques de Palma, que fueron los primeros en felicitarle, conjuntamente con el secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, y personajes del celuloide, como el director español Pedro Almodóvar y la actriz estadounidense Jennifer Aniston.

Federer no sabe cómo ganar al español. Esa es una de las conclusiones del partido, o el balnear es irreductible ante la magia del suizo, que ha visto como su gran sueño de lograrlo que iba a llamar-

se 'Federer Slam' ha quedado reducido a ilusiones vanas.

La calidad del helvético merece que su nombre se una a los del australiano Rod Laver (1962-1969) y el estadounidense Donald Budge (1938), que lograron reunir los cuatro 'grandes' el mismo año. Roger podía haber sumado ayer ese cuarto título que le falta, aunque hubiera sido en dos temporadas, pero la garra del español se lo impidió, y el suizo sabe que cada vez será más difícil.

**PRIMER PARCIAL.** Ni siquiera ganando el primer set en 37 minutos, después de salvar dos puntos de ruptura en el primer juego y aprovecharse de que las piernas de Na-

dal no funcionaban por los nervios, pudo Federer convencerse de que era posible el milagro.

Tampoco logró el suizo aumentar su empeño, a pesar de contar con el apoyo de la gran mayoría del público que llenó la pista Philippe Chatrier (16.000 espectadores). Rafa calmó sus nervios al comienzo del segundo parcial y tras una volea fallada del suizo, un punto que resultó crucial, se adelantó 2-0.

El partido ya había cambiado totalmente, y el balnear había salido del abismo. Sus golpes volvieron a obtener la profundidad deseada y a retorcerse en el aire para que el helvético sufriese. Las estadísticas cambiaron notablemente y así el español acabó con solo dos fallos

en ese parcial, mientras que el revés de Federer se convirtió en un pozo sin fondo, con 16 en total.

**SAQUE.** Nadal estaba ya lanzado, pero tuvo aún que sufrir un susto de muerte, cuando el suizo dispuso de cuatro puntos de ruptura en el cuarto juego del tercer set. Pero ahí el saque del español volvió a funcionar a lo campeón, y metió dos directos para marcar el 2-2.

Fue un aviso, porque en el juego siguiente, Federer cedía el suyo y Nadal saboreaba la victoria en ese parcial que confirmó por 6-4.

En el cuarto el momento clave se vivió en el décimo juego. El número dos del mundo había roto de entrada y seguía fustigando el revés del número uno. Sacó para ganar el partido y con 30-30, en una gran jugada, la bola de Federer rozó la cinta y Nadal, en un sprint portentoso, llegó a tocarla, pero su pie izquierdo rozó la base de la red. El suizo logró quebrarle a continuación, y forzó el desempate.

En este tipo juego, de los que Federer no ha perdido ni uno en sus siete finales anteriores del Grand Slam, el manacorí estuvo colosal. Siempre fue por delante, y confirmó a la primera oportunidad para lanzarse a la tierra de París y embadurnarse de gloria.

Este es el quinto título de Rafael Nadal esta temporada: Dubai, Barcelona, Montecarlo y Roma, y el 17 de su carrera. Por su victoria recibió un cheque de 940.000 euros y el reconocimiento de que sigue siendo el mejor en tierra por mucho que le duela a Federer.

## LAS DECLARACIONES

► RAFA NADAL

«Ganar al número uno, y después de la lesión, es especial»

El español Rafael Nadal señaló ayer que valora mucho más esta victoria en Roland Garros que la del pasado año por las circunstancias especiales de su lesión, y comentó que el puesto de número uno del mundo está lejos aún, aunque espera, gracias a su juventud, tener una oportunidad. «La valoro más este año que el anterior, en realidad cada vez es especial, es una sensación diferente, pero en este ganar al número uno y después de toda la lesión, es especial», señaló Nadal que al explicar qué sentía al final comentó: «Es una bajada de tensión y no te das cuenta de nada, no me doy cuenta que voy al suelo. He abrazado a mi padre así, porque es el que ha hecho todo por mí, acompañándome mientras estuve lesionado, siempre junto a mí. Él y mi tío son a los que más se lo he agradecido», apuntó. El manacorí confirmó que al principio sintió nervios. «Estaba un poco nervioso y cometí algunos errores. Federer estaba jugando normal, pero después fue al contrario, él me dio una buena oportunidad con el 2-0, pero al principio no sentía bien las piernas».

BALONCESTO

## DKV Joventut y Unicaja se citan para el quinto partido

84 DKV JOVENTUT  
75 UNICAJA

**DKV JOVENTUT:** Bennett (11), R. Fernández (3), Mumburá (14), Barton (17) y Archibald (2) --cinco inicial--; Huertas (13), Vázquez (11), Flis (-), Holcomb (-) y Betts (13).  
**UNICAJA:** Sánchez (17), Brown (7), Herrmann (4), Garbajosa (13) y Santiago (7) --cinco inicial--; B. Rodríguez (12), Risacher (1), Nicevic (-), Cabezas (-), Pietrus (14) y Vasileiadis (-).

### ÁRBITROS

Arteaga, Hierrezuelo y Perea. Eliminaron por faltas personales a Barton y Mumburá, por Joventut, y a Brown, por Unicaja.

### PARCIALES

27-19, 13-22; 21-11 y 23-23.

E.P. / BADALONA (BARCELONA)

El DKV Joventut volvió a aprovechar el factor cancha para tumbar al Unicaja de Málaga y llevar la lucha por completar la final de la ACB, donde espera ya el Tau Cerámica, hasta el quinto y definitivo partido, mañana en el Martín Carpena.

Los de Aito García Rences salieron dispuestos a morder en defensa y llevar el encuentro a un ritmo de vértigo, al igual que hicieron el pasado viernes y que tan buen resultado les dio, y tuvieron premio otra vez.

CICLISMO

## Leipheimer consigue el triunfo final en la Dauphiné

EFE / LA TOUSSUIRE (FRANCIA)

El estadounidense Levi Leipheimer (Gerolsteiner) ganó la clásica Dauphiné Liberé, y el noruego Thor Hushovd se llevó la séptima y última etapa, que discurre entre las localidades de Saint-Jean-Maurienne y Grenoble. El podio se completó con el francés Christophe Moreau y el alemán Bernard Kohl, tercero. En cuanto a los españoles, el mejor clasificado fue Francisco Mancebo, quinto en la general a 3:29.

Desde el principio de la etapa de ayer, tres hombres empezaron a destacar y se situaron en cabeza: Guido Trentin, Cedric Coutouly y Stuart O'Grady, llegando a tener 4:30 de ventaja sobre el pelotón. A falta de 40 kilómetros el pelotón cazó también a Coutouly mientras que Stuart O'Grady pasó por el Col des Mouilles con 2:10 sobre el pelotón.

Por detrás del holandés entró Samuel Dumoulin y el belga Philippe Gilbert. Paco Mancebo entró en sexto lugar y conservó el maillot por puntos.

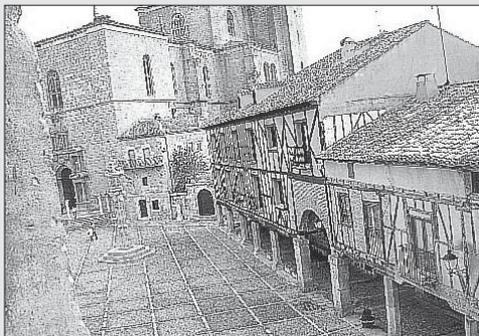
## TURISMO "CON MOTOR"

P. MARTÍN CANTALEJO

Nuestra Comunidad Autónoma tiene infinidad de lugares atractivos, muy indicados para hacerles una visita, aunque sea de fin de semana. Por ejemplo, en la provincia de Burgos, no lejos de la nuestra, se localiza Peñaranda de Duero, localidad cercana a Aranda y que ofrece una gratísima impresión al viajero que la visita por vez primera.

A los pies de un castillo del siglo XV, construido directamente sobre la roca, se ubica la población, cuyo recinto conserva dos de las tres puertas que originariamente tuvo para cerrar la muralla, de la que asimismo se conservan algunos lienzos. En líneas generales, todo el pueblo conserva un sabor medieval, ejemplo de pueblo castellano típico, cuyas características más acusadas se concentran en la plaza de los Condes de Miranda, que es la auténtica plaza mayor y corazón del lugar. Es un conjunto monumental de gran belleza donde se conserva un rollo gótico precioso, símbolo de la Justicia, trasladado aquí en 1959; es el único de la provincia burgalesa catalogado como histórico artístico.

Un costado de la plaza le cierran varios edificios típicos con fachadas de ladrillo y entramado de madera y los clásicos soporales bajo ellos. Al lado opuesto otros notables caserones y en los otros dos costados, la ex colegiata de Santa Ana y el monumental



Detalle de la Plaza Mayor de Peñaranda. / P.M.C.

palacio de Avellaneda, que data de la primera mitad del XVI. Tiene un gran patio central desde el que, por notable escalinata, se accede a la planta superior, en cuyas dependencias, de notable amplitud, pueden admirarse algunos de los mejores artesanos de madera fabricados en esta región, destacando el del Salón de Embajadores. Frente al palacio, la ex colegiata, con una portada clasicista en su fachada de buena altura. El templo es de grandes proporciones y presenta un retablo neoclásico de la escuela de Ventura Rodríguez.

Peñaranda alberga también un convento de MM. Franciscanas Concepcionistas, una pintoresca botica fundada en el siglo XVIII que atienden los descendientes del fundador y una antigua herrería que data del XIX.

Para completar la visita a Peñaranda hay que acercarse al Monasterio de la Vid, que habitan religiosos agustinos, donde pueden contemplarse notables estancias y un bello claustro, con un pequeño pero valioso museo. Y otra visita obligada son las ruinas de la villa romana de Clunia, cuya fundación se atribuye al emperador Tiberio. El gran teatro se construyó aprovechando un declive del terreno y, aunque muy deteriorado, sobre la zona de gradadero se monta uno de madera para celebrar determinados espectáculos. Por ejemplo, el 29 del próximo julio va a ofrecerse un concierto del grupo Pixie & Dixie Band, incluido en el programa "Las piedras cantan" que organiza la Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León, que también ha tenido a su cargo varias restauraciones en los puntos que hoy "hemos visitado".

## ► FORD NUEVA ERA DE LA MARCA EN DISEÑO

## La inicia el Ford S-Max, berlina de alta gama

P. M. CANTALEJO

Es un coche diferente en varios aspectos, una berlina de alta gama a la que Ford denomina S-Max, que estará en el mercado en el próximo septiembre (aunque ya se puede solicitar) y que representa a la nueva era que inicia la marca en lo que se refiere al diseño. Exteriormente tiene algunos puntos novedosos, como la situación de los faros y las tomas de aire, en la parte inferior delantera, destacando también unas branquias situadas sobre las aletas anteriores y, por supuesto, la amplia superficie acristalada de que disfruta el S-Max. Con una longitud de 4.768 mms., el S-Max ofrece un amplio habitáculo, en el que se sitúan dos asientos delanteros, dos centrales y dos posteriores, abatibles los cinco últimos, individualmente, para dejar un amplio espacio de carga, si es que sólo van dos ocupantes. También sale del maletero una bandeja para facilitar la carga o para ser utilizada ocasionalmente como pequeña mesa o soporte. En la última fila pueden ir pasajeros con altura de hasta 1,80 metros.

El conductor dispone de una visión excelente, acomodándose en un asiento, como el del acompañante, con carácter envolvente y con diseño deportivo. Apenas se accede al interior, se tiene la sensación de estar en "un señor coche", lo que enseguida se confirma apenas se pone en marcha. No olvidaré destacar que es muy silencioso y en el interior se puede conversar sin tener que alzar demasiado la voz. La consola está muy bien diseñada para ofrecer todas sus posibilidades de la manera más cómoda, completando los mandos que también figuran en el volante. Y otra particularidad; el freno de mano está situado a la derecha del conductor, junto a la palanca de marchas. También hay, con carácter opcional, un freno de mano electrónico (EBP). Por cierto, la antena de radio se incrusta en uno de los cristales traseros.

**SISTEMAS DE SEGURIDAD Y MOTORES.** Como corresponde a un vehículo de estas características, los sistemas de seguridad



La atractiva silueta del S-Max. / FORD

que se incorporan "están a la última". Se dispone de siete airbags, neumáticos antipinchazos (por lo que no incorpora rueda de repuesto), faros direccionables, control adaptativo de la velocidad de cruce, nuevo sistema de suspensión activa, Sistema de Protección Inteligente de Ford mejorado, sistema de protección de lesiones cervicales, protección infantil de alto nivel con ISOFIX, atenuación de colisión con frenada, etc.

una velocidad de cruce de 167 kms./h. y consumo combinado de 8,2 litros. Los Diesel son un Duratorq TCDi de 1.8 litros, con potencia de 125 CV a 3.700 vueltas para alcanzar los 190 kms./h. con consumo medio de 6,2 litros; el otro es un motor Duratorq TDCi de 2.0 litros, con potencia de 140 CV para poder alcanzar una velocidad máxima de 196 kms./h. y un consumo combinado de 6,4 litros.

El nuevo Ford S-Max sale al mercado español en dos versio-



Interior del S-Max con asientos abatidos. / FORD

Hay dos motores de gasolina: El 2.2 Duratec 5 cilindros de 220 CV a 5.000 r.p.m., que puede alcanzar los 230 kms./h. y con un consumo combinado de 9,4 litros, con caja manual de 6 marchas, y el Duratec HE 2.0 litros con potencia de 145 CV a 6.000 vueltas, con

nes, Trend, con un precio de 28.610 euros, y Titanium, que costará 29.780 euros. Los responsables comerciales esperan vender entre 4.000 y 5.000 unidades este año. El modelo ha sido elegido como coche oficial de la Copa de América en Valencia.

## ► MERCEDES PROGRAMADA UNA SEMANA SOLIDARIA DURANTE LA QUE LOS CLIENTES PODRÁN PROBAR EL NUEVO MODELO Y GANAR UN VIAJE AL MUNDIAL

## Nueva Furgoneta Sprinter

DIANA MARTÍN NIETO

El concesionario Mercedes en Segovia inaugura una semana especial de promoción de su nuevo modelo Mercedes-Benz Sprinter, una furgoneta con la que ofrece una versión mejorada de su predecesora y en la que apuesta por los detalles típicos de Mercedes y las comodidades más innovadoras.

Durante esta semana, todos los propietarios de furgonetas están invitados a probar el nuevo modelo. La marca prevé al-

canzar la cifra de 7.000 pruebas.

Además, todo aquel que acuda a probar el vehículo podrá demostrar su pericia con el balón y tratar de marcar un gol con la Nueva Sprinter con fines solidarios. Para ello, se instalarán en los concesionarios mini campos de fútbol. Cada gol aportará un euro al Proyecto Alzheimer de la Fundación Reina Sofía al que Mercedes donará dos furgonetas a la fundación para el transporte de enfermos. Sólo por participar, los asistentes recibirán un balón re-

glamentario con el logotipo de la marca y participarán en el sorteo de 25 cursos de conducción Mercedes-Benz, así como de 9 viajes a cuartos de final del Mundial de Alemania.

Amplio equipo de serie, opciones individualizadas, nuevo sistema de apertura de puertas sin llave o faros bixenón, utilizados por primera vez en esta Sprinter son algunas de las características de este modelo que cuenta con un diseño con el que Mercedes da inicio a una nueva era.



Un diseño característico de Mercedes da inicio a una nueva era / MERCEDES

► BANCO DE ESPAÑA

## Fernández Ordóñez y Soledad Núñez se disputan el cargo de gobernador

Esta semana arrancan las negociaciones entre el Gobierno y el Partido Popular para designar al sustituto de Jaime Caruana • La actual directora general del Tesoro está mejor posicionada

• Las críticas lanzadas por el partido de la oposición y los recelos que suscita en diferentes ámbitos han relegado al ex secretario de Estado de Hacienda a un segundo plano.

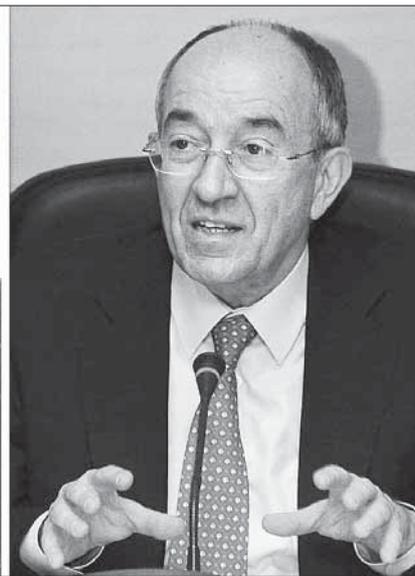
AGENCIAS / MADRID

Miguel Ángel Fernández Ordóñez y Soledad Núñez parten como claros favoritos para ser designados gobernador del Banco de España, pugna que se inaugura oficialmente esta semana con el inicio de las negociaciones de Gobierno y Partido Popular (PP) para intentar llegar a un consenso.

Fernández Ordóñez fue el primero en saltar a la palestra, cuando a principios de marzo dejó su cargo como secretario de Estado de Hacienda para ser nombrado consejero del Banco de España, movimiento que en los sectores políticos y financieros se analizó como un paso del ministro de Economía, Pedro Solbes, para nombrarle gobernador unos meses después.

Enseguida saltaron las voces de la oposición contra Fernández Ordóñez, a quien el PP ve un «marcado perfil político», cualidad que siempre se ha evitado al nombrar al responsable del Banco de España, una institución de la que se espera la máxima independencia del Gobierno de turno. Esta misma semana, el portavoz adjunto del PP en el Congreso, Vicente Martínez-Pujalte, sostuvo de él que es «una persona de obediencia debida», cuyo nombramiento supondría «politicizar el órgano de supervisión de las entidades financieras».

No sólo desde el PP se ha criticado el nombramiento de Ordóñez, sino también desde otros ámbitos, en los que se pide que no se sitúe al frente de la institución monetaria a alguien tan ligado al PSOE, como se



Soledad Núñez y Fernández Ordóñez. / EFE

ha hecho con otros supervisores, caso de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) y la Comisión Nacional de la Energía.

**LA APUESTA DE ZAPATERO.** Las reticencias del PP a aceptar a Fernández Ordóñez y las críticas desde otros sectores dan alas como candidata a la actual directora general del Tesoro, Soledad Núñez, que además contaría con el apoyo de Moncloa, según fuentes cercanas al Ejecutivo.

Si Núñez ganara la pugna, se convertiría en la primera mujer que llega a este cargo -después de 67 gobernadores masculinos-, circunstancia por la que apostaría especialmente el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, empeñado en conseguir la paridad en

todas las instituciones públicas.

También cuenta a su favor que actualmente sea directora general del Tesoro, precisamente el cargo que ocupaba Jaime Caruana antes de dar su salto al Banco de España, y, sobre todo, el hecho de que el PP, previsiblemente, pondrá menos oposición a su nombramiento que al de Fernández Ordóñez.

Desde el principal partido de la oposición no se ha hecho público por el momento el apoyo a ningún candidato concreto, ni para gobernador ni, sobre todo, para subgobernador, que sería el cargo que debería designar si se mantienen las costumbres de los últimos nombramientos, en los que el Gobierno propone al gobernador y la oposición al subgobernador.

En caso de que esa tradición no

se cumpla y Ejecutivo y oposición trasladen a esta negociación la ruptura política que mantienen en otros campos, el nombre del subgobernador podría ser propuesto por los grupos catalanes.

Si no está claro quiénes serán gobernador y subgobernador a partir del próximo 13 de julio, lo que sí se ha desvelado ya es dónde irá Caruana tras dejar la institución monetaria.

Quien hace seis años le nombrara gobernador, Rodrigo Rato, le ha designado ahora jefe de un nuevo «super-departamento» del Fondo Monetario Internacional (FMI), donde se encargará a partir de agosto de todos los aspectos del trabajo financiero, monetario y de mercados de capitales del organismo.

► CATALUÑA

La 'Generalitat' tratará de evitar el cierre de Braun en una reunión en Ginebra

EUROPA PRESS / BARCELONA

El *conseller* de Trabajo e Industria de la *Generalitat*, Jordi Valls, se reunirá hoy en Ginebra (Suiza) con el presidente para Europa Occidental de Procter & Gamble, Laurent Phillippe, con el objetivo de intentar evitar el cierre de la planta de Braun en Esplugues de Llobregat (Barcelona), que es propiedad de la multinacional estadounidense.

Valls viajará acompañado del secretario de Industria y Trabajo de la *Generalitat*, Joan Josep Berbel, según confirmaron fuentes de la *conselleria*. Asimismo, a la reunión no asistirá ningún representante del Gobierno central. No obstante, el secretario de Estado del Ministerio de Industria, Joan Trullén, ha mantenido en los últimos días contactos telefónicos con responsables de Procter & Gamble.

Esta es la segunda vez que responsables del Ejecutivo de Cataluña se reúnen con responsables de Braun, para evitar el cierre y el despido de 700 trabajadores de la única planta de Braun en España, dedicada a la producción de batidoras y planchas.

El encuentro del pasado martes, día 6 de junio, con el vicepresidente de Producción de Braun y Oral-B, Christian Leonhard, en Fráncfort (Alemania) se saldó con escasos resultados, puesto que Leonhard rechazó la oferta presentada por el Gobierno español y la *Generalitat* y reiteró que el cierre es «irrevocable».

► PYMES

El 44% de las subvenciones se dieron en los dos últimos años

EP / MADRID

El 44% de las subvenciones estatales concedidas a pymes desde el 2001 se efectuaron entre 2004 y 2005. En estos dos años se presentaron 84 de los 143 proyectos registrados en los cinco años contabilizados en el marco del Plan de Consolidación y Competitividad de las pymes.

Asimismo, las subvenciones concedidas aumentaron un 31% en 2005 respecto al año anterior pasando de 650.886 euros a 851.220 euros. En los proyectos presentados se mantienen estable de un año a otro ya que se registraron 42 propuestas.

## La Caixa alerta sobre el notable aumento del consumo de los hogares españoles

EFE / BARCELONA

El consumo de los hogares españoles crece demasiado y lo hace en detrimento de las necesidades de ahorro que se precisan para hacer frente al «crecimiento de los gastos de inversión (principalmente vivienda)», según señala el Informe Mensual de La Caixa, correspondiente al mes de mayo.

El informe de esta entidad alerta de que el alto consumo, que define como el «mascarón de proa de la economía» española, ha he-

cho que el resultado del ahorro bruto menos la inversión realizada fuese negativa.

El estudio concluye que «sí que parece razonable propugnar una mayor moderación del ritmo expansivo del consumo, dada la inversión que se desea acometer», ya que con los actuales niveles el ahorro que se genera es «insuficiente» para la inversión en inmuebles, después de la fuerte escalada del precio de la vivienda.

El consumo de los hogares es-

pañoles ha crecido a un ritmo del 3,6% de promedio anual en los últimos cinco años, al tiempo que ha alcanzado una contribución al crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) próxima al 60%.

Así, las familias consumieron por valor de 504.471 millones de euros en 2004, frente a los 274.441 millones que gastaron en 1995, con lo que esta partida casi se ha doblado durante los últimos nueve años.

Paralelamente al crecimiento

del gasto privado, la evolución del consumo de los españoles en los últimos 10 años también se ha caracterizado por la importante transformación que ha sufrido la estructura del consumo.

En líneas generales, en esta última década ha disminuido el peso relativo de los desembolsos considerados de primera necesidad, como la alimentación y el vestido, en favor de los correspondientes a los servicios y también el ocio y los servicios personales.

**BONOLOTO**

Lunes, 5 de junio

10 29 31 32 38 41

Complem. 4 Reintegro 4

**BONOLOTO**

Martes, 6 de junio

1 7 11 24 31 46

Complem. 39 Reintegro 5

**BONOLOTO**

Miércoles, 7 de junio

8 21 32 33 35 40

Complem. 43 Reintegro 6

**BONOLOTO**

Viernes 9 de junio

3 5 11 13 14 20

Complem. 2 Reintegro 2

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 8 de junio

3 6 17 41 47 48

Complem. 9 Reintegro 8

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 10 de junio

2 3 10 21 30 46

Complem. 43 Reintegro 0

**GORDO PRIMITIVA**

Sábado 10 de junio

9 10 11 21 53

Nº Clave (Reintegro) 7

**EUROMILLONES**

Viernes 9 de junio

3 12 15 34 39

Estrellas 4 6

**EL COMBO**

Sábado 10 de junio

Reintegro 4 COM-BOLA  
Doble 0 - 3  
Triple 5 - 3 - 9 09

**ONCE**

Domingo 11 de junio

Serie 027 92817

Viernes 9 de junio 35529

Jueves 8 de junio 54137

Miércoles 7 de junio 39385

Martes 6 de junio 66239

Lunes 5 de junio 93385

# EL TIEMPO



El sol sale a las 06:44 y se pone a las 21:49  
La luna sale a las 23:13 y se pone a las 06:47

## EN SEGOVIA

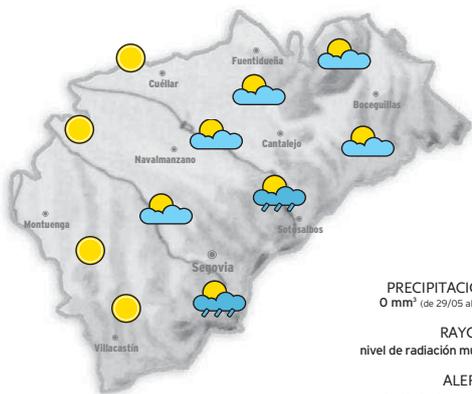
### HOY

29º MÁXIMA  
MÍNIMA 15º

#### Nubes y claros

Una jordana más, el sol continuará siendo el claro protagonista. Las únicas nubes que veamos, serán nubes de evolución, que crecerán durante la tarde en áreas de montaña y que pueden dejar algún chubasco. Las temperaturas serán ligeramente más elevadas.

SENSACIÓN TÉRMICA -0  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 60%  
VIENTO Sur moderado  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 5%  
VISIBILIDAD de 5 a 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1016 mb  
previsiones para media día



PRECIPITACIONES 0 mm\* (de 29/05 al 04/06)

RAYOS UV nivel de radiación muy alto

ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

#### NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 30 de mayo al 06 de junio del 2006



### MAÑANA

27º MÁXIMA  
14º MÍNIMA

#### Aumenta la inestabilidad

La jornada amanecerá con un tiempo aparentemente apacible. Con la llegada de la tarde, la inestabilidad aumentará a medida que se acerque perturbación atlántica. La nubosidad aumentará de forma significativa y ya en la segunda mitad del día caerán algunos chubascos dispersos. Temperaturas en descenso.

### MIÉRCOLES

28º MÁXIMA  
16º MÍNIMA

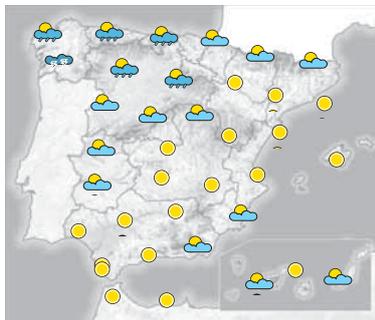
#### Chubascos vespertinos

Encontraremos los cielos parcialmente cubierto, sobre todo por nubes de tipo medio y alto. La inestabilidad será suficiente, para que se desarrollen chubascos vespertinos en áreas de montaña. Las temperaturas, se mantendrán sin cambios aparentes o en ligero ascenso.

## EN ESPAÑA

### HOY

Un sistema frontal repartirá precipitaciones por todo el noroeste de la Península Ibérica. Localmente tendrá acompañado de tormentas, que se concentrarán preferentemente en áreas de los Montes de León. A medida que nos alejemos de este frente, nos alejaremos de su área de influencia y no encontraremos con cielos cada vez más despejados. Los vientos del norte en canarias, dejarán algunas nubes en la vertiente de barlovento. Las temperaturas serán ligeramente más elevadas.



#### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.		
Albacete	29	16	Cádiz	30	22	Granada	33	18
Alicante	26	17	Castellón	27	17	Guadalajara	33	14
Almería	30	20	Ciudad Real	35	15	Huelva	31	18
Ávila	30	16	Córdoba	36	19	Huesca	32	15
Badajoz	37	19	Coruña, La	23	16	Ibiza	27	18
Barcelona	23	19	Cuenca	30	14	Jáén	33	21
Bilbao	29	19	Ceuta	23	18	León	31	14
Burqos	33	16	Girona	30	12	Logroño	33	16
Cáceres	37	19	Gijón	23	19	Lugo	30	15

### MAÑANA

#### Lluvias al oeste

Una borrasca, situada al oeste, reactivará las precipitaciones en parte de la mitad occidental. Poco nuboso en el levante. Se desarrollarán tormentas vespertinas en áreas de montaña. Descenso térmico.

### MIÉRCOLES

#### Aumenta la nubosidad

La borrasca, cada vez más cerca de la península, repartirá precipitaciones a buena parte de la mitad occidental del país. Intervalos de nubes medias y altas en el resto de la península. Temperaturas estables o en ligero ascenso.

## EN EUROPA

### HOY

Un amplio anticiclón, anclado en el mar Báltico, aportará estabilidad en todo el norte y centro del continente. Notable ascenso de las temperaturas en centroeuropa. Una perturbación atlántica, enviará inestabilidad a toda la fachada atlántica. Será en esta zona donde se registren la mayor parte de las precipitaciones. Áreas de inestabilidad en el entorno del este de Europa y el mar negro.

### PRÓXIMOS DÍAS

La persistencia y estacionalidad del anticiclón, no permitirá cambios importantes. La estabilidad y el ascenso de las temperaturas continuarán siendo muy efectivos en todo el norte y centro continental. Esta situación contrastará con las lluvias asociadas a una perturbación atlántica en la fachada occidental. Continuarán las precipitaciones en Rusia, Ucrania y Mar Negro.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	28	16
Atenas	27	17
Berlin	27	14
Bruselas	27	14
Copenhague	20	10
Estocolmo	28	15
Ginebra	26	12
Listboa	25	17
Londres	25	17
Moscú	17	6
Oslo	28	12
París	29	14
Praga	24	13
Roma	24	12
Viena	24	15
Zurich	25	11



**¿MUEBLES?**  
**THERMOBEL**  
LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA  
Divertidos y confortables dormitorios juveniles



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»  
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA  
**VENTA DIRECTA**  
Abierto incluso sábados tarde

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA  
SANCHONUÑO CANTIMPALOS  
PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS

**902 02 23 24**  
TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

EN MADRID: 902 42 52 42

**FUNERARIA Y TANATORIOS**  
**EL CARMEN**  
SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOVIA TANATORIOS:  
C/ Sargento Provisional, 1 CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22  
Telf. 921 435 505 TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7  
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

Válidos y asistidos  
Médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Imprentas

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

Solicite  
presupuesto  
sin  
compromiso.

**921 43 72 61**

## Internet

la mejor forma de encontrar casa en Segovia  
segovianinmobiliaria.com

Digital Century

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Museos y Monumentos Agenda Información Utril Noticias

## Desguaces

**DESGUACE AUTORIZADO**  
**HNOS. CRIADO**

Recogemos su vehículo y  
le tramitamos la baja

Telf. 921 521 017  
626 679 776

Ctra. de Cantalejo  
SEBÚLCOR (Segovia)

## PROMOCIONES EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### CINEBOX LUZ DE CASTILLA

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. Luz de Castilla

Sorteamos **15 entradas (\*)**  
para asistir a la  
proyección que desees en  
las Salas de

**Cinebox**  
**Luz de Castilla**

Con la  
colaboración de **B.O.X.**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al  
**5410**  
con la palabra  
**CINEBOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de junio de 2006. El sorteo se celebrará el 20 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\* Dos entradas para cada ganador  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

### SORTEO ENTRADAS

**el canto del loco**

Sorteamos **25 entradas (\*)**  
para asistir en directo, en la  
Ciudad Deportiva de  
La Albuera al concierto de

**El canto del loco**

Miércoles 28 de junio  
22:30 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5410**  
con la palabra  
**ADELANTADO CANTO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas individuales para asistir al concierto del miércoles 28 de junio. El sorteo se celebrará el 26 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Una entrada para cada ganador.

### B.O.X. TU MUNDO

Todos los días: 18.15, 20.20,  
22.25  
Sábados y festivos: 16.15  
Viernes y sábados: 0.40

No recomendada para menores  
de 13 años



El asesinato de Richard Nixon

Todos los días: 19.00, 22.00  
Sábados y festivos: 16.00  
Viernes y sábado: 1.00

No recomendada para menores  
de 13 años



El Código Da Vinci

### Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

Todos los días: 18.00, 20.15,  
22.30  
Sábados y festivos: 15.50  
Viernes y sábados: 0.50



En la tiniebla

Todos los días: 18.20  
Sábados y festivos:  
15.55

Recomendada para todos los públicos

Bajo cero

Todos los días: 20.45,  
22.35  
Sábados y festivos: 0.35

No recomendada para menores  
de 18 años

Cuando llama un extraño

### Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

Sábados y festivos:  
16:05

Recomendada para todos los públicos

Salvaje

Todos los días: 18.00,  
21.00  
Viernes y sábados: 0.00

No recomendada para menores  
de 13 años

El Código Da Vinci

Todos los días: 18.00, 20.15,  
22.35  
Sábados y festivos: 15.50  
Viernes y sábado: 0.55

No recomendada para menores  
de 18 años



La profecía

Todos los días: 18.05, 20.20,  
22.35  
Sábados y festivos: 16.00  
Viernes y sábados: 0.50

No recomendada para menores  
de 7 años



X Men 3: la decisión final

Todos los días: 18.30, 20.30,  
22.30  
Sábados y festivos: 16.30  
Viernes y sábados: 0.30

No recomendada para menores  
de 13 años



Diario de un ejecutivo agresivo

EXPRESIÓN DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

D. Carlos López Llorente

Que falleció en Segovia el día 4 de junio de 2006 (Q.E.P.D.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron sus condolencias y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

Asimismo, comunica que las misas que se ofician hoy lunes 12 de junio, a las 20:00 horas, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad (Segovia), y el miércoles día 14, a las 20:00 horas, en la iglesia parroquial de Carbonero el Mayor, serán aplicadas por su eterno descanso.

(3)

EL SEÑOR

D. Gregorio Acebes Valentín

Ha fallecido en Valladolid el día 11 de junio de 2006

A los 74 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Angelina Ortega Gómez; hijos, Luis Mariano y María José; hermanas, Teresa y Asunción; hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma

CASA DOLIENTE: Tanatorio Cristo de la Peña, en Cuéllar. FUNERAL "CORPORE INSEPUITO": Lunes, día 12 a las 12:00 de la mañana en la iglesia parroquial de Olombrada. Acto seguido la conducción al cementerio de dicha localidad.

FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA

(2)

HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 13.30 y 19.30 horas. AGUILAFUENTE: 12.00, 13.30, 16.45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18.30 horas. ARANDA DE DUERO: 13.00, 19.30 horas. A las 18.00 horas (Solo Viernes durante periodo festivo). AREVALO: 18.30 horas. AYLLÓN: 12.30 y 18.00 horas. BERNARDOS: 14.30 horas. CANTALEJO: 12.00, 13.00, 14.00, 18.00 y 19.30 horas. A las 21.00 horas (Solo Viernes). COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12.30, 14.00, 18.30 y 19.30 horas. CUEVAS DE PROVANCO: 13.30 y 18.30 horas. ESPINAR: 13.30 horas (Solo Jueves). FUENTE SAUCO: 12.00, 13.30 y 18.30 horas. FUENTE TIJUEÑA: 13.30 y 18.30 horas. HOYUELOS: 13.00 horas. LABAJOS: 13.30 horas. LA HIGUERA: 13.30 horas (Solo Jueves). MARIJUAN: 13.30 y 19.30 horas. MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14.00 y 18.30 horas. NAVARRA: 12.30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14.00 y 18.00 horas. NAVAS DE ORO: 12.30, 14.30 y 19.30 horas. PALAZUELOS: 7.40, 8.50, 12.00, 13.40, 15.15, 16.00, 19.00, 20.00 y 20.55 horas. PRADENA: 12.30, 14.00 y 18.00 horas. REBOLO: 12.45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables). RIAZA: 12.30, 14.00 y 19.00 horas. SACRAMENTA: 13.30 y 18.30 horas. SAMBOAL: 14.30 y 19.30 horas. SANDARCIA: 13.00 horas. SANTA MARÍA DE NEIVA: 12.30, 14.00, 14.30, 18.30 y 19.30 horas. SANTUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14.00 y 18.30 h. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7.40, 8.30, 11.00, 12.00, 13.00, 14.15, 15.15, 19.00, 20.15 y 20.55 horas. SAN ILDEFONSO: 7.40, 8.50, 10.30, 11.20, 12.30, 13.30, 14.00, 15.30, 17.00, 18.45, 20.15, 21.00, 21.30. SEPUVEDA: 12.00, 16.45 y 18.00 horas. TORRECABALLEROS: 8.30, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.15, 16.00, 19.00 y 20.15 horas. TUREGANO: 12.00, 13.00, 14.00, 16.45 (Cambio en Torrecaballeros); 18.00 y 19.30 horas. A las 21.00 horas (Solo Viernes).

VALSAIN: 7.40, 8.50, 11.30, 14.00, 15.30, 17.00, 18.45, 20.15. VALTIENDAS: 19.30 horas (Lunes y Viernes).

SABADOS LABORABLES

ABADES: 13.30 horas. AGUILAFUENTE: 12.00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13.30 horas. ARANDA DE DUERO: 13.00 horas. AREVALO: 13.00 horas. AYLLÓN: 14.00 horas. BERNARDOS: 13.30 horas. CANTALEJO: 13.00, 14.00 y 18.00 horas. COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13.00 horas. FUENTESAUICO: 13.30 horas. LABAJOS: 13.30 horas. NAVAS DE ORO: 13.30 horas. PALAZUELOS: 12.00, 13.30, 19.30 y 22.30 horas. RIAZA: 14.00 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05, 12.00, 13.30, 19.30 y 22.30 horas. SACRAMENTA: 13.30 horas. SAN ILDEFONSO: 7.40, 8.50, 10.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.00, 18.45, 20.15, 21.30. SANTA MARÍA DE NEIVA: 13.00 y 13.30 horas. SEPUVEDA: 12.00 y 14.00 horas. TORRECABALLEROS: 9.05, 12.00, 13.30, 14.00, 19.30 y 22.00 horas. VALSAIN: 7.40, 8.50, 11.30, 13.30, 15.30, 17.00, 18.45, 20.15.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13.00 horas. AYLLÓN: 19.30 horas. CANTALEJO: 13.00 y 19.30 horas. COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18.30 horas. AREVALO: 21.15 horas. NAVAS DE ORO: 18.30 horas. PALAZUELOS: 13.30, 19.30 y 22.30 horas. RIAZA: 18.30 horas. SACRAMENTA: 18.30 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13.30, 19.30 y 22.30 h. SAN ILDEFONSO: 10.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.00, 18.45, 20.15, 21.30, 22.00 horas. SANTA MARÍA DE NEIVA: 18.30 horas. TORRECABALLEROS: 13.30 y 22.30 horas. VALSAIN: 10.30, 13.30, 15.30, 17.00, 18.45, 20.15 horas.

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ALDEALCORTO: 7.00 horas. ABADES: 10.50 y 18.20 horas. AGUILAFUENTE: 7.45, 10.45 y 15.45 horas. ARANDA DE DUERO: 7.00 y 17.30 horas. AREVALO: 7.00 horas (Lunes y Viernes); 7-15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sabados). AYLLÓN: 7.10 y 9.00 horas. BERNARDOS: 7.00 horas (Lunes y Viernes). BERCAMUEL: 7.00 horas (Lunes y Viernes). BERNARDOS: 8-10 horas. BOCEGUILLAS: 7.00 horas. CAMPO DE SAN PÉDRO: 6.55 horas (Die Lunas a Viernes). CANTALEJO: 8.00, 9.30, 10.10, 15.00 y 18.10 h. CANTALEJO-CUÉLLAR: 7.00 horas. COCA: 7.55, 9.50, 15.00 y 18.10 horas. CUÉLLAR-CANTALEJO: 8.00 horas. CUEVAS DE PROVANCO: 7.00 horas. ESPINAR: 8.15 horas (Solo Jueves). FUENTE DE SANTA CRUZ: 7.40 horas (Solo Jueves). FUENTE MIZARRA: 6.45 horas (Lunes y Viernes). FUENTE SAUCO: 7.30, 10.30 y 15.30 horas. FUENTETIJUEÑA: 7.00 horas. HOYUELOS: 9.00 horas. JUANROS DE VOS: 8.00 horas. LABAJOS: 7.35 horas (Lunes y Viernes); y 10.15 horas. LOS HUERTOS: 8.15 horas (Lunes, Jueves y Viernes). MARIJUAN: 7.45 y 19.55 horas. NAVARRA: 7.00 y 18.00 horas. NAVAS DE LA ASUNCIÓN: 8.10, 10.10, 15.15 y 16.20 horas. NAVAS DE ORO: 7.55, 9.45 y 18.00 horas. NAVARRA: 8.15 horas (crucero); 10.15 horas (pueblo) y 16.00 horas (crucero). PALAZUELOS: 7.20, 8.00, 9.15, 10.30, 13.25, 14.35, 15.55, 17.20, 19.20, 20.30 y 21.25 horas. PEDRAZA: 7.30 horas. REBOLO: 8.00 horas (Lunes, Jueves y Viernes). RIAZA: 7.30, 9.20 y 15.40 horas. RIAZA-CANTALEJO: 6.45 horas. SACRAMENTA: 7.10 y 19.00 horas. SAMBOAL: 7.45 y 18.00 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7.25, 8.10, 9.20, 10.10, 11.45, 13.40, 14.40, 16.00, 17.15, 19.45, 21.00 y 21.25 horas. SAN ILDEFONSO: 7.20, 8.00, 8.30, 9.30, 11.00, 12.10, 14.00, 15.30, 16.30, 17.15, 18.00, 19.30, 21.00 y 22.00 horas. SANTA MARÍA DE NEIVA: 8.20, 10.20, 15.25 y 18.30 horas. SANTUSTE DE SAN JUAN BTA.: 7.45, 10.00 y 15.00 h. SEPUVEDA: 7.15 y 9.30 horas. TORRECABALLEROS: 8.15 y 16.00 horas. TORRECABALLEROS: 8.15 horas (Solo Jueves). TORRECABALLEROS: 8.15, 10.00, 11.30, 13.30, 15.50, 17.05, 19.35 y 20.50 horas. TUREGANO: 8.10, 9.40, 10.50, 18.10 y 18.20 h. VALSAIN: 9.15 horas (Solo Viernes).

VALSAIN: 7.50, 8.15, 9.15, 12.00, 15.15, 16.15, 17.00, 17.45, 18.15, 20.45 horas.

SABADOS LABORABLES

ABADES: 16.20 horas. ARANDA DE DUERO: 19.00 horas. AREVALO: 21.15 horas. AYLLÓN: 9.00 horas. BERNARDOS: 9.20 horas. BOCEGUILLAS: 7.00 horas. CANTALEJO: 8.30, 10.45 y 16.45 horas. COCA: 8.00 horas. FUENTESAUICO: 8.30 horas. LABAJOS: 7.40 y 10.15 horas. LARJA: 16.30 horas. NAVAS DE ORO: 8.05 horas. PALAZUELOS: 10.15, 16.15, 18.45 y 23.15 horas. PRADENA: 9.45 horas. RIAZA: 9.15 horas. SACRAMENTA: 8.00 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10.10, 12.40, 16.10, 18.40 y 23.10 horas. SAN ILDEFONSO: 7.20, 8.00, 8.30, 9.00, 11.00, 12.10, 14.00, 15.30, 16.30, 17.15, 19.00, 19.30, 21.00, 22.00 horas. SEPUVEDA: 7.20 horas. TORRECABALLEROS: 8.00, 10.00, 12.30, 16.00, 18.30 y 23.00 horas. VALSAIN: 7.50, 8.15, 9.15, 12.00, 15.15, 16.15, 17.45, 19.15, 20.45 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16.20 horas. ARANDA: 17.30 horas. AYLLÓN: 16.30 horas. CANTALEJO: 18.10 horas. COCA: 16.45 horas. FUENTESAUICO: 17.35 horas. LABAJOS: 15.45 horas. NAVAS DE LA ASUNCIÓN: 16.50 horas. NAVARRA: 17.45 horas (por el cruce). NAVAS DE ORO: 16.40 horas. PALAZUELOS: 12.15, 16.15, 20.15 horas. RIAZA: 16.45 horas. SACRAMENTA: 17.30 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 11.00, 12.10, 15.30, 16.30, 18.00, 19.30, 21.00, 22.00 horas. SAN ILDEFONSO: 11.00, 12.10, 15.30, 16.30, 18.00, 19.30, 21.00, 22.00 horas. SANTA MARÍA DE NEIVA: 17.00 horas. TORRECABALLEROS: 12.00 y 16.00 horas. VALSAIN: 10.15, 16.15, 18.15, 17.45, 19.15, 20.45.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárnoslo antes a este medio de comunicación



HORARIO DE TRENES

Table with columns: R2, SEGOVIA, MADRID. Rows: TREN, OBSERVACIONES, SEGOVIA, NAVAS DE RIOFRIO, ORTIGOSA DEL M., OTERO DE H., LOS ANGELES S.R., EL ESPINAR, SAN RAFAEL, TABLADA, CERCEDILLA, VILLALBA DE G., MADRID-CH, MADRID-N.M., MADRID-R., MADRID-AT. Includes observation notes at the bottom.

Table with columns: R2, MADRID, SEGOVIA. Rows: TREN, OBSERVACIONES, MADRID-AT, MADRID-R., MADRID-N.M., MADRID-CH., VILLALBA DE G., CERCEDILLA, TABLADA, SAN RAFAEL, EL ESPINAR, LOS ANGELES S.R., OTERO DE H., ORTIGOSA DEL M., NAVAS DE RIOFRIO, SEGOVIA. Includes observation notes at the bottom.



HORARIO DE AUTOBUSES

Table for SEGOVIA-MADRID. Columns: LUNES A VIERNES LABORABLES, SABADOS LABORABLES, DOMINGOS Y FESTIVOS. Rows: 6.00 D, 7.15 S, 9.00 D, 11.30 D, 14.00 D, 16.30 D, 19.00 D, 21.30 S, 7.30 D, 8.00 D, 10.00 D, 12.30 D, 14.30 S/R\*, 17.00 D, 19.30 D, 21.00 D, 8.00 D, 10.30 R, 13.30 D, 15.30 D, 18.30 D, 21.00 D, 9.00 D, 11.00 D, 13.00 D, 15.00 D, 18.00 D, 21.00 D.

Table for MADRID-SEGOVIA. Columns: LUNES A VIERNES LABORABLES, SABADOS LABORABLES, DOMINGOS Y FESTIVOS. Rows: 6.30 D, 9.00 D, 11.30 D, 14.00 D, 16.30 D, 18.30 D, 20.30 D, 22.30 S, 7.00 D, 9.30 S, 12.00 D, 14.30 D, 17.00 S, 19.30 D, 21.00 D, 23.00 D, 8.00 S, 10.30 D, 13.00 D, 15.30 D, 18.00 D, 20.30 D, 22.30 S, 9.00 D, 11.30 D, 13.00 D, 15.30 D, 18.00 D, 20.30 D, 22.30 S, 10.00 D, 12.30 D, 15.00 R, 17.30 D, 19.30 D, 21.30 S, 23.00 D.

D: Expediciones DIRECTAS \*Días lectivos S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA R: Expediciones RUTA

Table for SEGOVIA - AVILA - SALAMANCA. Columns: LUNES A VIERNES LABORABLES, LUNES A VIERNES LABORABLES, SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS, SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS. Rows: Segovia, Llegada a Avila, Salida de Avila, Peñaranda de Bracamonte, Salamanca.

Table for SEGOVIA - AVILA. Columns: LUNES A VIERNES, SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS. Rows: LUNES A VIERNES, SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS.

Table for SALAMANCA - AVILA - SEGOVIA. Columns: LUNES A VIERNES LABORABLES, LUNES A VIERNES LABORABLES, SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS, SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS. Rows: Salamanca, Peñaranda de Bracamonte, Llegada a Avila, Salida de Avila, Segovia.

Table for AVILA - SEGOVIA. Columns: LUNES A VIERNES, SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS. Rows: LUNES A VIERNES, SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS.

Servicio combinado AutoRes - La Sepuvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

# ANUNCIOS BREVES

## 921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

### TRABAJO

**Triángulo** Inmobiliaria  
AMPLIACIÓN DE PLANTILLA COMERCIAL  
**PRECISA VENDEDOR**  
JORNADA COMPLETA  
PERFIL:  
MUJER. CARNET CONDUCIR. VEHICULO PROPIO  
RETRIBUCIÓN: SUELDO FIJO MAS COMISIONES  
Tlfnos: 921 41 20 90

Se necesita  
**OFICIAL PARA TRABAJAR**  
en aluminio y PVC.  
Lobtao Martín. Cantalejo  
Telf. 921 52 20 95

**SE NECESITAN** Ats Due para residencia geriátrica. Interesados llamar. 921561945.

**PELUQUERIA DE** Cantalejo necesita ayudante y oficial de peluquería. Teléfono 921520266.

**RESTAURANTE EL** Bernardino necesita camarero con experiencia. Teléfono 921462477. Buenas condiciones

**SE NECESITA** conductor de trailer con experiencia. Incorporación inmediata. 629804332.

**NECESITAMOS PERSONAL** para animación infantil en centros lúdicos. Llamar 625269491.

**BUSCAMOS ACTORES** doblaje para cine y televisión. Diferentes géneros. 648134090.

**SE NECESITAN** conductores clase B y C. Interesados llamar al teléfono 605287530.

**SE NECESITA** oficial de peluquería. Buenas condiciones. Teléfono 921448047.

**SE NECESITA** conductor para camiones grúa con carnet C. Teléfono 921438537.

**SE NECESITA** conductor con carnet B o BTP para servicios de asistencia en carretera. Teléfono 921438537.

**SE NECESITA** dependiente con carnet de conducir para tienda de alimentación y reparto. Teléfono 921434624.

**AYUNTAMIENTOS DIPUTACIONES**, necesitan personal de oficios (conductores, jardineros, conserjes...) Prepárate para los puestos libres de tu comunidad. 900233233. Llamada gratuita.

**SE PRECISAN** auxiliares para bibliotecas públicas. Te preparamos para que trabajes en 2006. Información gratuita. 900315315.

**PROFESOR DE** autoescuela. 1500 € mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

**TRABAJA DE** auxiliar administrativo como funcionario, dese el Graduado Escolar. Sueldo aproximado de 1200 Euros/mensuales. Información gratuita. 900315315.

**SI QUIERES** trabajar necesita el Graduado de Educación Secundaria. obténlo en tiempo record. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

**SE PRECISAN** celadores. Si tienes Certificado de Escolaridad. Próximas incorporaciones. Prepárate. 900233233. Llamada gratuita.

**SE NECESITA** persona para limpieza en hotel en Torrecaballeros. Teléfono 639220228.

**SE NECESITA** chico para reparto con carnet C. Llamar teléfono 629670589.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Turno de tarde. Restaurante Amado. Teléfono 670651360.

**SE NECESITA** camarera para barra con experiencia y buena presencia. Teléfono 660299481.

**SE NECESITAN** camareras para cafetería. Jornada completa. Teléfono 921443693.

**SE NECESITA** extra para camarero. Teléfono 921433649.

**SE NECESITAN** oficiales y peones de albañilería. Teléfono 609893730.

**SE NECESITA** oficial y ayudante de fontanero y oficial de albañil. Imprescindible carnet de conducir. Teléfono 921445350.

**ENTIDAD FINANCIERA** de primer orden precisa comarcal. Interesados enviar C.V a amantamaria74@hotmail.com o al teléfono 607526240.

**SE NECESITA** mozo con carnet de conducir. Media jornada. Teléfono 921431780.

**SE NECESITA** señora de la limpieza para hotel en Segovia. Teléfono 620862278.

**SE NECESITA** camarero/a y cocinero/a. La Parrilla de Tejadilla. Teléfono 921442149.

**SE NECESITA** camarero. Teléfono 629589000.

**SOLICITAMOS CABALLEROS** como acompañantes de señoras. Altos ingresos. 635261475 617473974 902105098.

### ALQUILER

**ALQUILO PISO** tres dormitorios, amueblado. Alto de los Leones, frente al Regimiento. Teléfono 609790389.

**LOCALES DE 70 y 60 metros**, acondicionados. C/ Agapito Marzuela. Teléfono 609790389.

**ALQUILO LOCAL** acondicionado cualquier negocio. 80 m. Zona Fernando de Rojas (Nueva Segovia). Teléfono 609790389.

### VENTAS

**Vende 4 ÚNICOS APARTAMENTOS** en La Higuera  
Eseleentes calidades  
Facilidades de pago  
Telf. 617 81 84 49

**APARTAMENTOS. 2 ÚLTIMOS EN ESPIRDO**  
Nuevos, a estrenar. de 1 y 2 dormitorios. con garaje.  
Desde 105.000 €.  
636 471 517

### GANADOS

**SE VENDEN** caballo y yegua españoles. Teléfono 686490878

### RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovacion con-

tinua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**ANGIE JOVEN**, guapísima, cariñosa. Todas tus fantasías. Teléfono 654143070. Permanentemente. Desplazamientos.

**MONICA FRANCESA**, sóla, discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono 657284266.

**AGATHA SUPERNOVADA.** Treintañara potente. Guapísima. Delgada. Cuerpazo. 120 pecho. Practiquemos todas tus fantasías. Juguete, griego. Te estoy esperando. 24 horas. 610959502.

**VICTORIA TRAVESTI.** Novedad 23 años. Guapísima. Cuerpazo escultural. 120 pecho. Dotada. Completísima. Cariñosa. fogosa, morbosa, viciosa. 24 horas. 638752377.

**TAILANDESES CARIÑOSAS.** Masaje completísimo. 120 pecho. Francés natural. Pruebame. 627276247.

### CONTACTOS

**CHICAS CALIENTES** 24 horas en directo. Llámame y no te arrepentirás 803420597

**RELATOS EROTICOS.** Selección única con las mejores historias para disfrutar en privado. 803420597.

**LINEAS COMPARTIDAS** con las conversaciones más calientes 803420597.

**TUS FANTASIAS** sexuales hechas realidad. 803420597

**JOVENITA SEXY.** Morbosa. No quiero dinero, solo mucho sexo. 690792560.

**RECIENTE DIVORCIADA.** Atra-

tiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699877660.

**CASADAS, SOLTERAS,** viciosas Pagamos hombres sólo sexo. Buscamo bien. 803514383.

**MUJERES CALIENTES** de tu ciudad pagarían por sexo. Discreción. 803517880.

**CONTACTOS ESPORADICOS** remunerados con señoras maduras. Seriedad. Máxima discreción 902365580.

**VIUDA GORDITA** adinerada, pago por sexo y compañía. 803517360. Adultos. 1,09 fijo. 1,51 móvil.

### TAROT

**AMOR, TRABAJO,** familia, amores. La Magia Blanca no se cobra. Trabajos gratis. Profesionales tarotistas y videntes 100% aciertos llámanos y compruébalo sin esperas. 902102535.

### VARIOS

**AMISTY. AGENCIA** matrimonial. Encontrarás pareja y cambiarás tu vida. 902922006.

**SOL INMOBILIARIA**  
www.solexclusive.com

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

## Buzón de Amigos

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

DISPONIBLE 24 HORAS

Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas Gracias por su confianza.

**CHICA busca CHICO**

Chica de 49 años, gustándole leer, cine, teatro y pasear, desea conocer chico muy sincero y con sentido del humor, para compartir buenos momentos. Avila. Buzón: 983024 SMS

Señora soltera busca señor católico practicante. Madrid. Buzón: 558727 SMS

Mujer de 50 años, gustando viajar, cine y bailar, busca chico entre 45-48 años. Madrid. Buzón: 585128 SMS

Chica de 31 años, simpática y buena persona, busca amigo para amistad. Madrid. Buzón: 457346 SMS

Chica rubia, ojos azules, 46 años, seria, formal, simpática y gustando cine busca persona seria y formal para conocerse. Madrid. Buzón: 531326 SMS

Maria Angeles. 61 años, viuda, delgada. Me gusta la naturaleza y viajar. Busco hombre con valores y características similares. Madrid. Buzón: 977507 SMS

Mariola. 29 años, pelo caoba y ojos marrones busca gente de similar o más edad para compartir buenos momentos. Madrid. Buzón: 531326 SMS

Mujer de 40 años, gordita, alegre y gustando pasear, cine y baile busca hombre entre 40-45 años para relación estable. Madrid. Buzón: 531325 SMS

campo, naturaleza, playa, cine y bailar, busca persona seria, simpática, divertida y responsable para compartir su vida. Buzón: 972719 SMS

Chica de 28 años, morena y 172 busca chicos para salir, pasear, campo y playa. Madrid. Buzón: 986508 SMS

Mujer muy atractiva, alta y educada, busca hombre atractivo, alto, con clase y entre 55-60 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 539942 SMS

Chica de 31 años, separada, desea conocer chico del suroeste de Madrid, entre 31-36 años, para compartir buenos momentos. Madrid. Buzón: 585086 SMS

Ángela. 46 años, gustando viajar y cine. Madrid. Buzón: 581972 SMS

Sara. 48 años, atractiva, sincera, honesta, con muchas ganas de vivir. Deseo conocer hombre, similar edad, culto, para amistad sana. Buzón: 223544 SMS

Macarena. 21 años, con una niña, soltera, gordita, simpática, cariñosa y divertida. Busco persona simpática, cariñosa y divertida. Getafe. Buzón: 585063 SMS

Mujer de 41 años, 1,65, gustando chicos altos, busca chico, similar edad, para salir, hablar, iniciar una buena amistad. Madrid. Buzón: 459128 SMS

Barcelonés de 40 años, atractivo y simpático, busca chica atractiva y sin hijos, entre 28-35 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 587192 SMS

Miguel, temo, cariñoso y fiel. Busco chica sin cargas, cariñosa, sincera y entre 30-48 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 583915 SMS

Joven, 40 años, atractivo, sin hijos, barcelonés, residiendo en Madrid, busca chicas entre 28-38 años, sin hijos, Alcalá de Henares. Buzón: 586970 SMS

Sagitario de 42 años, 1,87, moreno, busca chica amante de la naturaleza, para relación estable. Madrid. Buzón: 588833 SMS

Hombre muy atractivo interior y exteriormente, 46 años, 1,80, busca mujer muy atractiva, alta, sincera y cariñosa, para relación y ser felices. Madrid. Buzón: 587315 SMS

Chico trabajador de 48 años, bien económicamente y gustando naturaleza, pasear y cine busca mujer para compartir la vida. Madrid. Buzón: 587311 SMS

Chico de 40 años, separado, moreno, fiel, gustando cine y naturaleza, busca chica guapa y con buen corazón. Madrid. Buzón: 587308 SMS

Capricornio de 46 años, soltero, sincero y cariñoso busca chica para amistad y lo que surja. Alcalá de Henares. Buzón: 585011 SMS

Juan, 41 años, divorciado. Deseo conocer mujer entre 38-48 años, sin importar estado, responsable, cariñosa, seria. Mostoles. Madrid. Buzón: 587309 SMS

Luis, 42 años. Busco chica para relaciones sinceras. Madrid. Buzón: 587305 SMS

Luis, 172, 68 Kg., funcionario, deportista, sano, gusta leer, bailar, senderismo, músico. Busco chica para amistad o relación estable. Madrid. Buzón: 589421 SMS

Grupo mixto, no lucrativo, busca gente, mayor de 50 años, culta, sociable y divertida, para dialogar y compartir actividades. Madrid. Buzón: 558210 SMS

Mujer de 44 años, busca chicas gustando magia, hacer paracaidismo, ir a la Warner, en fin hacer cosas diferentes. Madrid. Buzón: 587317 SMS

Chica de 28 años, con una niña, busca gente de Pinto o alrededores para hacer actividades con los niños, pasear, tocar algo, etc. Madrid. Buzón: 531234 SMS

Susana, 34 años. Busco chicas para formar un grupo de amigas y salir al teatro, cine o viajar. Madrid. Buzón: 978658 SMS

Mujer divorciada de 53 años y universitaria busca hombres y mujeres, similares, divertidos, joviales, elegantes y con nivel, para compartir ocio y amistad. Madrid. Buzón: 976956 SMS

Chico de 33 años, gordito y guapo, busca chico entre 35-55 años, fuerte, guapo, velludo y viril, para relación. Madrid. Buzón: 585103 SMS

Chico de 42 años, ojos azules y atractivo busca chico entre 25-30 años y atractivo para lo que surja. Madrid. Buzón: 583155 SMS

Mujer casada de 45 años busca mujer casada o pareja de chicos entre 40-50 años. Rivas y Arganda del Rey. Buzón: 585116 SMS

Chica de 37 años, divertida, seria, amable y cariñosa, busca chico entre 34-38 años, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 459316 SMS

Mujer casada de 45 años busca mujer casada o pareja de chicos entre 40-50 años. Rivas y Arganda del Rey. Buzón: 585116 SMS

Chico de 37 años, divertido, serio, amable y cariñoso, busca chica entre 34-38 años, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 459316 SMS

Chica bisex, morena y su chico, ambos de 36 años, muy atractivos, cultos y deportistas, buscan chica bisex. Madrid. Buzón: 459427 SMS

Eva, 29 años. Deseo conocer gente para relación estable. Madrid. Buzón: 587303 SMS

Matrimonio de 40 y 35 años, alto y delgado, busca chica para relación esporádica. Madrid. Buzón: 459276 SMS

**edicta**  
**S**  
servicio  
**vendo**

- Piso de 3 dorm., 1 baño en PLAZA DEL CORPUS
- Piso de 3 dorm. 2 baños en ZONA SANTO TOMÁS con garaje, trastero, piscina.
- Piso de 4 dorm, 2 baños, terraza, garaje en LA LASTRILLA.

Ezequiel González, 32  
40002 Segovia  
Telf: 921 413 914  
Fax: 921 432 732  
www.edictaservicios.com  
edicta@edictaservicios.com

ULTIMOS PISOS ESPIRDO  
EDIFICIO DE 25  
VIVIENDAS 1 Y 2 DOR  
C/ GARAGE  
DESDE 94000 REF.1515

PISO PARQUE ROBLEDO  
96 MTRS, 3 DOR, 3 A/E,  
LUMINOSO, PARA  
REFORMAR.  
174.300 € REF. 5100

PISO SARGENTO PROV.  
60 MTRS, 2 DOR, BAÑO.  
COCINA AMUEBLADA  
LUMINOSO.  
185.400 € REF. 5121

PISO EN SEGOVIA  
C/ RANCHO 70 MTRS. 3  
DOR, BAÑO Y ASEO.  
166.000€ REF. 5154

BERNUY DE PORREROS  
ENTREGA INMEDIATA  
104 MTRS, 2 DOR,  
GARAGE, TRASTERO.  
168.000€ REF. 5107

ESTUDIO LA LASTRILLA  
35 MTRS, COCINA  
AMUEB, TERRAZA DE 2 M  
URB. PISCINA, TENIS.  
114.000€ REF. 5200

**ESPIVAL**  
inmobiliaria

PROMOCION DE 4 UNICOS CHALET INDEPENDIENTES  
EN EL COTO DE SAN ISIDRO DESDE 210.000 €  
156 MTRS CONSTRUIDOS, 1 PLANTA + 25 MTRS DE  
BUHARDILLA, 3 DOR, A/E, SALON C/ CHIMENEA, BAÑO  
Y ASEO. BUENAS CALIDADES.

PISO EN SEGOVIA  
C/ RANCHO, 3 DOR, 1  
BAÑO, ASEO, 3ª PLANTA  
166.000 €  
REF.5154



CASCO ANTIGUO, 4  
DOR, TERRAZA DE 67M.  
600.000€ REF 5108



C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86  
E-mail: segovia@espival.com  
40002 SEGOVIA  
www.espival.com

**VENTAS**

**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria

**ORTIGOSA DEL MONTE**

**CHALES INDIVIDUALES**  
PARCELA DE 500 M2  
4 DORMITORIOS (2 en planta baja)  
2 BAÑOS, GRANDES SALONES,  
GARAJE, TERRAZAS.  
MUY BUENAS CALIDADES  
PASE Y LE INFORMAREMOS

**Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78**

Profesionales a su servicio

**Siete Picos**  
inmobiliario

**PROMOCIÓN EN BERNUY**

8 únicas viviendas y garajes  
Magnífica Construcción  
Posibilidad de visitar los pisos  
¡Entrega inmediata!

**ÚLTIMAS VIVIENDAS**

Bonita VIVIENDA en venta en Fernández Ladreda  
3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo.  
Tercer piso con ascensor.  
Muy luminoso  
Armarios empotrados.  
Visite con nosotros este piso, le encantará  
PV-1041

**PAZ PROPIEDADES**

**PISOS VENTA**

- Piso venta en San Rafael, 3 dormitorios, 2 baños, garaje individual, ascensor, zonas comunes con piscina, paddel... Inmejorables vistas.
- Piso venta en zona centro, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, ascensor, armarios empotrados, parquet, piscina comunitaria...
- Piso venta en C/Roble, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, muy luminoso.
- Piso venta en San José, 2 dormitorios, baño con cabina hidromasaje, hilo musical, amueblado totalmente reformado

**PAZ PROPIEDADES**  
C/ Los Cochinos, 15  
40002 Segovia  
Tel. 921 41 36 23  
www.pazpropiedades.com

**RAGUS**  
ASESORIA INMOBILIARIA  
TRABAJO Y COMPROMISO

**En Cantimpalos**

**Promoción de 24 viviendas**

- 1, 2 y 3 dormitorios
- Planta baja con jardín individual
- Ascensor
- Cocina amueblada
- Locales
- Garajes
- Desde 109.000 €.

EN CONSTRUCCIÓN

**Chalets venta**

- Zona TRESCASAS.  
Chalet individual  
— Parcela 1.700 m2  
— Piscina. Cancha de tenis  
— Barbaoca. Excelente estado  
Ref. CH-2003
- CANTIMPALOS.  
— 3 dormitorios.  
— Armarios empotrados  
— Garaje.  
— Jardín individual 50 m²  
Ref. CH-2001

**PARA MÁS INFORMACIÓN DE OTRAS OFERTAS**  
Plaza de la Iglesia 1, Bajo  
CANTIMPALOS  
Telf. 921 49 79 32.  
Móvil 606 01 32 62- 637 57 35 63  
email ragus-cantimpalos@hotmail.com

**INMOBILIARIA**  
ADOBES Y LADRILLOS

Paseo Conde Sepúlveda, 22  
Tif.: 921 42 35 69

**INMOBILIARIA VENDE PISOS**

- CARETERA VILLACASTIN en Segovia capital  
PISO 3 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO Ref.V.0128
- VIA ROMA  
2 DORMITORIOS, COCINA AMUEBLADA, Ref.V.0168
- ZONA REGIMIENTO 2 DUPLEX A ESTRENAR  
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, GARAJE Ref.V.0146/0147
- BARRIO DEL PEÑASCAL  
4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, SEMIAMUEBLADO Ref.V.0148
- AGAPITO MARAZUELA  
3 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO RECIENTE REFORMADO Ref.V.0149
- CASCO ANTIGUO  
2 DORMITORIOS, ASCENSOR TOTALMENTE REFORMADO Ref.V.0140
- ZONA PUENTE HIERRO  
3 DORMITORIOS, RECIENTE REFORMADO, 94 m2 Ref.V.0176
- SAN JOSE  
67 m2, 2 DORMITORIOS, TOTALMENTE REFORMADO Ref.V.0160
- LA ALBUERA  
3 DORMITORIOS, EXTERIOR, 85 m2, 4 PISO CON ASCENSOR REF. 0214
- NUOVA SEGOVIA  
ADOSADO, 4 DORMITORIOS, EXCELENTE SITUACION Ref.C.
- LAS NIEVES SAN LORENZO  
2 DORMITORIOS, PERFECTO ESTADO, PARQUET, Ref.V.0154

Visita mas referencias en www.abcdario.com

**ESPIRDO**  
BONITO APARTAMENTO  
¡¡A ESTRENAR!!  
Muy buena distribución  
Exterior a dos calles

**Precio: 123.808 €**  
+ impuestos actuales  
i con plaza de garaje incluida en el precio!!

Le esperamos en nuestra oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**  
**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**



**Triangulo**  
Inmobiliaria  
**921 41 20 90**  
C/ San Francisco, 19

**P 2070 - SANTA EULALIA:**  
Piso en venta para reformar de tres dormitorios, baño completo, salón y cocina. Muchas posibilidades

**P - 2071 SAN CRISTOBAL:**  
Interesante piso en venta de dos dormitorios dos baño tiene zonas comunes con piscina.

**P2073:** Piso seminuevo en TORRECABALLEROS. Salón, cocina, baño 2 dormitorios, calefacción central. Luminoso.

**P 2074**  
EZEQUIEL GONZALEZ  
Piso en venta de m2 con 5 dormitorios, baños completos, salón y cocina con ofis. Ascensor, 2 garajes y en buen estado.



**Triangulo**  
Inmobiliaria  
**921 41 20 90**  
C/ San Francisco, 19  
[www.trianguloinmobiliaria.com](http://www.trianguloinmobiliaria.com)

**Si usted duda en aceptar... Procure TRIANGULAR**

**C764: TRECASAS**  
Casa reformada en 2 plantas. Salón, cocina, baño y 2 dormitorios. Vigas vistas.

**C766 CANTIMPALOS:**  
Ofrecemos un chalet de unos 150 m2 construidos en 3 alturas. Salón, cocina amueblada, 2 baños, aseo y 3 dormitorios. Económico

**C767: SAN RAFAEL:** Casita de pueblo con 1 dormitorio, 1 cocina, 1 salón y 1 baño en 30m2, acondicionada y toda amueblada. Tiene una gran parcela de 780m2 con pinos y arboleda.

**C0768 - Montanares de Eresma,** chalet de 140m con 288m de parcela cocina amueblada con electrodomésticos, PRECIOSO. VEN QUE TE LO ENSEÑAMOS.

**P 2075 LA GRANJA**  
Piso en venta de dos dormitorios, 1 baño completo, salón y cocina esta ultima amueblada. Con garaje. EXCELENTES VISTAS.

**P - 2076 SAN CRISTOBAL:**  
Interesante piso en venta de tres dormitorios con baño tiene garaje y zonas comunes.

**P 2077 - ESPIRDO.**  
Coqueto piso en construcción de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor, garaje y trastero. Ven a por los planos.

**P2079:SAN JOSÉ:** Piso de 95 m2. Salón, cocina amueblada, baño, 4 dormitorios y ascensor. MUY LUMINOSO

**APORTAMOS SOLUCIONES DIFERENTES**

**C0758- HONTANARES.**  
Chalet en construcción a 12 km. de Segovia, 5 dormitorios, 2 baños, parcela individual, ven a TRIANGULO y te daremos información detallada.

**C762:** Chalet individual en preciosa urbanización 5 dormitorios, salón con chimenea, gran cocina amueblada, 2 baños, garaje para 4 coches, bodega, piscina, y jardín de 2200 m2

**C0759- Palazuelos de Eresma:** Chalet en 3 alturas. 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, garaje. Jardín propio. Económico.

**C 763:** Chalet pareado, 3 dormitorios, salón con chimenea, aseo, cocina amueblada, 2 baños completos y garaje. Luminoso.

**Todo se resume en EFICACIA Y RAPIDEZ**

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

**segoviainmobiliaria.com**

PISOS  
CHALETS  
LOCALES  
SOLARES  
OFICINAS  
FINCAS  
NAVES  
PROMOCIONES

[segoviainmobiliaria.com](http://segoviainmobiliaria.com)

**DigitalCentury**  
Internet Consulting



**SOL**  
INMOBILIARIA  
[www.solexclusivas.com](http://www.solexclusivas.com)  
Avda/Fernández Ledredo 19 - 921 44 00 44

**LLEGUE A SOL EN LA RED DESDE .....**

[www.solexclusivas.com](http://www.solexclusivas.com)  
[www.solinmosegovia.com](http://www.solinmosegovia.com)  
[www.solinmosegovia.es](http://www.solinmosegovia.es)

**PRECIO INTERESANTE**

**PISO VENTA,** Amplio atico de 156m, en la Plaza Mayor de la ciudad, con 5 dormitorios, 1 baño, bonita terraza tipo torreón de unos 16 m2, y excelentes vistas. REF.: PV-8013

**PISO VENTA,** S Cristóbal, piso en formato duplex, exterior, 2 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, piscina y tenis comunitario. REF.: PV-7996

**PISO VENTA,** El Carmen, exterior, 3 dormitorios, 1 baño, amplio salón con terraza, calefacción por acumuladores, cocina amueblada con electrodom. REF.: PV-7997

**PISO VENTA,** Amplio piso en S. Cristóbal, con 3 dorm, cocina amueblada con electrodomesticos, 2 baños completos exterior, 3 terrazas y patio Garaje y tratero opcional. REF.: PV-8014

**PISO VENTA,** Ctra/Villacastín, junto estación, 120 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 3 terrazas, cocina amueblada, ascensor, 3 armarios empotrados, plaza de garaje Ref: PV-7.972

**PISO VENTA,** El Carmen, reformado: electricidad, fontanería, sanitarios, solados, alcatados, tarima, todo nuevo a estrenar, 3 dorm, planta alta con ascensor, Ref: PV-7.976

**PISO VENTA,** El Carmen, en buen estado, 86 m2, 3 dormitorios, puertas roble, doble ventana, calefacción central, cocina amueblada Ref: PV-7.971

**PISO VENTA,** En Palazuelos, piso de 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, 2 armarios empotrados, exterior. REF: PV-7999

**PRECIO INTERESANTE**

[www.solexclusivas.com](http://www.solexclusivas.com)



**CHALET**  
ESPIRDO  
cuatro dormitorios  
tres baños  
calef. Individual  
trastero y garaje  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

**SAN CRISTOBAL**  
cuatro dormitorios  
un baño y aseo  
calef. Individual  
garaje  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

**HONTANARES**  
DE ERESMA  
tres dormitorios  
dos baños aseo  
calef. Individual  
garaje  
VEN A VERLO

**PALAZUELOS**  
cuatro dormitorios  
tres baños  
calef. Individual  
trastero  
garaje  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

**HONTORIA**  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
garaje

921440313  
info@cym-aranguren.com  
www.cym-aranguren.com

**Vende PISO** de nueva construcción en Avda. Juan Carlos I. 180 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, 2 salones, 2 baños. Excelentes calidades. ¡Garaje-Trastero!!  
Ref. 8316

**Vende PISO** seminuevo en el Puente de Hierro 3 dormitorios, 2 baños Garaje y trastero ¡Cocina amueblada!!  
Ref. 8744

**Vende BONITO DÚPLEX** de 180 m<sup>2</sup> 5 dormitorios, 3 baños. Seminuevo. Zona del colegio los Misioneros. Garaje. Ref. 8804

**Vende PISO** en La Granja 3 dormitorios, 1 baño Exterior. ¡1135.200 euros!! 22.500.000 ptas  
Ref. 8819

**Vende PISO** en Conde Sepúlveda 3 dormitorios, 2 baños Muy económico!!  
Ref. 5291

**Vende PISO** en Obispo Quesada 4 dormitorios, 2 baños Perfecto estado  
Ref. 8708

**Vende PISO** en OBISPO QUESADA 4 dormitorios, 2 baños Perfecto estado  
Ref. 8708

**Vende PISO** en C/ El Rancho 3 dormitorios, 2 baños 196.500 euros  
Ref. 8914

**Vende PISO** en C/ El Rancho 3 dormitorios, 2 baños 196.500 euros  
Ref. 8914

**PISOS**  
INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia

921 44 30 31

**Vende en LA GRANJA** PISO recién reformado 3 dormitorios con garaje. Todo exterior Precio de ocasión.  
Ref. 8967

**Vende PISO** de 3 dormitorios y 2 baños. Prácticamente a estrenar Garaje y trastero  
Ref. 8929

**Vende PISO reformado** en C/ El Rancho 3 dormitorios. Trastero 196.500 euros  
Ref. 8914

**Vende PISO céntrico** en Vía Roma 4 dormitorios, 2 baños Oportunidad  
Ref. 9032

**Vende PISO** en San José 3 dormitorios. Planta 5ª con ascensor ¡Reformado!!  
Ref. 9038

**Vende PISO** en Coronel Rexach 124 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios amplios 2 baños completos 2º con ascensor MUY LUMINOSO  
Ref. 9056

**Vende piso** junto Regimiento 3 dormitorios, trastero planta 3ª, con ascensor 242.800 euros 40.400.000 ptas  
Ref. 9088

**Vende PISO** junto estación de trenes 125 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños Garaje  
Ref. 8911

**Vende DÚPLEX** en C/ Sepúlveda 138 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. A estrenar ¡Excelentes calidades!! Ref. 6051

**Vende PISO** en Conde Sepúlveda 145 m<sup>2</sup> en planta Ascensor y calefacción central ¡Totalmente reformado!!  
Ref. 8920

**Vende PISO** zona de Las Lastras 4 dormitorios, 2 baños Garaje y trastero  
Ref. 8930

**Vende PISO** de 90 m<sup>2</sup>, zona San Millán Exterior. Planta primera ¡1174.000 euros!! 29.000.000 ptas  
Ref. 8981

**Vende PISO** en Segovia, totalmente reformado, con 3 dormitorios, baño y aseo, por tan solo 223.600 €  
Ref. 8978

**Vende PISO** Ctra. Villaseca Seminuevo 110 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios, cocina amueblada. Garaje. Ocasión. 126.212 euros. Ref. 6051

**Vende PISO** en Segovia junto Acueducto, 3 dormitorios, para reformar. Buen precio 218.600 euros 36.400.000 ptas  
Ref. 8967

**Vende PISO** en La Albuera con 3 dormitorios, 2 baños 118 m<sup>2</sup> Excelente estado  
Ref. 8992

[www.mansinoinmobiliaria.com](http://www.mansinoinmobiliaria.com)



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**PROXIMA CONSTRUCCION:**  
**LA LASTRILLA.** (FRENTE A COMPLEJO RESIDENCIAL DE OCIO) 5 PAREADOS : 3 DORM, 3 BAÑOS, BAJO CUBIERTA, COCINA, SALON GARAJE, TERRAZA Y PATIO . LOCAL DOS PLANTAS Y SEMISOTANO.  
**SOTOSALBOS.** 8 PAREADOS: 3 DORM, 3 BAÑOS, BAJO CUBIERTA, GARAJE, TERRAZA Y PARCELA.  
**PISOS:** TIZNEROS, TORRECABALLEROS, LA HIGUERA...  
PARCELAS RÚSTICAS, URBANIZABLES, URBANAS.



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**ZONA SAN JOSE**

Piso de 3 dormitorios, 1 Baño. Exterior. Calefacción Individual. Oportunidad. Ref. 2.264

**NUEVA SEGOVIA**

Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. 1 aseo. Garaje. Jardín. Buenas calidades. Muy interesante. Ref. 2.358.

**CASCO ANTIGUO**

Piso de 2 dormitorios, 1 baño. Ascensor. Calefacción Central. Ref. 2.259.

**LA LASTRILLA**

(EL SOTILLO) Se cambia parcela de 1.000 m<sup>2</sup>, por piso en zona céntrica de Segovia. Ref. 2.245.

Visítenos en Internet!  
[www.gescasadesegovia.com](http://www.gescasadesegovia.com)



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553



C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo 40002 - Segovia  
Teléfono: 921 46 62 26  
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**PALAZUELOS DE ERESMA**  
A ESTRENAR Piso de 90 m<sup>2</sup> aprox. Tres dormitorios Garaje y Trastero . PRIMERS CALIDADES ISOLO 201.200€!

**FUENTEMILANOS**  
Casa INDIVIDUAL de 100 m<sup>2</sup> Patio de 60 m<sup>2</sup> aprox. Posibilidad de bajocubierta. Necesita reforma 102.200 €

**VALVERDE DEL MAJANO**  
BUENA SITUACIÓN  
Adosado en Esquina Cuatro dormitorios, dos baños y garaje para dos coches. Un dormitorio en la planta baja. Patio de 40 m<sup>2</sup> aprox. NO SE LE PIERDA

**LA LASTRILLA**  
Casa de cuatro plantas de 260 m<sup>2</sup> aprox. Cinco dormitorios, dos baños y aseo  
Cocina amueblada. Garaje, trastero y Bajo cubierta EXCELENTES CALIDADES  
Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN**  
C/LA LUZ-PEÑASCAL  
(JUNTO COLEGIO CLARET)

**PISOS DE 1, 2 Y 3**  
DORMITORIOS  
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**TRESCASAS**  
**CHALET**  
**PAREADOS**  
**BONITO ENTORNO**  
ESTILO RÚSTICO

parcelas de  
300 y 400 mts

**PROMOCIÓN**  
**BERNUY**  
**PISOS DE 1 Y 2**  
**DORMITORIOS**  
**GARAJE Y**  
**TRASTERO**

¡VISITANOS!!

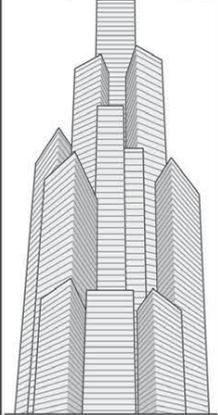


921 44 50 77

C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**Inmobiliaria J.P.**ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

**NOS  
TRASLADAMOS****Inmobiliaria J.P.****LE  
ATENDEREMOS  
EN NUESTRAS  
NUEVAS  
OFICINAS  
EN:****CALLE  
INDEPENDENCIA, 25****Inmobiliaria J.P.**

C/ INDEPENDENCIA, 25

921 432 381

www.aticodesegovia.com

**MIGUEL TOVAR**

Ezequiel González, 6

921 43 54 61  
921 43 59 50**PISOS VENTA**SE VENDE PISO DE 4  
DORMITORIOS EN EL  
CASCO ANTIGUO,  
EXCELENTES VISTAS,  
150 M2. ref 1547"SE VENDE PISO  
EZEQUIEL GONZALEZ,  
3 DORMITORIOS,  
EXCELENTES VISTAS,  
REFORMADO," ref 1542"SE VENDE PISO DE  
TRES DORMITORIOS, EN  
LA ZONA DE JOSE  
ZORRILLA. ASCENSOR.  
ref 1524"SE VENDEN  
APARTAMENTOS EN  
TORREBALLEROS, DE  
DOS DORMITORIOS, A  
ESTRENAR. ref 1578"SE VENDE PISO DE  
TRES DORMITORIOS A  
ESTRENAR EN BERNUY,  
CON COCHERA. ref 1518"SE VENDE PISO DE  
4 DORMITORIOS EN  
CRTA DE VILLACASTIN,  
CON GARAJE, COMO  
NUEVO. ref 1588"SE VENDE PISO DE  
TRES DORMITORIOS EN  
CRTA DE VILLACASTIN,  
CON GARAJE. ref 1533"**NUEVA  
PROMOCIÓN****12****VIVIENDAS  
SINGULARES****EN  
MATA DE  
QUINTANAR  
2 - 3 - 4  
DORMITORIOS  
DESDE 89.232****SU  
INMOBILIARIA  
MIGUEL TOVAR**

Ezequiel González, 6



GESTIÓN INMOBILIARIA

**DÚPLEX  
VENTA  
ZONA RENFE**3 dormitorios  
Baño y aseo  
Cocina amueblada  
Armarios empotrados  
Ascensor  
Garaje**CASA VENTA  
BERNUY**3 dormitorios  
Salón y baño  
Amueblada  
Totalmente  
Reformada  
Trastero  
BODEGA**CHALET VENTA  
LA LASTRILLA**294 m². 4 dormitorios.  
2 años.  
Suelos  
de tarima y mármol  
Garaje  
Jardín 70 mts.  
A ESTRENAR**CHALET VENTA  
TORREBALLEROS**155 m²  
3 dormitorios  
3 baños  
Buhardilla  
diáfana 63 m.  
Garaje y trastero  
INFÓRMATE

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com



921471474

**COMPLEJO  
RESIDENCIAL  
"ROBLEDO"**

BUSQUE Y COMPARE:

- ✓ SITUACION,
- ✓ COMUNICACIÓN,
- ✓ ENTORNO,
- ✓ URBANIZACION,
- ✓ VISTAS,
- ✓ EQUIPACION,
- ✓ DOTACIONES,
- ✓ SERVICIOS,
- ✓ ZONAS VERDES,
- ✓ DOCENTES,
- ✓ DEPORTIVAS,
- ✓ DISEÑO,
- ✓ CALIDADES,
- ✓ MATERIALES,
- ✓ ACABADOS,
- ✓ SUPERFICIES,
- ✓ FORMA DE PAGO,
- ✓ HIPOTECAS,
- ✓ PLAZOS DE ENTREGA,
- ✓ SOLVENCIA,
- ✓ SERIEDAD,
- ✓ GARANTIA,
- ✓ FACILIDADES,
- ✓ PRECIO,
- ✓ ETC., ETC.,

Y SI ENCUENTRA ALGO  
MEJOR **CÓMPRELO****A LA VENTA  
LA 3ª FASE****ULTIMAS  
VIVIENDAS****VISITE  
CHALET  
PILOTO**INFÓRMATE Y GANA UN  
FANTÁSTICO VIAJE**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



**'Amar en tiempos revueltos' en TVE1**

A las 17,15 horas TVE1 emite un nuevo capítulo en el que Mario hace creer a su madre que está buscando alquilar el estudio, cuando en realidad lo utiliza para sus encuentros clandestinos con Consuelo y ella ve aumentar sus expectativas de encontrar una salida a su situación.



Eva Hache.

**'Noche Hache' presenta a Ramoncín**

El cantante Ramoncín se sienta por primera vez en el sofá de invitados de *Noche Hache* para hablar de su vuelta este año a los escenarios consiguiendo un Disco de Diamantes por haber vendido más de un millón de copias. Debutó con apenas 22 años con temas como *El rey del pollo frito*.

**La 2 ofrece los 'Macrogladiadores'**

Las arañas, los escarabajos, las avispas y las hormigas, entre otros, constituyen el ejército de las criaturas más diminutas de la naturaleza. Este documental, que se emite a las 15,40 horas, ha sido realizado con técnicas avanzadas en el microscopio electrónico, muestra lo agresivos que son para sobrevivir.

**LOS PAYASOS DE LA TELE**  
ARMANDO RODRÍGUEZ**Con el calor...**

Se van acercando las fechas más pestosas (en términos televisivos) y sólo la presencia permanente y sofocante del Mundial de fútbol nos permite decir que todavía no ha llegado la programación veraniega. Calorcito hace, ganas tenemos, pero la tele por el momento se niega a mostrar los síntomas propios del verano: bajón de calidad, programas inanes y vacíos, banalidades, películas insostenibles y Ramón García. Pero me temo que algo va a cambiar este año, y no porque el bueno de Ramón ya no vaya a poner su geta junto a las vaquillas, ni bailar con las azafatas de Gran Prix. Los expertos vaticinan un verano distinto, una guerra mediática como nunca hemos vivido. Otros años, existía un pacto tácito (no firmado, no hablado) entre las tres cadenas principales. Sin querer, aunque queriéndolo en el fondo, TVE, Antena 3 y Telecinco firmaban la *no agresión* veraniega y cada uno tiraba adelante con sus respectivas bazofias, aderezadas con algún pequeño y contundente golpe de genialidad. Este año las tres cadenas ya mencionadas se encuentran con la presión de dos nuevas, Cuatro y La Sexta, que acaban de nacer y tienen todo el verano por delante, si los *elefantes* no espabilan, para seguir conquistando a la audiencia. Hay cierta preocupación, porque en la época estival se bajaban los brazos y se levantaba la cara al sol como tradición televisiva; pero en esta ocasión, además con la resaca de la ola mundialista como principal argumento de los dos novatos, hay unos cuantos puntos de *share* en el aire que pueden limar las enormes distancias que existen hoy entre los tres asentados y los dos advenedizos. Ojalá: todo lo que redunde en beneficio del espectador...

**TELEVISIÓN 49****'El gran juego del 3G' arranca para este verano en Canal 4**

El concurso se emitirá en directo de lunes a viernes a las 17,30 horas. En cada programa se regalarán hasta 16 premios, entre ellos, móviles de última generación, MP3 y videoconsolas

• A través de una llamada de teléfono a un número que aparecerá en pantalla, los concursantes pueden ganar premios de manera muy sencilla, únicamente eligiendo números y letras.

**SPC**

Canal 4 Castilla y León pone en marcha esta tarde el concurso *El gran juego del 3G*. Presentado por Déborah Fernández, y que se emitirá cada día, de lunes a viernes, a las cinco y media de la tarde. Un programa en directo en el que el espectador, a través de una llamada de teléfono a un número que aparecerá en la pantalla, podrá ganar premios de una manera muy sencilla.

En cada programa de *El gran juego del 3G* habrá hasta 16 regalos, sobre todo móviles de tercera generación, videoconsolas y reproductores de música Mp3.

El mecanismo de *El gran juego del 3G* es muy fácil. Se trata de un panel, con números y letras, distribuidos en filas y columnas. Cada persona que concurre tiene dos jugadas a su disposición para poder conseguir los regalos que contiene el panel del programa.

El concursante debe elegir, por cada tirada, una fila y una columna. A continuación, la presentadora, Déborah Fernández, descubrirá la casilla que corresponda a



Déborah Fernández será la encargada de presentar 'El gran juego del 3G' en Canal 4 Castilla y León. / SPC

la elección del espectador y el premio que ésta esconda, en el caso de que lo haya.

Canal 4 Castilla y León brinda a todo el público de la comunidad la posibilidad de ganar premios muy diversos. El panel de *El gran juego del 3G* guarda, entre otros premios, además de los ya mencionados móviles de tercera generación, cámaras digitales, bicicletas, jamones, etc.

Con el estreno del concurso, cambia el horario de la serie estrellada de la tarde en la parrilla de Canal 4 Castilla y León *Los vigilantes de la playa*, que a partir de hoy, comienza a las 18,00 horas.

Posteriormente, la cadena regional ofrecerá, como viene sien-

do habitual, la telenovela *Luna Salvaje*.

Por otra parte, esta noche Canal 4 Castilla y León, en su apuesta por los grandes largometrajes, emite a las 10,30 horas de esta noche la película *Hotel New Hampshire*, protagonizada por unos jovencísimos Rob Lowe y Jodie Foster.



## NO TE PIERDAS

**EL REMATE con Luis Fiuza.**  
 Todos los detalles del partido entre La Gimnástica Segoviana y el Getafe B.  
 Más un repaso a la actualidad del deporte segoviano. [www.c4cyl.tv](http://www.c4cyl.tv)

Todos los Lunes a partir de las 21:00 h.

LO MEJOR DEL DÍA



Greg Kinnear, Aisha Tyler y María Pitillo visitan 'Friends'

En el capítulo de hoy, Ross está exultante por su entrevista con un importante paleontólogo (Greg Kinnear), con el que se tiene que ver para conseguir una beca. Desgraciadamente, Hobart resulta ser también el obsesivo ex novio de Charlie (Aisha Tyler). CUARTO, 15,25 HORAS



'Metrópolis' promueve trabajos elaborados por estudiantes

Metrópolis invitó a tres profesores de audiovisuales y a sus alumnos a realizar una pieza sobre las obras creadas durante el curso para ser presentada en el programa. El resultado, tres propuestas distintas de cómo mostrar obras de arte en televisión. LA 2, 01,15 HORAS

**MILENIUM**  
CASAS & SUEÑOS

**Chalets Adosados de 2 y 3 dormitorios con jardín privado.**  
Urb. Sietefuentes. Marugán-Segovia. Desde **100.910 €.**

**902 45 00 02**  
www.mileniumpromociones.com

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	3 ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
<p><b>06:00</b> Canal 24 horas <b>07:00</b> Telediario matinal <b>09:00</b> Los desayunos de TVE. Entrevista a Joan Saura, ICV-EUIA. <b>10:15</b> Saber vivir. Día del Euromelanoma. <b>11:30</b> Por la mañana. Magacín con Inés Ballester. <b>14:00</b> Informativo territorial <b>14:30</b> Corazón de primavera. Con Anne Igaritburu.</p> <p><b>15:00</b> Telediario 1. Con Ana Blanco y Jesús Álvarez. <b>15:55</b> El tiempo <b>16:00</b> La tormenta. Con Natalia Streignard, Christian Meier y Aura Cristina Gellner. <b>17:15</b> Amar en tiempos revueltos. Telenovela. Mario hace creer a su madre que está buscando alquilar el estudio. <b>18:20</b> España Directo. Informativo presentado por Pilar García Muñoz que conecta con los reporteros repartidos por España. <b>19:20</b> Vamos a cocinar... con José Andrés. Culinario. <b>20:00</b> Gente. Magazine con Sonia Ferrer.</p> <p><b>21:00</b> Telediario 2. Informativo presentado por Lorenzo Milá y María Escario en los deportes. <b>21:55</b> El tiempo <b>22:00</b> Mira quién baila! Anne Igaritburu conduce una nueva entrega de este programa de baile. <b>00:45</b> 59 Segundos. Presentado por Mamen Mendizábal incluye un debate central sobre un asunto de actualidad socio-política. <b>02:00</b> Telediario 3. Ángeles Bravo nos informa de las más noticias de la jornada. <b>02:30</b> Música uno. Cómplices. <b>03:00</b> Canal 24 horas</p> <p><b>19:20</b>  <b>Vamos a cocinar...</b> con José Andrés elaborará platos frescos: ensalada de apio y zanahoria y ensalada de naranjas y olivas.</p>	<p><b>06:00</b> Euronews <b>07:30</b> Los Lunnis <b>09:30</b> Aquí hay trabajo. <b>10:00</b> TV Educativa <b>11:00</b> La película de la mañana. Aislados. EEUU, 2001. con Olivia Hussey. Una mujer casada tiene una aventura. <b>12:45</b> Padres en apuros <b>13:00</b> Los Lunnis. Infantil. <b>14:30</b> Programación territorial. Especial 20 años en Europa.</p> <p><b>15:05</b> Saber y ganar. Concurso con Jordi Hurtado. <b>15:40</b> Grandes Documentales. Asesinos en la naturaleza. Macrogladiadores. <b>16:55</b> Pueblo de Dios. Misión en las alturas. <b>17:30</b> Los Lunnis. Infantil. <b>18:30</b> Campeones hacia el mundial: Oliver y Benji <b>18:55</b> Meridianos. Viajes. Destino Mundo. La Amazonia, el pulmón de la tierra. <b>20:00</b> Informativo territorial <b>20:30</b> Deporte 2. Zona ACB. <b>20:55</b> Emprendedores <b>21:00</b> Ipop. Espacio musical. <b>21:30</b> Miradas 2. Cultural. <b>21:45</b> Sorteo Bonoloto</p> <p><b>21:50</b> La 2 Noticias <b>22:25</b> El tiempo <b>22:30</b> Versión española. La niña santa. Drama. España, 2004. Con María Alche y Julieta Zylberberg. (Ver sinopsis en Las películas de Hoy). <b>00:20</b> Colocajo <b>00:55</b> Corto. Ponys de David Planell. <b>01:15</b> Metrópolis. Escuelas hacen metrópolis <b>02:00</b> A ciencia cierta. España en el espacio con Juan Nebrera, presidente de Proespacio. <b>02:30</b> Conciertos de R-3. El lunático. <b>03:00</b> Obsesión <b>05:30</b> Euronews</p> <p><b>17:30</b>  <b>Los lunnis</b> Nuevas aventuras en Lunalunera con las que los más pequeños podrán disfrutar de la tarde frente al televisor.</p>	<p><b>05:30</b> Las noticias de la mañana. Con Miriam Sánchez. <b>08:00</b> Shin Chan. Serie. <b>09:00</b> Rueda ibérico. Hoy, el periodista Gorka Landáburu. <b>10:15</b> La madrastra <b>12:30</b> Veredicto final <b>13:15</b> La ruleta de la suerte. Con Jorge Fernández. <b>14:00</b> Los Simpson. Dos capítulos: Papá loco de atar y La familia va a Washington.</p> <p><b>15:00</b> Antena 3 Noticias 1. Con Susanna Griso, Roberto Arce y José A. Luque. <b>15:50</b> El tiempo <b>16:00</b> Pasión de gaviłanes <b>17:15</b> Contra viento y marea. Serie. El empleado del hotel señala a Daniela como la asesina de Patricia y el padre Belisario recibe una carta en la que aparece el nombre de otro posible asesino. <b>18:15</b> Tal para cual. Concurso con Anabel Alonso. <b>19:15</b> El diario de Patricia <b>20:15</b> ¿Quién quiere ser millonario? Este concurso presentado por Carlos Sobera toma el relevo de Pasapalabra.</p> <p><b>21:00</b> Noticias 2. Informativo presentado por Matías Prats y J.J. Santos. Incluye El Tiempo con Roberto Brasero. <b>22:00</b> El Peliculón. Troya. Histórica. EEUU, 2003. Con Sienna Guillory. Troya, inexpugnable tras sus poderosas murallas, esta gobernada por Priamo, un rey amante de la paz. Ante la inminente invasión de los griegos, el monarca envía a su hijo Paris. (Ver sinopsis en Las películas de Hoy). <b>01:30</b> Buenas noches y buena suerte <b>02:00</b> Antena 3 Noticias 3 <b>03:00</b> Televenta <b>05:00</b> Sueños</p> <p><b>20:15</b>  <b>¿Quién quiere ser millonario?</b> Carlos Sobera regresa a la parrilla con este mítico concurso que pone a prueba los conocimientos culturales.</p>	<p><b>07:35</b> CuatroSfera. Magazine juvenil que incluye: El show de la Pantera Rosa y Street Football. <b>09:00</b> Surferos TV. Zapping. <b>09:25</b> ¡Equipo. Reportajes. <b>10:35</b> Hazlo tú mismo. R. <b>11:05</b> 7 en el paraíso. Serie. Eric sospecha que Jimmy tiene problemas con la droga. <b>12:00</b> Duelo de Chefs <b>12:55</b> Jag: Alerta Roja</p> <p><b>13:57</b> Noticias Cuatro <b>15:25</b> Friends. Serie. Rachel va a celebra el primer cumpleaños de su hija Emma y logra convencer a Mónica y a Chadler para que retrasen su viaje. <b>17:00</b> Channel nº 4. Con Ana García Lozano. Las seis mujeres protagonistas conviven en un lujoso chalet para desarrollar las habilidades necesarias para superar sus problemas. <b>17:05</b> Channel nº 4. Hoy reciben a Nacho Sierra, licenciado en Psicología se ha convertido en el naturalista más conocido. <b>18:30</b> Alta tensión. Concurso diario. <b>19:30</b> Nos pierde la fama</p> <p><b>21:55</b>  <b>Maracaná Alemania 06</b> Desde la plaza de Colón de Madrid, Ángels Barceló junto a Nico Abad recogerán el ánimo de la hinchada.</p>	<p><b>06:30</b> Informativos Telecinco Matinal. Informativo. <b>09:10</b> La mirada crítica. Hoy, con Josep Antoni Durán i Lleida, portavoz de CIU en el Congreso. <b>10:45</b> El programa de Ana Rosa. Magacín. Incluye la sección culinaria, Karlos Arguiñano en tu cocina, presentada por el popular cocinero Karlos Arguiñano.</p> <p><b>14:30</b> Informativos Telecinco. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. <b>15:30</b> Aquí hay tomate. <b>16:30</b> Supervivientes: perdidos en el Caribe. Aventura televisiva en la que 13 concursantes dejan atrás las comodidades de su vida cotidiana para poner a prueba su fortaleza ante condiciones extremas en un lugar de República Dominicana. Resumen diario presentado por José María Iñigo. <b>17:00</b> A tu lado. Presentado por Lucía Riaño <b>19:55</b> Allá tú. Concurso que se emite de lunes a viernes, presentado por Jesús Vázquez.</p> <p><b>20:55</b> Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras. <b>21:20</b> Camera Café. Serie <b>22:00</b> C.S.I. Las Vegas. Emite el capítulo: 4x4. <b>23:00</b> C.S.I. Miami III. Serie: Adicción y Tiroteo. <b>01:00</b> TNT. Magacín presentado por Yolanda Flores. <b>02:30</b> Informativos Telecinco <b>02:30</b> Cine Madruga. Chico de alquiler. Drama. EEUU, 1996. Con Gabriella Hall, Robert Donovan y Ron Johnson. Una novia despedachada prepara una sorpresa a su ex novio con un chico de alquiler que trabaja como animador de fiestas. <b>04:15</b> Infocomerciales</p> <p><b>01:00</b>  <b>TNT</b> Yolanda Flores cada semana realiza un debate con reportajes sobre un tema de actualidad.</p>	<p><b>08:00</b> Información deportiva <b>08:10</b> Repetición Partidos. Resúmenes <b>09:00</b> Información deportiva <b>09:10</b> Repetición Partidos. Resúmenes <b>10:00</b> Información deportiva <b>10:10</b> Repetición Partidos. Resúmenes <b>11:00</b> Información deportiva <b>11:10</b> Repetición Partidos. Resúmenes</p> <p><b>12:00</b> Laquía Oficial FIFA 2006 <b>12:30</b> Traffic Mundial <b>13:00</b> Sport Center (Contenedor Deportivo). Apertura con Helena Resano. InfoKamen con Cristina Villanueva y Rafa Gordillo (13.05); InfoBC con Óscar Rincón y Antonio Maceda (13.30); InfoMundial con María Martínez (14.00); Aquí Alemania con conexiones en directo con todas las sedes del Mundial (14.30); Especial Brasil con Helena Resano (15.00). <b>16:30</b> Especial AUSTRALIA-JAPÓN <b>17:45</b> Previa partido EEUU-REPÚBLICA CHECA.</p> <p><b>18:00</b> EEUU-REPÚBLICA CHECA. (En directo). <b>20:00</b> Análisis partido <b>20:15</b> El área virtual <b>20:30</b> InfoMUNDIAL <b>21:00</b> Previa ITALIA-GHANA <b>21:45</b> ITALIA-GHANA. Desde Hannover. (En diferido) <b>23:00</b> Análisis <b>23:30</b> El comentario a cargo de Jorge Valdano. <b>23:45</b> Los goles del Mundial <b>00:00</b> InfoMUNDIAL <b>00:15</b> InfoKamen <b>00:45</b> AUSTRALIA-JAPÓN. Desde Frankfurt. <b>02:30</b> Juego TV <b>04:30</b> Repetición partidos</p> <p><b>23:00</b>  <b>Análisis</b> Patxi Alonso dirige el análisis del interesante partido entre Estados Unidos y la República Checa.</p>	<p><b>07:30</b> La increíble Zona Menguante <b>08:00</b> Información Bursátil <b>10:00</b> Televenta E.H.S. <b>10:30</b> Aula 4 <b>10:45</b> A tu salud <b>11:00</b> Cyl. Se mueve <b>11:30</b> En el Punto de Mira <b>12:00</b> Las mañanas con Cristina <b>13:30</b> Un trabajo especial <b>14:00</b> Actualidad Segovia</p> <p><b>14:30</b> Canal 4 Noticias 1 <b>15:05</b> Destinos <b>15:10</b> Telenovela: Clase 406 Los jóvenes protagonistas se esta serie se enfrentan diariamente a desencuentros amorosos y de amistad. <b>16:00</b> Cine: Bondad en el alma Un adolescente con un pasado familiar traumático sospecha que su cuñada le es infiel a su hermano. Esto le obligará a enfrentarse con él. <b>17:30</b> El gran juego del 3G: Estreno Gana MP3, videoconsolas y teléfonos móviles con sólo una llamada. Presenta Déborah Fernández. <b>18:00</b> Los vigilantes de la playa</p> <p><b>17:30</b>  <b>El gran juego del 3G</b> Una llamada y, de lunes a viernes, posibilidades de ganar MP3, videoconsolas, móviles... Estreno.</p>



**Seis selecciones de los grupos E y F se ven las caras, en La Sexta**

Sport Center retransmite en directo el partido correspondiente al grupo E entre EE.UU. y República Checa (18,00 horas). Incluye la emisión, en diferido, del encuentro entre las selecciones australiana y japonesa, a las 15,00 horas y el partido entre Italia y Ghana, a las 21,00 horas. LA SEXTA. A PARTIR DE LAS 13,00 HORAS



**'Papá, loco de atar', nueva entrega de la serie 'Los Simpson'**

Ir a trabajar con una camisa rosa hace que Homer acabe ingresando en un psiquiátrico donde conoce a un hombre que afirma ser Michael Jackson. Tras demostrar que su estado mental es estable, Homer vuelve a casa con Michael. ANTENA 3. 14,00 HORAS

**Centro Residencial Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)  
www.centrodoctorbarrios.es  
921 48 92 01  
Ortiguosa del Monte (Segovia)

**GMS** 921 41 32 32 **GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10

920 35 29 79  
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID	TELESEGOVIA
<p><b>07:00 Telenoticias</b></p> <p><b>08:00 Cyberclub.</b> Infantil.</p> <p><b>09:00 El círculo a primera hora.</b> Pío Moa, escritor.</p> <p><b>09:30 Buenos días, Madrid.</b> Magacín con Alipio Gutiérrez.</p> <p><b>11:25 Doctoras de Filadelfia</b></p> <p><b>12:35 ¿Qué comemos hoy?</b> Croquetas de cocido y Estofado de ternera y cebollitas.</p> <p><b>13:15 Alto y claro.</b> Debate moderado por Curry Valenzuela.</p> <p><b>14:00 Telenoticias/El tiempo</b></p> <p><b>15:10 Deportes</b></p> <p><b>15:40 Cifras y letras.</b> Paco Ledeirol presente el mítico concurso.</p> <p><b>16:25 Hoy por ti.</b> Magacín presentado por Nieves Herrero.</p> <p><b>18:15 Madrid directo.</b> Reportajes y conexiones en directo por puntos de la Comunidad de Madrid presentados por Inmaculada Galván.</p> <p><b>19:30 Metro a metro.</b> Programa concurso presentado por Javier Capitán y Patricia Conde en el que cuatro concursantes se desplaza por las líneas de metro contestando preguntas.</p> <p><b>20:30 Telenoticias</b></p> <p><b>21:15 El tiempo/Deportes</b></p> <p><b>21:40 La parada</b></p> <p><b>22:00 Víctimas.</b> La historia de ETA. ETA no admite disidencias.</p> <p><b>23:00 Pelé: héroe de los Mundiales</b></p> <p><b>00:00 Diario de la noche.</b> Germán Yanke entrevista a Ana Pastor, del PP.</p> <p><b>01:00 Sucedió en Madrid.</b> Con Silvia Salgado.</p> <p><b>02:30 Cine: Sala de madrugada.</b> En busca de un hogar. EEUU, 1989. Con Linda Lavin y Lane Smith.</p> <p><b>04:15 Hoy por tí. (R)</b></p> <p><b>05:55 Diario de la noche. R.</b></p>	<p><b>13:30 Cocina para dos</b></p> <p><b>14:00 Telenoticias Segovia</b></p> <p><b>14:30 Telenoticias Castilla y León</b></p> <p><b>15:05 Fútbol Sala</b></p> <p><b>15:30 Telenoticias Segovia</b></p> <p><b>16:00 Cine</b> "El sheriff terrible"</p> <p><b>17:30 Punto Zapping</b></p> <p><b>18:00 Dibujos animados</b></p> <p><b>19:00 Teleserie</b> "Rebelde"</p> <p><b>19:30 Sport Magazine</b></p> <p><b>20:00 Telenoticias Segovia</b></p> <p><b>20:30 Telenoticias Castilla y León</b></p> <p><b>21:05 El tiempo</b></p> <p><b>21:15 Estudio 9</b></p> <p><b>22:00 Que no falte nadie</b></p> <p><b>22:20 Teledeportes Segovia</b></p> <p><b>22:50 Plaza Mayor</b></p> <p><b>0:05 Telenoticias Segovia</b></p> <p><b>0:35 Telenoticias Castilla y León</b></p>
POPULAR TV	
<p><b>08:00 Popular Tv Noticias</b></p> <p><b>09:10 Cine:</b> "Matando en la sombra"</p> <p><b>12:00 El Angelus</b></p> <p><b>12:05 Santa Misa</b></p> <p><b>13:00 Esta noche Mariasela (R)</b></p> <p><b>14:00 Popular Tv Noticias 1</b></p> <p><b>14:30 Pueblo en Camino</b></p> <p><b>15:00 Concursar con Popular</b></p> <p><b>16:06 Cine:</b> "La cicatriz"</p> <p><b>18:00 Hasta 10</b></p> <p><b>18:50 Dibujos animados</b></p> <p><b>19:24 El Diccionario popular</b></p> <p><b>20:00 Popular Tv Noticias 2</b></p> <p><b>20:30 Popular Tv Noticias SG</b></p> <p><b>20:40 Camino a Segunda</b></p> <p><b>21:14 Fútbol de 3ª (R):</b> G. Segoviana - Getafe B</p> <p><b>23:03 Todo deporte</b></p> <p><b>00:00 Popular Tv Noticias 3</b></p> <p><b>00:30 Popular Tv Noticias SG</b></p> <p><b>00:40 Camino a Segunda</b></p> <p><b>01:10 Club Popular</b></p>	

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

**SERIE Y CONCURSO**

TELECINCO 22:00  
**C.S.I. LAS VEGAS**

LA PRIMERA 00:45  
**59 SEGUNDOS**

**Patxi López analiza el proceso de paz**

**El equipo de forenses investiga cuatro casos distintos en la misma jornada**

Warrick investiga el asesinato de una modelo en el Centro de Convenciones de Las Vegas, donde se celebra una exposición de automóviles. La joven fue encontrada muerta dentro de uno de los vehículos que se exhibían al público. Warrick descubre que la chica era una de las cuatro «acompañantes» de un cliente muy importante que, al parecer, la había rechazado a causa de su edad.

Por su parte, Sara y Greg investigan el asesinato de un culturista producido, al parecer, como consecuencia de una paliza. Durante la autopsia, el doctor Robbins verifica que la víctima estaba consumiendo esteroides que estaban atacando a su sistema inmunitario.

El secretario general de los socialistas vascos acudirá al programa en una edición en la que se analizarán las relaciones entre Gobierno y Partido Popular en materia terrorista, desde que el pasado mes de marzo ETA anunciase el alto el fuego permanente. También se hablará de la manifestación convocada por la Asociación de Víctimas del Terrorismo.

En la mesa de debate estarán los periodistas Pedro J. Ramírez, Gorka Landáburu, Ángel Expósito, Luis Rodríguez Aizpiolea, Enric Sopena y José Antonio Vera.

**LAS PELÍCULAS**

LA 2 22:30  
**LA NIÑA SANTA**  
★★

**El puritanismo tapado por los besos con lengua**

Es invierno en la ciudad de La Ciénaga. Después de los ensayos de coro las chicas se reúnen en la iglesia a discutir temas doctrinarios. Por esos días las conversaciones giran en torno a la vocación.

¿Qué quiere Dios de mí? ¿Cómo distinguir entre la tentación del Diablo y el llamado de Dios? Las adolescentes Amalia y Josefina, cuando no participan acaloradamente de la discusión, hablan en secreto de los besos de lengua.

ANTENA 3 22:00  
**TROYA**  
★

**Una superproducción sobre la vida de Helena**

Una de las mayores epopeyas de todos los tiempos revive en esta narración clásica. Inspirada en la Ilíada de Homero, Helena de Troya nos ofrece exóticos escenarios, un reparto internacional, efectos especiales de última generación y describe la legendaria guerra desencadenada para lograr el amor de la mujer más bella. Troya fue un ambicioso proyecto de su director John Kent Harrison que convirtió este clásico en una superproducción televisiva.

CANAL 4 22:30  
**HOTEL NEW HAMPSHIRE**  
★★

**Un escuela se convierte en el hostel de sus sueños**

En el verano de 1939, Win Berry trabaja en un hotel de Arbutnot y se enamora de Mary, una chica de su pueblo, con la cual se casa. Tras la Segunda Guerra mundial, la familia vuelve a Arbutnot, pero Win descubre que el pequeño pueblo ha sido destruido. Como no quiere renunciar a sus sueños, decide comprar una escuela y convertirla en el hotel de sus recuerdos. Así nace el primer Hotel New Hampshire... Una película protagonizada por Rob Lowe y Jodie Foster.

Perla cultivada  
Perla japon  
Perla china

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

Las lágrimas del mar a su alcance

Mes de la perla  
Consultenos sin compromiso

Perla tahiti  
Perla australiana

RELOJERÍA  
**ZUSAN - 6**  
JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



RAUL DIEZ MUÑOZ

## Las encinas centenarias de Quintanar

**P**asado el pueblo de La Higuera, camino de Cañañas de Polendos, bajamos por un pequeño valle y entramos en una hondanada, cerrada, de sombra: Estamos bajo una bóveda de encinas centenarias que nos esconden con sus ramas poderosas. La mayor parte de ellas al lado derecho de la estrecha carretera. Sus ramas altas se despliegan armónicamente hasta el paredón de piedra del lado izquierdo, arriba el monte de chaparros y pinos.

Bajamos a pisar la sombra, y algunos pocos claros que dejan colar las hojas. Contemplamos los duros troncos, fuertes, de color pardo oscuro, de grietas estrechas, longitudinales, de arriba abajo, ásperas y poco profundas. Los brazos grandes, de intemperie, lucen un musgo verde con un tono fosforescente que resalta sobre el gris centenario.

Oímos al cuchillo de buen tiempo, y andando andando llegamos al caserío de Quintanar, con sus casitas de criados, sus caballos encerrados y sus tractores verdes.

Si volvemos la vista a las encinas observaremos sus hojas ovaladas oscuras de verde, envés blanquecino, y junto a ellas cuelgan manojos de florecillas blanquecinas.

En este desfile podemos poner un antiguo coche de caballos y descender en el tiempo de las diligencias, e imaginar una escena de bandoleros, y poner al frente de la partida al temible y famoso Partido del Pirón.



Higinio prepara sus vacas para el arrastre en Murias de Paredes (León). /EDUARDO MARGARETO

## Entre la esperanza y la indiferencia

Las comarcas leonesas de Laciana, Luna, Alto Bernesga, Argüelles, Babia y Omaña celebran su primer aniversario como Reserva de la Biosfera

PACO ALCÁNTARA (ICAL)/LEÓN

“Mi generación vivió una juventud muy mala y, sin embargo, tenemos una vejez inmejorable, pero quedamos pocos para disfrutarla”. La reflexión de Benigno, de 81 y vecino de Montrondo, una pequeña localidad leonesa dependiente del municipio de Murias de Paredes, en Omaña, suena a profecía. Cuando llegan reconocimientos, como la declaración que considera a estos parajes como Reserva mundial de la Biosfera, estos pueblos casi se han vaciado. Hace apenas cincuenta años, se llegaron a contar 62 ganaderos en Montrondo y las brañas aparecían todos los veranos repletas de rebaños de vacas, ovejas y caballos. Luego llegó la pandemia de la emigración y, hoy, en este caserío, donde se acaba la

carretera que remonta el río que da nombre a todo el valle, solo siete casas permanecen abiertas todo el año.

Una puerta a la esperanza se abrió cuando la Unesco distinguió a esta comarca de la Montaña Occidental Leonesa, limítrofe con Luna y el Alto Sil, con el título de Reserva de la Biosfera. La nominación venía envuelta en un ofrecimiento de alternativa de desarrollo que abarca la totalidad de la Cordillera Cantábrica.

Al conocer la noticia, muchos de los apenas 600 vecinos pensaron que sólo traería nuevas prohibiciones para los ganaderos y restricciones de la corta de leña en el monte con el fin de proteger los contaderos de urogallos, “porque nunca hemos sido conscientes de la ri-

queza medioambiental de nuestro entorno” confiesa un vecino.

Las limitaciones impuestas por la Administración para proteger los abedulares de Murias, Montrondo y Fasgar, los más importantes de la Península Ibérica, impidieron que se continuara utilizando su madera para construir vigas y cabrios para las casas, como se había estado usando durante años. Pero no todo era trabajo, también había tiempo para la fiesta.

Con los nuevos tiempos los omañeses comienzan a estimar que ese diploma que les nomina como Reserva de la Biosfera es más que un calificativo laudatorio. Es una “excelente plataforma” para que se conozcan en todo el mundo los magníficos abedulares, las extensas brañas donde aún pastan los re-

baños de ganado vacuno y las manadas de caballos, o las fuentes cristalinas donde brotan las aguas del Omaña, en las laderas del Tambarón, el pico que, con sus 2.100 metros, preside este angosto territorio. Pero, por encima de todos estos atractivos paisajísticos, Omaña es un pequeño tesoro etnográfico.

¡León es único! Lo expresa con vehemencia el biólogo Javier Castroviejo, hasta hace unos meses Presidente del Programa Hombre y Naturaleza, organismo encargado de proponer ante la Unesco los espacios españoles candidatos a una distinción. Pero en Omaña, donde la vida transcurre más lentamente, estos mensajes llegan ralentizados y ni tan siquiera se ha colocado aún un cartel a la entrada del Valle.

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentury

Pisos  
Chalets  
Locales  
Solares  
Oficinas  
Fincas  
Naves  
Promociones

Tenemos el chalet de tus sueños

A 5 minutos de Segovia 21.000.000 pts

por sólo 126.212 €

¡Ven y te informaremos personalmente!

921 41 32 32

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Segovia

GMS INMOBILIARIA